

Klavrno srečanje dveh idej

BOJAN BREZIGAR

Ze sam podatek, da med nekaj sto udeleženci večerajšnje manifestacije Zelenih ni bilo Slovencev - razen morda zelo redkih izjem, da ni bilo nobenega slovenskega napisa in da nihče ni spregovoril v slovensčini, dovolj zgovorno prica, da z vso zadevo nekaj ni v redu. Kako, vendar: na Krasu živijo Slovenci, ki imajo svoje organizacije in svoje župane, mnogo jih je in dobro so organizirani, pa se nihče ne odzove vabilu na manifestacijo za zaščito tega območja?

Odgovor je enostaven: to ni bila manifestacija za zaščito Krasa, ampak je bila manifestacija, katere namen je bil (ne glede na dejstvo, ali organizatorjem priznavamo dobro vero ali ne) poudariti, da je Kras samo pritliklina mesta in meščanov ter ga je treba zaščititi zato, da bo meščanom na razpolago. Kraško prebivalstvo zato na to manifestacijo ni bilo vabljeno in na njej ga ni nihče pogesal. Pred deželno palačo se je pravzaprav zbral predvsem skupek ljudi, ki hodijo ob nedeljah na Kras.

Ob tej osnovni ugotovitvi se druga: deželna vlada je izdelala osnutek zakona, ki so ga slovenske občine sprejele. Ta zakon omejuje popolno zaščito na pet območij, vendar se zdalec ni res, da to pomeni, da bi lahko ves Kras sedaj pozidali: geslo, ki so ga organizatorji manifestacije uporabili, je torej v celoti neresnično in v tem jim ni mogoče niti priznati dobre vere. Vse občine imajo namreč zelo restriktivne regulacijske načrte in so območja, ki jih je na primer določal zakon Belci, že samo zaščitile. O gradnjah na teh območjih ni govora. Seveda pa urbanistično ta območja vodijo občine, ki bi bile tudi pripravljene sprejeti zamisel o parku, ko bi tega upravljala Kraška gorska skupnost. Tega pa tržaski krogi očitno nočejo, saj bi to pomenilo, da bi o zemlji še vedno odločali Slovenci. To pa meščanskim krogom, zelenim, črnim in drugače obarvanim, ne gre v račun.

Včeraj sta se na trgu pred deželno palačo srečali dve ideji: ideja Tržčanov, ki pojmujejo Kras kot svoj zasebni park za nedeljski oddih, in ideja starega meščanstva, ki nikoli ni prebavilo dejstva, da ni gospodar Krasa. Srečali sta se klavrno, če pomislimo, da sta zmogli le nekaj stotin ljudi. Tudi to je morda dokaz, da Trst k sreči ni več tak, kakršen je bil pred kakim desetletjem in več.

V Celovcu srečanje Dmrovšek - Vranitzky: za Slovenijo je položaj slovenske manjšine v Avstriji zelo važno vprašanje

CELOVEC - Slovenski premier Janez Dmrovšek in avstrijski zvezni kancler Franz Vranitzky sta se večeraj sestala v Celovcu. Govorila sta zlasti o dvostranskih odnosih, pa tudi o multilateralnem sodelovanju in o vprašanjih evropske varnosti.

Po pogovoru je premier Dmrovšek dejal, da je srečanje potekalo v zelo prijateljskem vzdušju. Pogovori so bili temeljiti in konkretni,

je povedal Dmrovšek. »Za Slovenijo je zelo pomembno vprašanje položaj slovenske manjšine v Avstriji«, je na novinarski konferenci izjavil slovenski premier in dejal, da je na pogovorih izpostavil željo slovenske manjšine v Avstriji po zastopstvu v deželnem parlamentu, sprejemu signala slovenske televizije in težave dvojezičnega izobraževanja. Na vprašanje, ali sta

predsednika vlad spregovorila tudi o priznanju staroavstrijske manjšine v Sloveniji, je Dmrovšek odgovoril, da sta to temo načela v okviru postopkov denacionalizacije v Sloveniji, poudaril pa je, da so nemško govoreči državljani v Sloveniji razpršeni po vsej državi in tako obstajajo pomembne razlike v primerjavi z italijansko in madžarsko manjšino.

Gostitelj srečanja, avstrijski kancler Vranitzky, je povedal, da sta s slovenskim kolegom spregovorila tudi o pripravah na uradni obisk avstrijskega kanclerja v Sloveniji, predvidoma sredi septembra. Vranitzky je ocenil, da so gospodarski odnosi med državama zelo dobri. Obstajajo številni skupni projekti na področju energetike, industrije in varstva okolja in koprsko prista-

nišče je že postalo najpomembnejša luka za avstrijsko gospodarstvo, zato si bo avstrijska stran prizadevala za čimboljše železnisko povezavo med Koprom in Avstrijo. Predsednika vlad sta se dotaknila tudi vprašanja zaprtja jedrske elektrarne Krsko. Slovenski premier je Vranitzkega med drugim seznanil s hrvaškimi stališči glede jedrske elektrarne.

RIM / ZAOSTRITEV V VEČINI

Zeleni proti podvojitvi osi Bologna-Firence

Prodi išče kompromisno rešitev - Dogovor med Oljko in Kartelom o ustanovitvi dvodomne komisije za reforme

DUNAJ / FASSINO NA OBISKU

Italija in Avstrija uskladili načrte za nadzor na mejah

DUNAJ - Italija in Avstrija zelita do leta 1997 uveljaviti Schengenski sporazum o večjem nadzoru na tistih mejah držav članic Evropske unije, ki mejijo na dražve nečlanice. Tako sta včeraj poudarila avstrijski notranji minister Caspar Einem in italijanski podtajnik za zunanje zadeve Piero Fassino. Dogovorila sta se, da bosta uskladila načrte obeh držav za uresničitev sporazuma. Schengenski sporazum so podpisale države Beneluksa, Nemčija, Francija, Grčija, Italija, Avstrija, Portugalska in Španija.

Na srečanju je bil tudi govor o perspektivah medvladne konfe-

rence za pripravo novega Maastrichtskega sporazuma in o Srednjeevropski pobudi. V tej zvezi sta poudarila, da bo ta institucija vse bolj omogočala integracijo držav Srednje in Vzhodne Evrope, in to predvsem z ucvrstitvijo odnosov z Evropsko skupnostjo. V tej zvezi sta tudi podpisala protokol, ki povzguje tržaski sedež rednjeevropske pobude na raven mednarodnega tajništva.

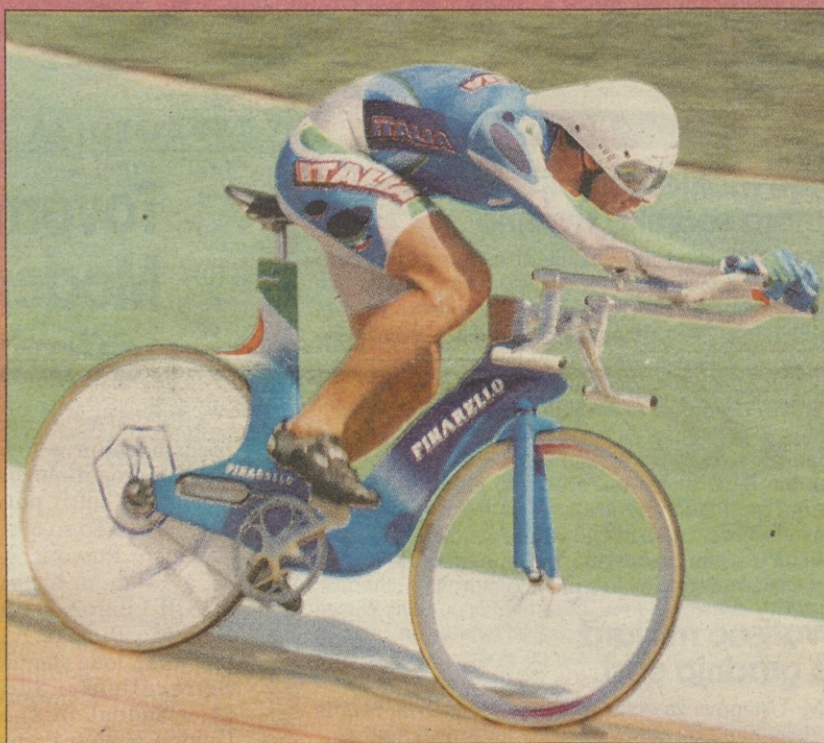
Sogovornika sta se tudi dogovorila, da se bodo septembra sestali strokovnjaki obeh držav in se pogovarjali o sodelovanju varnostnih sil na meji in o pregonu kaznivih dejanj.

RIM - Oljka in Kartel svobostin sta se včeraj dogovorila o vsebini ustavnega zakona, ki bo ustanovil dvodomno parlamentarno komisijo za reformo drugega dela ustave. Oljka je sprejela kompromisni predlog, ki ga je izdelal predsednik senatorjev Forza Italia Enrico La Loggia in ki zadeva referendum, s katerim naj bi se volilci izrekli o reformi, ki jo bo izoblikoval parlament.

Ce je dogovor med Oljko in Kartelom razjasnil odnose med večino in opozicijo, je vprašanje podvojitve avtoceste zaostri napetosti med komponentami Oljke. Zeleni, ki nasprotujejo podvojitvi, za katero se zavzema minister za javna dela Antonio Di Pietro, so poudarili, da se ne cutijo več vezane na dogovor večine. Premier Romano Prodi se je sinoči srečal z njimi v palači Chigi. Kaže, da bo možna kompromisna rešitev in sicer s tako podvojitvijo avtoceste, ki bo spostljava do naravnega okolja.

Na 2. strani

Dva svetovna rekorda Collinellija



Sirenina jadralka Arianna Bagatec ni najbolje začela nastopov v Atlanti. Po dveh regatah je bila namreč šele na 17. mestu. Italijanska bera kolajn pa je bila tudi včeraj večja. Dve srebrni kolajni so prispevale sabljačice in strelec Pera. Izka-

zal se je tudi kolesar Andrea Collinelli (na sliki), ki je dvakrat izboljšal svetovni rekord. Za slovenske športnike bo danes važen dan predvsem za veslače, ki se bodo skušali uvrstiti v finale.

Na straneh 7, 8, 9 in 10

DEŽELA / POGANJA, DA NE BI ZAKONSKI PREDLOG PROPADEL

Kraški park: dogovora še ni, na trgu pa brez Kraševcev

Samo še dve seji deželnega sveta pred poletnim premorom

TRST - Vecina, ki vodi deželno upravo, je sinoči se vedno iskala rešitev, ki bi omogočila odobritev zakonskega predloga o parkih pred poletnim premorom deželnega sveta. Bistvo razhajanj v večini vrti okrog vprašanja zaščita tržaskega in goriskega Krasa.

Zeleni so priredili sinoči manifestacijo in so skupaj z naravovarstvenimi organizacijami ter s SKP in Severno ligo se enkrat podprli stališče, naj bo zaščiteno območje obsirnejše in povezano prek meje s slovenskim delom Krasa.

Na 3. strani



DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Smrt treh delavcev pod vlakom

Odgovornost za strašno nesrečo pri Modeni je sindikat zvmil na upravo Državnih železnic, češ da ob zakupih del privatnikom zanemarljavo varnost delavcev.

Stran 2

Os Benetke - Ljubljana

Slovenija in Veneto sta včeraj v Ljubljani zasnovala smernice za tesnejše gospodarsko sodelovanje.

Stran 2

Davki in slovenščina

Tržasko sodisce je zavrnilo priziv proti davčni prisilni izvršbi, s katero so Primožu Sancinu zarubili del osebnih dohodkov, čeprav je bil vseskozi pripravljen plačati državi, kar ji gre, le slovenske obrazce je zahteval.

Stran 4

Raziskovalni tabor v Benečiji

Mladi slovenski raziskovalci bodo imeli tudi letos svoj tabor v Benečiji, in sicer v občini Sovodnje.

Stran 6

Prenova palače De Bassa

Iz Rima je končno prislo soglasje glede načrta prenove palače De Bassa, ki jo bodo preuredili v studentski dom

Stran 11



RIM / KOMPROMIS MED OLJKO IN KARTELOM O USTAVNIH REFORMAH

Zeleni ostro napadajo ministra Di Pietra

Spor zadeva podvojitev avtoceste Bologna - Firenze

RIM - Oljka in Kartel svoboscina se sporazumela o vsebini zakona, ki bo ustanovil dvodomno komisijo za reformo drugega dela italijanske ustave. Dogovor so dosegli včeraj popoldne po krajšem srečanju med načelniki poslanskih skupin Demokracije levice in Kartela.

Z včerajšnjim dogovorom je bil rešen se zadnji voz, ki je zadeval morebitni referendum, s katerim naj bi volilci potrdili ustavno reformo. Kartel je predlagal, naj bi se volilci izrekli o dveh alternativnih predlogih, Oljka je temu razmišljanju oporekala s trditvijo, da se morajo volilci izreči samo o besedilu, ki ga je odobril parlament. Včeraj so oboji osvojili kompromisno rešitev, ki jo je predlagal predsednik senatorjev Forza Italia Enrico La Loggia. Parlamentarci bodo glasovali o posameznih členih reformnih predlogov, ob koncu pa bodo morali z absolutno večino odbiti tudi celovito reformo. Tako bo vo-

lilcem predlagan en sam referendum o celotni reformi ustave.

Kompromisna rešitev, ki jo je Oljka včeraj sprejela, omogoča skupni zakonski osnutek o ustanovitvi dvodomne parlamentarne komisije za reformo ustave. Osnutek ustavnega zakona bodo pripravili izvedenci Oljke, podpisali pa ga bodo tudi predstavniki Kartela. Če se ne bo spet kaj zataknilo, bosta senat najbrž že jutri, poslanska zbornica pa v ponedeljek odobrila v prvem branju zakon o ustanovitvi dvodomne komisije. Začet se bo v bistvu proces za reformo drugega dela temeljne državne listine.

Če je dogovor o dvodomni komisiji olajšal odnose med večino in opozicijo, pa so se odnosi v vladni koaliciji zaostriili zaradi vprašanja avtocestne povezave med Bologno in Firencami. Minister za javna dela Antonio Di Pietro se je opredelil za podvojitev avtoceste, medtem ko temu nasprotujejo Zeleni z ministrom za okolje Edom Ronchijem

na celu. Ker je Di Pietro vztrajal pri svoji tezi (»Nadaljujem po svoji poti, kljub obstrukciji Zelenih,« je dejal), so Zeleni včeraj sporočili, da se ne čutijo več vezane na večino in da bodo odločili, če naj podprejo vlado ali ne, od ukrepa do ukrepa.

Predsednik vlade Romano Prodi je sklical sestanek, na katerem naj bi razčistili odnose. Kaze, da je bila precejšnja pripravljenost za iskanje skupnega imenovalca na obeh straneh, toda nasprotja okoli tega vprašanja niso prispevala k sproščanju vzdušja v Oljki. Minister za prevoze Claudio Burlando na primer ni hotel spregovoriti o problemu, češ »zakaj naj bi jaz o tem govoril«. Tudi tajnik DSL Massimo D'Alema se v vprašanje ni hotel spustiti, ker naj bi slo za vprašanje, ki ga mora rešiti vlada.

K napetim odnosom zaradi avtoceste se pridružuje tudi nezadovoljstvo Zelenih zaradi dogovora o dvodomni komisiji.

LJUBLJANA / SKUPNA GOSPODARSKA KONFERENCA

Slovenija in Veneto utrjujeta sodelovanje

Včerajšnje okvirne smernice bodo operativno dodelali jeseni na podobnem srečanju v Venetu

LJUBLJANA - Samo nekaj tednov po podpisu pogodbe o pridruženem članstvu Slovenije v Evropski uniji, so včeraj v Ljubljani organizirali prvo konferenco o gospodarskem sodelovanju med Venetom in Slovenijo. Včerajšnje srečanje je postavilo temelje za boljše sodelovanje, ki jih bodo oktobra na podobni konferenci, ki bo v Venetu, pretvorili v operativne dogovore.

Predsednik slovenske republike Milan Kučan je v svoji razpravi poudaril pomen dogovora tudi ob upoštevanju strateškega položaja Slovenije in italijanskih severovzhodnih dežel in ob ugotovitvi, da v Sloveniji narasča vpliv Nemcije. Na konferenci, na kateri je sodeloval tudi predsednik dežele Veneto Giancarlo Galan, so poudarili, da sta Veneto in Slovenija že začela sodelovati na področju infrastruktur, finančnih storitev in energije, da bi preprečila nevarnost, da bi v prihodnje gospodarska os sodelovanja med Zahodom in Vzhodom potekala severno od Alp.

Kučan se je zahvalil Venetu in deželam severovzhoda za podporo, ki so jo

v različnih priložnostih izkazale Sloveniji in poudaril nujnost gospodarskega razvoja in sodelovanja, ki ne bo odvisen od politike. Dodal je, da bo po sporazumu o pridruženem članstvu v EU Slovenija lahko polneje izkoristila potencial stikov, ki so bili nakazani že v času medregionalnega sodelovanja v skupnosti Alpe-Jadran. Kučan se je zavzel tudi za spoštovanje pravic manjšin, ki živita na obeh straneh meje.

Giancarlo Galan, ki je prvi vidnejši predstavnik Berlusconijske Forza Italia na obisku v Sloveniji, je pozitivno ocenil napredek v odnosih med Slovenijo in Italijo, delno zaslugo za to pa pripisal tudi Berlusconijski vladi, ki je »izostrila stalisca in s tem omogočila, da je bil dosežen trdnjši sporazum«. Galan se je zavzel za tvornejši dialektični odnos med deželami in rimsko vlado in zahteval, naj železnisko progovo visoke hitrosti Italija spelje do vzhodne meje, istocasno pa naj vlada odobri nove vzvode, ki naj spodbudijo srednja in mala podjetja k naložbam v državan Srednje Evrope.

NOVICE

Štirje mafijci osumljeni umora sodnika Livatina

PALERMO - Sodniki iz Caltanissette so izdali zaporni nalog za štiri mafijske bosse iz Canicattija, ki so osumljeni, da so »narocili« umor sodnika Rosaria Livatina. Gre za 39-letnega Antonia Galleo, 48-letnega Salvatoreja Parla in 29-letnega Salvatoreja Calafata, ki kakaj v zaporu na proces zaradi drugih kaznivih dejanj, in za 40-letnega Giuseppeja Montantija, ki ga policija že nekaj let isče. Mladega sodnika so septembra 1990 umorili Domenico Pace in Paolo Amico, ki sta bila zaradi umora že dokončno obsojena na dosmrtno jeco, Gaetano Puzangaro in Giovanni Avarello, ki se cakata na prizivni proces, in Giuseppe Croce, ki je po aretaciji začel sodelovati s pravico.

Dvatisoč milijard za gradnjo cest

RIM - Ustanova za ceste ANAS je predstavila načrt za dela, ki jih bo dala v zakup v letošnjem letu. Za gradnjo novih cest bo nakazala 2.168 milijard lir. Program je včeraj minister za javna dela Antonio Di Pietro predstavil sindikatom in industrijcem.

Kruhki z etanolom

PORDENON - Kruhki znamke San Carlo naj bi vsebovali etanol, prepovedano snov. Zaradi tega je javni tožilec Antonio Lazzaro izdal jamstveno obvestilo legalnemu predstavniku podjetja Delgrossi, ki proizvaja »osumljene« žemljice. Zahteval je tudi zaplenbo proizvoda po vsej Italiji, a sodnik za predhodne preiskave je zahtevo zavrnil.

Šola ni pripravljena na inovacijske ukrepe

RIM - Italijanski solski sistem sploh ni pripravljen na inovacije. Tako je zatrdil minister za šolstvo Luigi Berlinguer na seji senatne solske komisije, ki je opozoril na težave, ki bi jih ta nepravilnost povzročila uvajanju solske avtonomije. Minister je tudi najavil, da ministrstvo že pripravlja dijaški statut.

TRAGEDIJA / PROTEST SINDIKATA

Tovorni vlak blizu Modene do smrti povozil tri delavce

MODENA - Pozno pedsinočnim je tovorni vlak na progi Bologna-Piacenza do smrti povozil tri delavce. To so 55-letni Tammaro Russo iz Aversa, a s stalnim bivališčem v Villi Literno, 41-letni Eugenio Pica iz Ascee (Salerno), toda stanujoč v Serravallojeu Scrivia (Alessandria), in 31-letni Guido Gobbo iz Portogruara (Benetke). Prva dva sta bila zaposlena pri podjetju Strukton s pravnim sedežem v Milanu, tretja trtve pa je službovala pri tvrdki Bonaventura iz Preganzola (Treviso).

Nesrečniki, s katerimi je delal tudi 33-letni Tommaso Passaretti iz Sesse Aurunce (Caserta), ki se je smrti izognil po golem naključju, so polagali nove tire, ko je v temi vanje zavozil vlak in jih pokončal. Zakaj ga niso slišali ali vsaj videli njegovih luči, saj je bilo do ovinka še 140 metrov, se ne ve, kaže pa, da v tistem času ne bi bili smeli

biti tam, kjer so bili. Železniska uprava je sporočila, da je bila predvidena prekinitev prometa od enajstih zvečer do treh zjutraj in da bi morali torej delavci na progo sele tik po 23. uri, v resnici pa so bili na njej vsaj pol ure prej, saj se je nesreča zgodila okoli 22.30.

Vlavec vlaka je bil po trku lažje poškodovan in je zdaj na stranskem tiru železniske postaje v Modeni, kjer ga bodo sodni izvedenci temeljito pregledali. Poleg lokalnega državnega tožilstva je uvedla preiskavo tudi uprava DŽ.

Sindikati FILT-CGIL, FIT-CISL, UILT-UIL in FISAFS so v znak protesta oklicali polurno stavko vseh včlanjenih delavcev in dveurno stavko okrajnih železnice, za pojasnitev odgovornosti posredovali pri prefektu in napovedali, da se bodo na procesu za kaznovanje krivcev prijavi kot zasebna stranka.

Telecom: program Java za Internet

RIM - Italijanska telefonska družba Telecom bo odslej posredovala svojim uporabnikom Interneta najsodobnejši program Java. Gre za software ameriske družbe Sun Microsystems, ki omogoča uporabnikom hitrejši in bogatejši dostop do informacij na »mreži računalniških omrežij«.

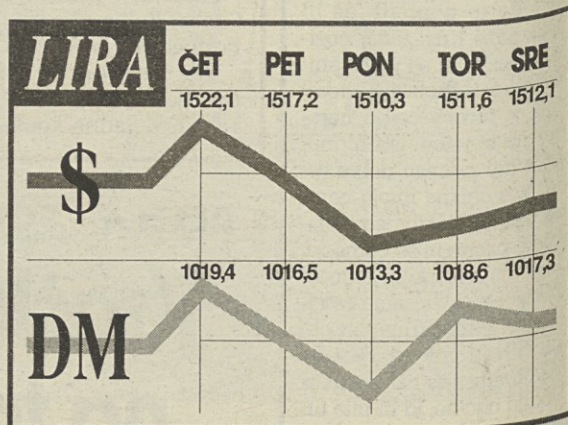
Povpraševanje po podatkih in izmenjava informacij bosta zato odslej nedvomno hitrejša in kvalitetnejša prek Telecomovih dostopov do Interneta, so pojasnili pri predstavitvi novega programa Java, ki bo odslej na razpolago Internetnim uporabnikom, ki se poslužujejo povezave »Telecom On Line«. Gre za službo, ki deluje od začetka tega meseca in je namenjena ne samo velikim uporabnikom, pač pa tudi in predvsem srednje-malim oz. domačim uporabnikom računalniške mreže.

Kljub nižji eskomptni meri je vrednost lire padla pod vplivom šibkega dolarja

RIM - Znižanje eskomptne mere, za katero se je odločila v tork Banka Italije, ni veliko prispevala k zdravju lire. Potem ko se je italijanska deviza okrepila po napovedi sklepa italijanskega emisijskega zavoda, je vrednost lire začela kaj kmalu spet padati. Banka Italije je nakazala okvirno vrednost v odnosu do marka kot 1017, 26 lire, toda lira je potem se nazadovala in v večernih urah so marko kupovali tudi po 1022 lir.

Po oceni izvedencev je lira nazadovala, ker se je istocasno sibil tudi dolar, kar je prispevalo k ovrednotenju nemške devize. Poleg tega pa so trgi pričakovali še bolj krepko znižanje eskomptne mere.

Vzporedno s težavo lire je nazadovala tudi borza. Milanska borza pa ni edina zabeležila negativnega poslovanja, saj so včeraj zaprle z gubo vse evropske borze. Skoraj 4 odstoke je včeraj v Milanu izgubila



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA		24. JULIJ 1996	v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni
Sedež: tel. +39/40/67001 - Agencija Stara mlinica: tel. +39/40/634311 Agencija Rojani: tel. +39/40/411611 Agencija Dompol: tel. +39/40/631131		ameriški dolar	1492,00	1531,00
		nemška marka	1004,00	1031,00
		francoski frank	295,00	304,00
		holandski gulden	891,00	918,00
		belgijski frank	48,20	50,20
		funt šterling	2312,00	2382,00
		irski šterling	2400,00	2473,00
		danska krona	259,00	267,00
		grška drahma	6,20	6,60
		kanadski dolar	1085,00	1118,00
		japonski jen	13,70	14,30
		švicarski frank	1227,00	1265,00
		avstrijski šiling	142,10	146,40
		norveška krona	233,00	240,00
		švedska krona	227,00	234,00
		portugalski escudo	9,70	10,10
		španska pezeta	11,70	12,30
		avstralski dolar	1175,00	1210,00
		madžarski florint	11,00	14,00
		slovenski tolar	11,00	11,60
		hrvaška kuna	265,00	290,00

KMEČKA BANKA - GORICA		24. JULIJ 1996	v LIRAH	
		valuta	nakupni	prodajni
		ameriški dolar	1495,00	1525,00
		nemška marka	1008,00	1026,00
		francoski frank	295,00	305,00
		holandski gulden	890,00	915,00
		belgijski frank	48,39	50,19
		funt šterling	2304,00	2384,00
		irski šterling	2393,00	2488,00
		danska krona	259,00	269,00
		grška drahma	6,20	6,80
		kanadski dolar	1082,00	1117,00
		švicarski frank	1233,00	1258,00
		avstrijski šiling	141,87	146,37
		slovenski tolar	11,00	11,35

MILANSKI DEVIZNI TRG		24. JULIJ 1996	v LIRAH	
		valuta	povprečni	
		ameriški dolar	1512,150	
		ECU	1915,890	
		nemška marka	1017,260	
		francoski frank	300,390	
		funt šterling	2350,180	
		holandski gulden	906,290	
		belgijski frank	49,356	
		španska pezeta	12,021	
		danska krona	263,760	
		irski funt	2440,910	
		grška drahma	6,398	
		portugalski escudo	9,893	
		kanadski dolar	1101,110	
		japonski jen	14,023	
		švicarski frank	1248,270	
		avstrijski šiling	144,550	
		norveška krona	236,610	
		švedska krona	230,880	
		finska marka	334,730	

MILANSKI BORZNI TRG					
24. JULIJ 1996			INDEKS MIB-30: -2,10%		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	12.879	—	Italcementi	10.926	-0,62
Bca di Roma	1.319	+0,76	Italgas	5.313	-0,83
Benetton	18.520	-0,87	La Fondiaria	6.713	-1,88
Comit	2.896	—	Mediobanca	8.574	-2,51
Credit	1.690	+1,01	Montedison	1.083	-0,27
Edison	8.813	-0,72	Olivetti	770	-2,04
Eni	6.760	-3,17	Parmalat	1.850	-2,27
Ferruzzi fin.	739	+0,70	Pirelli Spa	2.414	-0,45
Fiat	4.726	-0,52	Ras	14.365	-0,34
Gemina	651	+0,04	Rinascente	9.977	-1,01
Generali	34.888	+0,49	Sai	13.290	-2,26
Ifi p.	13.215	+0,86	San Paolo To	9.262	+0,49
Ifil	4.124	-0,55	Sirti	9.399	+0,17
Imi	11.623	-0,65	Stet	4.725	-1,15
Ina	2.137	-0,46	Telecom Ita	2.999	-1,99

**DANES
V OSPREDJU**

Zakon o parkih: za zaščito Krasa ... brez Kraševcev



Se en dan je sel mimo, ne da bi v deželni svet razjasnili usodo zakonskega osnutka o naravnih parkih v vsej Furlaniji-Juljski krajini, v okviru katerega vzbuja razdvajanja predvsem predlog o zaščiti trzaskega in goriskega Krasa. Če se v bistvu zadeva ni premaknila z mrtve točke, je pa vseeno bila v ospredju pozornosti že od jutra, ko so se na Oberdanovem trgu zbrali prvi manifestanti, v tem primeru predstavništvo lovcev, resnici na ljubo precej malostevilno, do večera, ko se je pred deželni svet odvil shod naravovarstvenikov in drugih organizacij. Kljub temu, da niso deželni svetovalci se vzeli v pretres zakonskega osnutka, pa je vprašanje bilo tudi v središču političnega dogajanja: predsinocnjim se je srečanje predstavnikov večine zavleklo pozno čez polnoč, ker pa niso našli ustrezne rešitve so se sinoci spet sestali, do večera pa se ni jasno, kaksna bo usoda zakonskega predloga.

Deželni svet bo zasedal samo se danes in jutri, potem pa se bo spet sestel sele po poletnem odmoru. Zaradi tega bi »večina večine« rada odobrila zakon pred začetkom dejavnosti deželnega sveta, Zeleni in del Severne lige pa predlagajo poglobitev vprašanja, ali drugače povedano - umaknite sedanega zakonskega predloga.

Ce je torej politična dejavnost bila živahna v palači deželnega sveta na Trgu Oberdan, je včeraj bilo »vroče« tudi na samem trgu. Nekaj deset

lovcev je včeraj dopoldne s transparenti opozarjalo na predlog deželnega združenja lovcev, naj začasno ustavi postopek za odobritev zakonskega predloga o parkih in predvsem naj ne omejujejo lova. Zahtevo po zamrznitvi razprave so izrazili tudi predsednik Kanalske gorske skupnosti, župani iz Trbiza, Tablje in Naborjeta.

Prenovitev zakona in uvedba strogega naravovarstvenega režima na vsem območju Krasa pa je bila v ospredju sinocne manifestacije, ki so sklicali Zeleni, pridružilo se jim je več naravovarstvenih organizacij, pa tudi Stranka komunistične prenove in trzaska Severna Liga. Pred velikim transparentom, ki so ga raztegnili čez pročelje deželne palače, se je zbralo nekaj sto oseb, katerim so spregov

vorili predsednik združenja WWF Predonzan, nekdanji deželni svetovalec Zelenih Wehrenfennig, svetovalec Zelenih Ghersina, deželni svetovalec Severne lige Polidori in tajnik trzaska SKP Canciani. Vsi so naglasili, da je treba zaščititi čim bolj obsirno območje tudi v sodelovanju s sosednjimi območji Krasa v Sloveniji kot edinstveno možnost ne samo za zaščito narave, ampak tudi za uveljavitev tukajšnjega gospodarstva. Domače prebivalstvo Krasa je omenil v svojem posegu samo Canciani, ki je priznal, da prevladuje med slovenskim prebivalstvom Krasa nezaupanje do predlogov naravovarstvenikov za obsirno zaščito, čes da bi park onemogočil krajevni razvoj, in je zato predlagal dialog z domaćim prebivalstvom.

Glede odnosa z domaćim, avtohtonim prebivalstvom Krasa gre za beležiti, da ni nobeden od govornikov na sinocnem shodu spregovoril v slovenscini, na manifestaciji ni bilo niti enega slovenskega transparenta, med organizacijami, ki so pristopile k pobudi, pa so omenili »slovenska združenja« (v množini...). Eden od govornikov je sicer spregovoril tudi o globalni zaščiti: poleg zivalstva in rastlinstva je na Krasu treba zaščititi tudi... podzemlje!

V zvezi s stališčem Stranke komunistične prenove, ki je pristopila k sinocnji manifestaciji, je deželno tajništvo Slovenske skupnosti ocenilo politiko SKP do slovenske manjšine kot »res čudno«. »Navadno se (SKP) rada predstavlja kot braniteljica Krasa in Kašev

cev,« piše v tiskovnem sporočilu SSK, »zdaj, ko bi mogoče res lahko lahko nekaj konkretnega ukrenila v deželni svet za zaščito Krasa v vseh njegovih razsežnostih in z aktivno soudeležbo krajevnega prebivalstva, pa se je naenkrat znašla na strani tistih, ki bi radi Kras zaščitili tako, da bi ga Kraševcem dejansko odtujili.« SSK nadalje očita Stranki komunistične prenove, da se je polovica njenih predstavnikov v deželni svet vdržala, ko je bilo treba pred nedavnim izreči o vprašanju zaježene zastopanosti slovenske manjšine v izvoljenih telesih, pa tudi, da je predstavnik SKP v trzaskem občinskem svetu odločilno pripomogel, da je za zdaj propadla možnost prodaje prosekkega jurskega zemljišča za ureditev obrtne cone.

Na sliki: včerajšnja manifestacija naravovarstvenikov pred palačo deželnega sveta v Trstu (foto KROMA)

SKGZ podpira stališča kraških upraviteljev

Slovenska kulturno-gospodarska zveza glede vprašanja Kraskega parka soglasa s stališči in argumenti, ki so jih včeraj izrazili kraški javni upravitelji.

Pogoja, da se na deželni ravni začene sprejemati ustrežni zakonski ukrepi, sta realistično gledanje na problem in postopnost. In prav ta dva odločilna elementa sta po oceni SKGZ doslej manjkala v dezelnih predlogih, pogresati pa jih je bilo tudi v stališčih naravovarstvenikov. Iz tega izhaja tudi razumljiva nezaupljivost kraskega prebivalstva in se zlasti stanovskih organizacij, saj je na en mah in z enim zakonskim ukrepom težko vskladiti vse interese, ki so prisotni na kraskem teritoriju.

SKGZ podpira stališča kraških upraviteljev tudi zato, ker so domače občinske uprave v okviru svojih urbanističnih pristojnosti doslej se najbolj znale dokazati skrb za teritorij in njegov vsklajen razvoj, v katerega nedvomno sodi tudi vprašanje varstva narave. Največ o tem, za nas skupnost bistvenem vprašanju, pove ze ugotovitev, koliko let se omenjena problematika postavlja na dnevni red rezalne uprave, a se je doslej zataknila v glavnem zaradi skrajnih stališč. Po oceni SKGZ se sedaj nudi priložnost za pomemben premik naprej, tudi zaradi boljše ravni sodelovanja okoljskih občin z dezelnim odborništvom. Gre za pomembno znamenje, da Dežela glede tako pomembnega vprašanja ne namerava ukrepati mimo krajevnih upraviteljev, kar se je v preteklosti pogosto dogajalo.

SKGZ podtrjuje tudi pomen predloga o mednarodnem Kraskem parku, toda bistveno je, da se dobra zamisel ne spremeni le v politično geslo. Tudi v tem primeru sta potrebna realizem in postopnost ter predvsem upoštevanje objektivnih pogojev, ki morajo dozoreti na obeh straneh meje.

Pripombe SSK k osnutku Dežele

Kras je treba zaščititi v vseh njegovih razsežnostih, od naravnih do gospodarske, socialne, kulturne in narodnostne, in to ob aktivni soudeležbi krajevnega prebivalstva, ter se posebej lastnikov kraških zemljišč. To stališče SSK zagovarja že od nekdaj in v tej luči zeli oceniti tudi najnovejšo predlogo za zaščito Krasa, ki so ta čas na dnevnem redu v deželni svet FJK.

SSK meni, da je poenotno zakonsko besedilo, kakršno je pred dobrim tednom odobrila pristojna komisija deželnega sveta, v marsičem bistveno boljše od nacrtov, ki so se v zadnjih letih vrstili na deželni in državni ravni za zaščito Krasa. To besedilo predvideva ustanovitev petih rezervatov na območju Krasa (pri Doberdolu, na Devinskih stenah, Volniku, Medvedjaku in v Glinscici), ki bi jih (vsaj začasno) upravljala Kraska gorska skupnost, poleg tega pa predvideva tudi možnost, da občine posamično ali po več skupaj ustanovijo občinske oziroma medobčinske parke. Po mnenju SSK bi na tak način nacrtovanje in upravljanje kraskih zaščitnih območij brez dvoma približali krajevni prebivalstvu, kar bi prav gotovo omogočilo tudi boljše upoštevanje zapletene krasko stvarnosti v vseh njenih razsežnostih. Kljub temu pa mora SSK izreči tudi nekaj pomembnih pripomb k omenjenemu poenotnemu zakonskemu besedilu.

1. Nujno bi bilo, da bi deželni zakon natančneje predvideval možnost, da bi javne uprave oziroma - v našem primeru - se posebej KGS in krasko občino lahko sklepa le konvencije za upravljanje parkov oziroma zaščitnih območij tudi z združenimi lastniki kraskih zemljišč. Prav bi namrec bilo, da bi tudi v tem primeru upoštevali pozitivno izkušnjo, ki jo imajo nekateri Ladinci z upravljanjem parka pri Cortini d'Ampezzo.

2. Deželni prispevki za občinske in medobčinske parke bi morali kriti vsaj 90 odstotkov stroškov (zakonsko besedilo zdaj predvideva komaj 60-odstotno kritje), saj bi sicer dejansko tvegali, da bi občinski in medobčinski parki ostali zgolj na papirju.

3. V deželni Tehnično-znanstvenem odboru bi morali biti tudi trije strokovnjaki, ki bi jih imenovali na predlog najbolj reprezentativnih organizacij slovenske manjšine. Prav tako bi v konzultah, ki jih zakonsko besedilo predvideva v ustanovah za upravljanje dezelnih parkov in dezelnih rezervatov, morali biti prisotni zastopniki najbolj reprezentativnih organizacij slovenske manjšine, ko gre za parke in rezervate na področjih, kjer je manjšina zgodovinsko prisotna.

Pri ocenjevanju poenotnega zakonskega besedila, ki ga je pred kratkim odobrila pristojna komisija deželnega sveta, SSK zeli tudi izpostaviti pozitivno mnenje rezijanskih občinskih upraviteljev o nacrtovanem Parku Juljskih Predalp.

SSK zeli nadalje poudariti, da se tudi sama zavzema za sodelovanje s sosednjimi državami in se posebej s Slovenijo na vseh področjih, vključno na področju varovanja narave. Kar zadeva konkreten predlog, da bi ustanovili mednarodni Kraski park, pa bi bilo vsekakor nujno, da bi pred kakršnim koli odločanjem tudi samo Slovenijo vprašali, kaj o tem pravzaprav misli. Jasno je namrec, da bi bil v nasprotnem primeru predlog brezpredmeten.

VIDEM / V 44. LETU STAROSTI

Umrli Roberta Breda

Bivša poslanka PSI nasledila L. Fortuno

Po daljši in mucni bolezn je v 44. letu starosti umrla nekdanja socialistična poslanka Roberta Breda.

Furlanska predstavnik PSI je leta 1985 v parlamentu prevzela poslansko mesto ob smrti socialističnega prvaka Loris Fortuna in je nato bila izvoljena se trikrat, do volitev leta 1994, ko ni več kandidirala tudi zaradi posledic bolezni, ki jo je prizadela dve leti prej. Ravno v letu predzadnjih volitev so jo prvič operirali v Milanu, vendar tisti in številni drugi zdravniški in kirurški posegi niso ustavili poteka bolezni in včeraj je izdihnila v Vidnu na domu starcev, kjer je živela.

Roberta Breda se je pričela udejstvovati v političnem svetu se kot dijakinja, na začetku 80-ih let je stopila v socialistično stranko, kjer se je ukvarjala predvsem z gospodarskimi, pa tudi z družbenimi problemi.



ČEDAD / MITTELFEST

V ospredju slovenska ustvarjalnost

ČEDAD - Množico obiskovalcev, ki so se v torek zvečer podali čez cedajski Hudčev most, so privedli Mittelfesta postregli s skoraj izključno slovenskim programom. Poleg nastopa ruske violinistke Tatjane Grindenko v cerkvi Sv. Franciska ter za festival že skoraj vsakdanjih srečanj s filmi Kiezlowskega in z »albumi Marca Paulinija« so na trgih in dvoriščih srednjeveškega mesta namrec imele glavno vlogo skupine iz Ljubljane in poezija Srečka Kosovega.

Prva je bila na vrsti ljubljanska Koreodrama. Režiser Damir Zlatar Frey (glasba Jani Golob, pevka Josipa Lisac) je predstavil projekt, ki je se v fazi nastajanja, Schizophrenia. Pri tem naj bi sodelovalo kakih 50 - 60 domaćih in tujih igralcev ter skupina kurentov. Delo, v katerem je glavni poudarek na glasbi, bo prvič predstavljeno v okviru Evropskega meseca kulture, maja '97 v Ljubljani. Sledila bo turneja po Evropi ter seveda nastop na prihodnjem Mittelfestu, kjer je sicer Koreodrama že nastopila leta '92 s Prihajajo (Jonesco) in lansko leto s Cankarjevo Lepo Vido.

Številno publiko gledališča »Pod zvezdnatim nebom« na trgu Diacono, je navdušila skupina plesalcev N-Knap, ki jo vodi Iztok Kovac. S programom Struna in želo - Prvi dotik je pet plesalcev (sodelujeta tudi portugalski baletki) ustvarjalo na glasbeni

ritmični podlagi Borisa Kovača. Njihov ples vsebuje osnove jazza ter različnih sodobnih plesov; označuje ga hitrost in trdota bojevitih večnin iz Daljnega vzhoda. Njihovo izvajanje ne pripoveduje neke zgodbe, pač pa je predstava usmerjena v stalno raziskovanje in definicijo osebnega pristopa plesalcev.

Pozno zvečer se je odvijalo prvo mittelfestovsko srečanje s poezijo. Kot pravijo sami organizatorji, naj bi ta razodela vse tiste manjše (zaradi tega pa nič manj zanimive) stvarnosti znotraj dežel Srednje Evrope. Pravi model te partikularnosti in istocane svetovne razsežnosti je prav gotovo Kosoveva poezija, ki so jo kakovostno predstavili v režiji Giuseppa Rocca in v sodelovanju s SSG avtorji Andrea Zuccolo, Eva Mauri (tudi v slovenscini), Giusi Saija ter Luca Della Bianca.

Medtem ko je včerajšnje festivalsko dogajanje potekalo v znamenju Makedonije (gledališče turske manjšine ter alternativni teater iz Skopja Mala stanica) prevladuje zanimanje nocoj za plesno predstavo Maria Theresia (Tanz Theater Icarus iz Celovca) ob 23. uri, za klavirski koncert Francoise Joel Thiollier (Nascita, splendore, decadenza e morte del valzer viennese) ob 19. ter za odrsko delo I diari dell'identità ob 21. uri.

Matej Caharija



G L O S A

Kdove, če bo sporočilo posijalo tudi v naše kraje?



JOŽE PIRJEVEC

Kakor se spominjajo vsi, ki so videli film "Gone with the wind", so ob koncu ameriške secesijske vojne 2. septembra 1864 Nordisti po dolgem obleganju osvojili Atlanto in jo do tal požgali. Mesto se dolgo časa ni moglo dvigniti iz ruševin, saj so ga začeli obnavljati šele na prelomnici 19. in 20. stoletja. Leta 1906 je stelo - kljub svoji izredni legi na križišču kar enajstih železnih prog - približno devetdeset tisoč prebivalcev. Med temi seveda ni bilo malo črncev, ki jih je predsednik Lincoln 1. januarja 1863 sicer osvobodil suženjstva, ne da bi jim s tem mogel zagotoviti resnično enakopravnost znotraj ameriške družbe. Rasna diskriminacija, ki so jo bili deležni potomci treh milijonov afriških sužnjev, je se danes eden od poglobitvenih problemov Združenih držav Amerike, saj je očitno, da največja svetovna velesila ni zmožna zagotoviti večini svojih temnopoltih državljanov tistega socialnega položaja, ki ga imajo belci. V Atlanti danes sicer ni več izključno črnih sol in univerz, ni več tramvajev ali lokalov, v katere je bil črnec vstop prepovedan, to pa seveda ne pomeni, da bi več ne obstojali rasni predsodki ali celo sovražstvo. Miselnost Ku-Klux-Klana, tajne organizacije, ki se od secesijske vojne dalje s terorističnimi metodami bori proti enakopravnosti črncev, se je pac premočno zasidrala v širokih plasteh ameriške družbe, da bi jo bilo mogoče zlahka izkoreniniti. Danes se celo dogaja, da gre v pozabo liberalna zakonodaja, s katero je na začetku šestdesetih let Kennedyjeva administracija skušala premostiti prepad med različnimi rasami in da se mora ameriška družba soočiti s pojavi apartheida, ki pehajo na tisoče in tisoče črncev v ekonomsko emarginacijo, v nepismenost in v krimi-

nal. Med sto in več obsojenimi na smrt, ki čakajo v atlantskih zaporih na izvršitev kazni, je gotovo velika večina črncev.

Kljub vsemu temu pa vendar ni mogoče spregledati, da se je Atlanta z otvoritveno slovesnostjo Olimpijskih iger nadvse gosposko oddolžila svojemu črnemu prebivalstvu. Mislim, da smo tržaski Slovenci, ob spremljanju veličastne predstave na televizijskih ekranih, nehote pomislili, da bi kaj takega na primer v našem mestu ne bilo mogoče. Medtem, ko je pri nas slovenska stvarnost se vedno tabu tema, ki jo je treba čim bolj skriti in minimizirati, so v Atlanti trem milijardam gledalcev, kolikor jih je po celem svetu sledilo uvodni svečanosti, s poudarkom in ponosom pokazali svojo etnično in kulturno raznolikost in črnsko stvarnost celo povzdignili v samo osrčje dogajanja. Črnski spirituali, vzvišene besede pokojnega pridigarja Martina Luthra Kinga, tresoce roke zadnjega todofora, Mohameda Alija, so dali dogajanju na olimpijskem stadionu v Atlanti razsežnost, ki je prerasla iz bolj ali manj posrečenega koreografskega in ceremonialnega medijskega dogodka v mogočno sporočilo o enakosti in bratstvu vseh ljudi.

V tem smislu se mi zde letošnje olimpijske igre zares prelomne in pomembne ne samo za mesto, ki jih je organiziralo. Atlanta (in ves Jug ZDA) z njimi simbolično zapira poglavje secesijske vojne in se osvobaja psihologije premaganca. Se več, priznava, da miselnost obleganja ne trdnjave, v kateri se morajo belci z vsimi razpoložljivimi sredstvi braniti pred temnopoltimi divjaki, ne pelje nikamor, in da je treba v iskanju resnične civilizacije ubrati druga, povsem nova pota. Kdove, če bo to olimpijsko sporočilo posijalo tudi v naše kraje?

PISMA UREDNIŠTVU

Odprto pismo dr. Venclju

Prejeli smo s prošnjo za objavo:

Spostovani gospod državni sekretar dr. Peter Vencelj!

Zamejska občila so prenesla Vašo kritično misel o stanju v manjšinskem gospodarstvu pred letom 1990, ki ste jo izrekli ob Vasem zadnjem obisku med goriskimi slovenskimi gospodarstveniki. Ocenili ste, da so v preteklosti tudi v gospodarstvu prevladovali politični odnosi. Ob tem ste celo izrazili dvom, »koliko je pomoč res plemenitila gospodarstvo in koliko ni morda slo v druge, tudi zasebne interese«. V nasprotju s tem naj bi bila nova usmeritev urada za Slovence po svetu in nasploh slovenske države. Odnosi naj bi se poslej uravnavali po načelih tržnega gospodarstva in upoštevajoč mednarodna pravila, ki ne dopuščajo neposrednega subvencioniranja gospodarskih subjektov.

Rad bi vas spomnil, da je ob pomanjkanju zakonske zaščite prav razvoj številnih gospodarskih pobud, ki so zrastle pred letom 1990, omogočil, da se je slovenska narodna skupnost v Italiji sama organizirala na način, ki je zajel vselej prisoten asimilacijski pritisk. Izpolnila se je socialna struktura manjšine, ki je bila v šestdesetih in v začetku sedemdesetih let se hudo zaostala v primerjavi z večinsko. Tako je bil nevtaliziran eden glavnih vzrokov za odpušanje in asimilacijo, ki je grozila zlasti mlajšim genera-

cijam. Gospodarski razvoj je omogočil tehnični inteligenci, ki se je bila pred tem odselila v razvitejše predele države, povratek in vključitev v nova podjetja in projekte. Znanje in izkušnje ljudi, ki so se preizkusili v »sirnem svetu«, so dale razvoju novega zagona.

Ker ste že nekajkrat izjavili nekaj podobnega, mi dovolite, da Vam na osnovi osebnih izkušenj povem, da je bila na gospodarskem področju glavna in - upam si trditi - uspešna pomoč matice v zadnjih 25 letih (kolikor jih bolje poznam) vzpodbujanje obmejnega gospodarskega sodelovanja. To je bilo mogoče na osnovi resolucije, ki jo je izglasoval slovenski parlament leta 1975. Iskreno si želim, da bi imela tudi pred kratkim izglasovana resolucija pozitivne učinke na gospodarske tokove, ki zadevajo manjšino.

Spodbujanje gospodarskega sodelovanja ob meji, ki je sicer res potekalo sčasno z razvojem trgovinske menjave med Italijo in Jugoslavijo, je pripeljalo do nekaterih pomembnih investicij v zamejstvu in do gospodarskega povezovanja marsikaterega podjetja iz Slovenije z zamejskimi partnerji. Se najbolj definirana oblika pomoči so bili dolgoročni krediti, ki jih je Ljubljanska banka podelila nekaterim projektom v industriji in združništvu in ki so bili v celoti že povrnjeni.

Nepovratnega denarja za gospodarske projekte v zamejstvu ni bilo. In vendar so bili doseže-

ni pomembni gospodarski uspehi. Zakaj ne bi končno priznali, da je taka oblika pomoči, ki ni bila zastavljena v smislu subvencioniranja ampak sodelovanja, razbremenjevala proračun?

Kaj se dogaja danes? Organizirane oblike gospodarstva naše skupnosti je prizadela gospodarska kriza in marsikatero podjetje je v težavah, nekatera dobesedno propadajo. Pri tem bi lahko govorili bodisi o objektivnih tržnih težavah kot tudi o napačnih poslovnih izbirah.

Toda, kakšna je bila pomoč matice v zadnjih petih letih v spremenjenih tržnih razmerah? Za kakšno posebno obliko ne vem. Vem pa, da so iz matične domovine (oziroma iz nekaterih točno določenih krogov) prišli rusilni napadi, diskvalifikacije in celo denunciacije. Kaj čudna oblika pomoči? Nismo se je nadejali in mislim da si je nismo zaslužili.

Sam vem, da je prišlo iz zamejstva v teh zadnjih letih kar nekaj predlogov, kako bi lahko matica ublažila negativne gospodarske trende pri nas. Žal doslej se ni bilo konkretnih rezultatov.

Na zadnje Vas želim vprašati, na podlagi katerih, meni neznan, dejstev ste si v Gorici dovolili insinuacije, da pomoč ni sla v gospodarsko pač pa osebno korist?

S spostovanjem

dr. Dario Zuppin
Predsednik družbe
SAFIT d.d.

INTERVJU / PLAČEVANJE DAVKOV IN RABA SLOVENŠČINE

Najprej zavrnjena zahteva po slovenskih obrazcih in zatem še priziv na sodišču proti prisilni davčni izvršbi

Priziv je vložil Primož Sancin - Odv. Peter Močnik kritičen do razsodbe pretorja Artura Picciotta

Primož Sancin je od vsega začetka zahteval, da mu davčne pole posljejo opremljene s slovenskim prevodom, saj je bil pripravljen davci placati vse, kar ji je dolgoval. Svoje zahteve je naslavljal na bančni zavod CrT, ki je imel koncesijo za izterjevanje davkov, vendar mu pri CrT niso ustregli. Postopek je šel svojo pot, del osebnih dohodkov so mu zaručili in tako se je odločil, da se obrne do sodišča, kjer ga je zastopal odv. Peter Močnik.

Sodišče, oz. pretor Arturo Picciotto, je njegovo zahtevo zavrnilo, svoje stališče pa je utemeljilo v dokaj obširni in tudi zapleteni razsodbi, o kateri je odv. Močnik dejal, »da ima dve sibli točki. Sodnik si je namreč enostavno umil roke: po njegovem mnenju ni sprejemljiva, ker pri davčni prisilni izvršbi ni dovoljena opozicija, ki je mogoča za druge navadno prisilne razsodbe. Polovico razsodbe (skupno ima 37 strani) je namenil utemeljevanju tega stališča.«

Je stališče utemeljeno?

»Sodnik je tako rekel, težko je razpravljati, če ima prav ali ne.«

Boste vložili priziv?

»Ne vem, počakati moram, kaj bo rekel Sancin.«

Poglejmo podrobneje, kaj je zapisal pretor Picciotto...

»Pri svoji utemeljitvi se sklicuje na razsodbo kasacijskega sodišča iz leta 1984, pri kateri je bil soudeležen prof. Samo



Pahor. Na osnovi te razsodbe sodnik lahko ugotovi ničnost neprevedenih aktov v slovenscino samo na osnovi priziva prizadete stranke in na osnovi dokazanega nerazumevanja italijanskega jezika. Utemeljitev razsodbe sicer ne sloni samo na omenjenem izreku kasacijskega sodišča, vendar tudi na tem izreku, s čimer jo je dejansko ošibilo: moramo namreč upoštevati, da je tej razsodbi sledilo nekaj drugih, ki so prisile do drugačnih zaključkov, in sicer, da poznavanje italijanske nima pomena.«

In druga sibilka točka?

»Druga sibilka točke je, da pretor osporava stališče ustavnega sodišča, in sicer v zvezi z nedavno razsodbo št. 15/1996: razsodba je zavrnila priziv prof. Sama Pahorja, vendar je v njej tudi zapisano, da je treba manjšincu, ko gre za neposre-

den stik z njim, zagotoviti prevod aktov. Picciotto pravi, da razume, da ni zakona, na katerega bi se ustavno sodišče sklicevalo, vendar je po njegovem mnenju dalo zgrešeno razlago, češ da nima izkušenj, ki jih ima npr. kasacija, ki zakone razlaga in se zato ni zavedalo teže, ki jo ima razsodba št. 15/96.«

S čim v zvezi je bila razlaga zgrešena?

»Razsodba št. 15/96 se sklicuje na zakon, ki je ratificiral osimske sporazume, a slednji so v čl. 8 potrdili zaščitne ukrepe, predvidene po Londonškem sporazumu, kar pomeni, da je ta nivo zaščite gotovo sestavni del italijanskega pravnega reda. Pretor Picciotto pa pravi, da je zakon, ki je ratificiral osimske sporazume, bil odobren kasneje kot civilni postopnik, ki je se iz leta 1942. Iz tega naj bi izhajalo, da vključitev zaščite slovenske manjšine predstavlja spremembo pri obstoječi zakonodaji, da so torej osimski sporazumi spremenili obstoječo zakonodajo. Pretor dodaja, da ustavno sodišče ni analiziralo, če je parlament, ko je ratificiral osimske sporazume, imel tudi namen spremeniti civilni postopnik. Taka razlaga pa je zelo nevarna, ker bi pomenila, da bi ustavno sodišče moralo prej vprašati kasacijo za razlago norme in šele zatem razsojati o njeni ustavnosti. To pa ne drži. Ustavno sodišče je kot vsa ostala sodišča, njegove razsodbe so zakon (imajo isto učinkovitost, ko sprejme priziv in razveljavi

obstoječo zakonodajo ali ko priziv zavrne, tudi to je razlaga): hudo je reči, da se ustavno sodišče ni zavedalo posledic. Pretorjeva naloga pa ni v tem, da "razlaga" razlage ustavnega sodišča, ampak da se drži razsodbe. Pravi namreč: ustavno sodišče je pretiravalo s priznavanjem pravic slovenski manjšini in je s tem postavilo na glavo obstoječi postopek. Tako lahko v ekstremni obliki strnemo interpretacijo pretorjevega stališča, ki je veliko bolj izpirljeno, saj zavzema ves zadnji del njegove razsodbe.«

Nedavno je isti pretor sprejel neki drugi podoben priziv, ki ga je vložil Carlo Grgič, potem ko so Gozdni zadrugi naložili visoko globo: prišel je do zaključka, da je odredba nična, ker ni bila prevedena v slovenscino. Katera je razlika med obema primeroma?

»V primeru Grgiča sodnik redno izvaja to, kar je ustavno sodišče izreklo v razsodbi št. 15/96. Torej enkrat kritizira, enkrat izvaja. Naj se odloči in naj razloži svoje stališče.«

Kako si ga Vi razlagate?

»Si ga ne razlagam, ker je bolje, da tega ne naredim. Povedal bi se tole v zvezi z davčno dokumentacijo in prevodom v slovenscino. Vsa davčna dokumentacija je svojska, se proti koncu šestdesetih let, bila dvojezična. Zatem je izginila, ni je bilo več. Tedaj se je poslanec Skerk tudi obrnil do pristojnega ministra, ki se je strinjal s prevajanjem v slovenscino. Obstaja se ukaz

zvezne vojske uprave, ki ga je Palamara potrdil leta 1954. Zgleda, da ta ukaz ni bil nikoli prekanen, predvideva pa, da so davčni obrazci in pole za izterjevanje v jeziku manjšin. Na osnovi vsega tega bi lahko sedanjí pristojni minister potrdil, kar je že bilo v veljavi. S tem smo zainteresirali naše senatorje (Cameriniju sem obljubil, da mu pošljem ustrezno dokumentacijo)«.

»Pretor Picciotto je se tole dejal v svoji razsodbi, in sicer, da problem rabe jezika ni mogoče rešiti z občasnimi razsodbami ustavnega sodišča, ampak je potreben poseben zakon. Bo že res, da razsodbe ustavnega sodišča niso redna pot za reševanje problemov, a ne drži, da nič ne pomenijo. Nekateri so imele velike posledice in dvojezični kazenski proces je tudi ena od teh posledic.«

Primož Sancin je v tej pravdi tožil bančni zavod CrT, ki ima v koncesiji službo za izterjevanje davkov v tržaški pokrajini. Zanimivo pa je, da je sama CrT zahtevala, da se sodnik obrne na ustavno sodišče. Zakaj?

»Da se razčisti položaj. Kot zasebno podjetje namreč dela v interesu klientov, tudi če v tem primeru nastopa kot javni izterjevalec. Hotela je poudariti, da nima nobenih nacionalističnih naklepov. Res je tudi, da so pri CrT že prevedli obrazce in jih priložili v spis. Ustavili pa so izdajo teh prevedenih obrazcev, ker so jim tako ukazali v glavnem ravnateljstvu fi-

nancnega ministrstva. Tudi to naj bi senatorji preverili, saj si funkcionar, ki je ukaz poslal, na svojstven način razlaga osimske sporazume.«

So v teku še druge podobne pravde?

»Ena me čaka že jutri. Tokrat pa sem zahteval, da davčna komisija suspendira izvrševanje neke davčne terjatve proti Davidu Malalanu, torej predno smo se znanli v zadnji fazi postopka kot v primeru Sancin. Jutri bo torej razprava o tej suspenziji. Skupaj s suspenzijo sem vložil tudi rekurz z zahtevo, da se razveljavi davčna zakonodaja, ki ni dvojezična.«

»Glede primera Lucijana Malalana pa imam zbrano vso dokumentacijo, a nisem začel istega postopka kot za Sancina, ker sem čakal, kaj bo sodišče sklenilo v primeru Sancin. Verjetno se bom glede Lucijana Malalana obrnil na tribunal z zahtevo, naj ugotovi, če ima pripadnik manjšine pravico prejemati davčne obrazce v slovenscino oz. dvojezične. Če bi se sodišče ugodno izreklo, bi bila rubež, ki ga je Malalan že utrpel, in ves postopek neveljavna. Ne bom se torej obrnil do pretorja, ki je že prišel do zaključka, da opozicija proti davčni izvršbi ni dovoljena, če ni vložena pred začetkom izvršbe same. Priznava torej, da je pred pričetkom izvršbe možna, vendar se je treba obrniti na davčno komisijo. Sancin namreč zahtev ni posiljal davčni komisiji, temveč davčnemu izterjevalcu, torej CrT.«

D.B.



DRŽAVLJANOV BRANILEC / OBRAČUN

15.000 prošelj za gradbeni odpust

Tržaška občinska uprava se posodablja, birokratsko kolesje pa je še prepočasno



Državljanov branilec Iginio Giuresi (drugi z leve) med tiskovno konferenco (KROMA)

Državljanov branilec Iginio Giuresi je imel tudi v zadnjem letu dni obilo dela.

Kakor je zapisal v svojem poročilu o delovanju v obdobju med lanskim junijem in letosnjim majem, ki ga je podal pred tržaško občinsko skupščino in s katerim smo se novinarji seznanili na včerajšnji tiskovni konferenci na županstvu, se je nanj nakazal tudi kakšen problem, katerega razrešitev ni v njegovi pristojnosti, toda v veliki večini primerov je slo za utemeljene ugovore in za željo po razčiščenju zapletenih vprašanj, ki jih pomanjkljivi pravilniki, zamude in počasnost občinskega birokratskega kolesja se bolj zastružuje.

Branilec je uvodoma poudaril, da je njegov

urad prvovrstno opazovališče za to, da preveriš učinkovitost in kakovost občinskih storitev. Mestne upravitelje je pohvalil, ker so sestavili pravila, ki urejajo pravico občanov do informacij o njihovem delu, a se zlasti, ker so odprli poseben urad za stike z javnostjo; v isti sapi pa jih je okaral, ker se niso skovali pravil o casovnem zaporedju posamičnih faz v administrativnih postopkih, saj to povzroča hude zamude in razburja prebivalstvo.

Med navajanjem razlogov, zaradi katerih so se ljudje oglašali pri njem, je povedal, da se je število ugovorov v zvezi s kaznimi za prometne prekrške znižalo in da se bo vsa zadeva se izboljšala z vključitvijo glob v davčne pobornice. Hude težave so z gradbenim odpustom, saj lezi neresenih še več kot

15.000 ustreznih prošelj, to pa močno zavira kupoprodajo nepremičnin in izdajanje gradbenih dovoljenj; problem cen je ravno tako kocljiv, saj kupcu ob naročilu ljudskega stanovanja postavijo eno, ob izročitvi pa drugo, precej višjo ceno. Veliko godmjanja je Giuresi cul na račun pokopališkega pravilnika, kriterijev za sprejemanje malčkov v občinske otroške vrte, počasnega delovanja matičnega urada, vzdrževanja občinskih stanovanjskih hiš, nesplošnega parkirnih prepovedi, koncesij za urejanje parkirišč pred veletržnicami, splošnega regulacijskega načrta, najemanja občinskih parcel, čuvarstva službe v javnih vrtovih, pobiranja stanarin, imenovanja članic občinske komisije za enake možnosti in civilne odgovornosti občinskih upraviteljev.

OBISK V POLETNEM CENTRU KD LONJER-KATINARA

Tudi v Lonjerju imajo tačas olimpijske igre

Pod vodstvom animatork se v centru igra 23 otrok

Ta teden se je v Lonjerju začel že tradicionalni poletni center, ki ga že deveto leto zapovrstjo organizira domače kulturno društvo. Obiskuje ga 23 otrok iz Lonjerja, Katinare, pa tudi okoliskih vasi, med njimi je letos tudi nekaj takih, ki bodo sele začeli hoditi v vrtec.

Center vodijo tri simpatične in sposobne animatorke: Jana, Tamara in Vesna - vse tri Lonjerke. Program, ki so si ga zadale, poteka pod najbolj primernim geslom »Lonjer - olimpijske igre«. V tem duhu se odvijajo razne igre in tekmovanja, ki bodo na programu vse do konca centra 2. avgusta: v tem duhu so mladi že izdelali vlak, ki bo ponazarjal njihove želje.

V center, ki zajema dvorišče pred sedežem kulturnega in športnega društva, pa tudi prostor, kjer bo stala v novem združenem centru telovadnica, smo prišli prav v trenutku, ko so se mladi pripravljali na tekmovanje v pevskih točkah. Se nas so vključili v žirijo, da smo povedali svoje. Nastopilo je šest skupin, ki so se predstavile z različnimi popevkami in pozele tudi uspeh. Tri so dobile največ točk in so ob koncu tudi zapele zaključno pesem. Napovedovala je Jana, Vesna je pisala ocene, drugi pa smo kot za stavo ploskali in pozdravljali vse udeležence.

Za danes so pridne animatorke pripravile tekmovanje v pripovedovanju smešnic, v petek pa bodo na vrsti razne stafete.

»Za konec centra pripravljamo zaključno pri-



Otroci so prekinili igro, da so se nastavili objektivu našega fotografa (foto KROMA)

reditv,« nam je povedala Jana. »Zato bomo se delali naš vlak, napravili čim več risb in igrac, se kaj zapeli. Predvsem pa smo začeli z izdelavo oblacil, ki jih bodo nosile razne skupine, in sicer Kavbojci, Arabci, Spanci, Mehikanci, Indijanci, Kitajci in Havajanci.« Seveda so nas na prireditvi že sedaj povabili in mi bomo zagotovo prišli.

Pa se z gospo Mirko smo se pomenili, ki gošpoduje v kuhinji domačega društvenega seveda od njegovega odprtja pred 21. leti dalje. Sedaj pomaga že vsa leta poletnemu centru s tem, da pripravlja mladim dobre malice in je vedno na razpolago tudi za dobro besedo in nasmeš.

Ob odhodu smo otrokom se zalezeli veliko lepega vremena in dobrega počutja. **Neva Lukes**

NOVICE

Okrogla miza o informatiki v razvoju muzejev in razstav

Tržaška občinska uprava in vodstvo muzeja Revoltella sta priredila okroglo mizo, ki se bo odvila jutri v avditoriju Revoltelle, o uporabi sodobne informatike v muzejih in v razstavnih dejavnostih nasploh. Okroglo mizo se bodo med drugimi udeležili James Davidson in Dace Campell z washingtonske univerze, Michael Foulsham, ki je sodeloval pri načrtovanju Eurodisneya in Ekološkega muzeja v Parizu, ter Michael Carapetian, dolgoletni docent na losangeleski univerzi.

Srečanje izhaja iz ugotovitve, da sodobna računalniška tehnologija omogoča vrsto pomembnih dejavnosti, od načrtovanja razstav do prikazov s tehniko virtualne realnosti, ki niso samo koristne za specialiste, ampak so tudi zelo privlačne za obiskovalce.

FLC zoper delo na čmo

Pokrajinska zveza gradbincev FLC (FILLEA-CGIL, FILCA-CISL, FENEAL-UIL) je sprožila niz sestankov z javnimi upravami in ustanovami, ki dajejo v zakup gradbena dela, da bi se domenili za skupen boj zoper delo na čmo. Do zdaj je sindikat stopil v stik z Miljsko, Zgonisko, Dolinsko in Tržaško občino, z generalnim direktorjem Zdravstvenega podjetja in z ustanovo EZIT, v kratkem pa se bo sestal s predstavniki Občine Repentabor, IACP, luske oblasti, univerze in znanstvenega parka. Septembra se bodo sestanki ponovili in takrat naj bi se sporazumeli za uspešen nadzor zakupov.

Sv. Jakob praznuje patrona

Danes bo Sv. Jakob praznoval patrona. V cerkvi na sentjakobskem trgu bo slovesna maša, ki jo bo daroval msgr. Mario Cosulich, sledila pa bo procesija, ki se bo od trga vila po ulicah S. Marco, Vespucci in Industria ter nazaj do cerkve. Za slovenske vernike bo maša ob 17. uri, daroval pa jo bo don Massimo Suard.

Dražba za nakup opreme

Občina Devin - Nabrezina sporoča, da bo dne 6. avgusta ob 10. uri javna dražba za nakup razne opreme (stolice, mize, omare) za kulturni center v Nabrezini. Interesenti se za navodila lahko obrnejo na Občino Devin - Nabrezina - Nabrezina Kamnolomni 25, tel. 6703321 - Ekonomat, kjer je na razpolago izvod celotnega razpisa.

Praznik mladih komunistov

Pri Ferdinandu se danes začneja Praznik mladih komunistov, ki ga prireja krajevna SKP in bo trajal do 29. julija. Drevi ob 21. uri bo na sporedu koncert videmske skupine »Aria di Golpe«.

Upokojenci na Belopeška jezera

Svetoivanska liga sindikata upokojencev SPI-CGIL prireja v soboto, 27. t.m., enodnevni izlet na Belopeška jezera z ogledom stolnih cerkev v Huminu in Pušji vesi. Odhod ob 8. uri s Trga Gioberti. Za informacije in vpisovanje so na razpolago uradi SPI-CGIL v Ul. s. Cilino 44, tel. 577062.

PROTEST / STAVKA ŠE TRAJA

V škedenjski železami vlada huda napetost

Med glasnikom Luccinijeve grupe Massimo Romanom in sindikalisti, ki branijo interese železarjev, se ni nastopila odjuga. V jeklarskem oddelku škedenjskega obrata se včeraj nadaljevala stavka, predstavniki stanovskih organizacij kovinarjev FIOM, CGIL, FIM-CISL in UILM-UIL ter tovarniškega sveta pa so tako rekoc brez prestanka zborovali. Na vprašanje, ali se utegne zadeva vsaj danes premakniti s slepega tira, nam je pokrajinski tajnik FIOM Bruno Galante odgovoril, da ne ve.

Problem je znan. Delavci so odločno zahtevali strogo spoštovanje pravil o varnosti na delovnem mestu, kakor to odreja državni zakon, delodajalec pa je prav tako odločno zatrdil, da je zdajšnja stopnja

varnosti zadostna. Ko bi bilo res tako, bi ne prišlo do znane nesreče v jeklarni, od tod trmasto vztrajanje prizadetih, čes, popustili bomo sele, ko bomo sedli za skupno pogajalsko mizo. Romano je dejal, da jih ne bo sprejel vse dotlej, dokler bo trajala stavka, oni pa razmišljajo, kaj ukreniti. K prekinitvi stavke, ki ne zadeva vzdrževalnih del, jih je pozval tudi prefekt Mario Moscatelli, pri katerem bi bil moral biti včeraj dopoldne sestanek s predstavnikom Luccinijeve skupine, a ga ravno zato ni bilo. Železarji so toliko bolj razburjeni, ker morajo delati v težkih in preštevilih izmenah, vrhu tega pa se ne dovolj izkuse nimi mladimi silami.

Trma je torej uprta, vprašanje pa je, komu koristi.

ZA POLICIJO IN GASILCE

Zaradi dveh požarov precej razgibana noč v Rojanu

Policija je prejšnjo noč, nekaj po 2. uri, nemudoma odhitela proti Miramarskemu drevoredu, potem ko je neznanec zavrtel telefonsko stvilko 113 in obvestil, da se gost dim dviga pri tamkajšnji bencinski črpalki Agip. Gorela pa ni črpalka, temveč so plameni zajeli stavbo v Ul. Tor San Piero 1. V poslopju ni bilo nikogar, saj ga ravnokar obnavljajo. Obstajala pa je nevarnost, da se ogenj razširi na sosednje hiše, vendar je takojšen poseg gasilcev, ki so kaj kmalu ukrotili plamene, to nevarnost preprečil.

Alarma s tem ni bilo konec. Takoj zatem so namreč reševalci opazili, da so plameni izbruhnili še v nekem sosednjem poslopju, ki ima skupno dvorišče z neko drugo hišo z vhodom na Rebrji za Greto št. 4. Na videz v njej ni nihče prebival, a tudi požar je bil manjših razsežnosti, zagorelo je v neki

sobi. Policija in gasilci so stavbo dodobra pregledali in v spodnjih prostorih našli nekega moškega. Mirno je spal in se sploh ni zavedel, kaj se okrog njega dogaja. Prebudili so ga in odpeljali na kvesturo, da ugotovijo njegovo istovetnost. Povedal je, da je star 46 let in da mu je ime Franc Potočnik ter da je slovenski državljan. Trenutno je brez stalnega bivališča in si je pač v sili našel streho nad glavo.

Noč je bila očitno precej razgibana, saj je moral poseči še osebe Acega, potem ko so ugotovili, da je začel puscati plin. Na srečo so poskodbu pravočasno popravili.

Po prvih pregledih, ki so jih opravili gasilski izvedenci, izključujejo, da bi požara povzročil samovžig, kar po drugi strani pomeni, da sta bila morebiti podtaknjena. Leteci oddelek kvesture je uvedel preiskavo, ki naj bi ugotovila prave vzroke.

Menia o GM: »Škodljivo in nedopustno«

Poslanec postfasiističnega Nacionalnega zavezništva Roberto Menia je vložil v parlamentu vprašanje o tržaskem konservatoriju Tartiniju, a le zato, da bi se izrekel proti podzavljenu Glasbene matice. Potem ko je poudaril »nezamenljivo vlogo konservatorija kot edine strukture za glasbeno vzgojo«, je pristavil, da bi podzavljenje Glasbene matice uvedlo »nori princip etničnega razločevanja na univerzalnem področju glasbe, kar bi bilo škodljivo in nedopustno.«

Edino, kar je v resnici »škodljivo in nedopustno«, pa je prav Meniovo vprašanje, saj ne dopušta, da bi se pripadniki manjšine glasbeno solali v materinem jeziku.

RAZISKOVALNI TABOR BENEČIJA '96 / OD 19. DO 31. AVGUSTA

Mladi raziskovalci letos v Sovodnjah

Delo razdeljeno po skupinah - Sodelovanje Občine

Od 19. do 31. avgusta bo potekal letos že 16. Mladinski raziskovalni tabor Benecija 96. Prireditelj tabora so Odsek za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici, Društvo mladih raziskovalcev iz Trsta in Gorice, Društvo slovenskih tehnikov in naravoslovcev »Tone Penko« in Gibanje znanosti mladine iz Ljubljane. Celotno delo letosnjega centra pa bo potekalo v sodelovanju in povezavi z občino Sovodnje v Beneciji.

S temi kratkimi podatki smo začeli naš razgovor z Milanom Pahorjem, ravnateljem NSK in Odseka za zgodovino, ki vodi raziskovalne tabore od njihovega začetka dalje.

»Sam sem zadovoljen, da se delo raziskovalnih taborov tako uspešno nadaljuje in se posebno, da se tokrat odvija v naši Beneciji in sicer v občini Sovodnje, kjer bomo s svojim delom nadaljevali vse do 31. avgusta. Dan prej bomo imeli javno predstavitev našega dela in sejni dvorani občine Sovodnje, kar nam bo dalo priložnost, da pokazemo, kaj vse smo pripravili, spoznali, obiskali in tudi preiskovali v času našega bivanja na tem območju,« nam je povedal Milan.

»Ni prvic, da smo v Beneciji in če ta pojem razširimo na celotno Videmsko pokrajino, smo bili v teh krajih že večkrat. V sami Beneciji smo tokrat že tretjič, saj smo bili leta 1982 v občini Bardo, leta 1983 v Spetru, nato pa smo bili se dvakrat v Reziji in enkrat v Kanalski dolini.«

Tokrat se odpravljajo mladi raziskovalci na delo v občino Sovodnje, delo pa bo potekalo v prostorih bivše osnovne šole v Maseri, odkoder bodo udeleženci obiskali razne kraje te občine, od same Masere,

Sovodenj, Trčmuna in seveda do Matajurja.

Okrog 20 mladih raziskovalcev, med katerimi so srednješolci, pa tudi visješolci - več deklet kot fantov - se bo soočilo z različnimi tematikami, ki jih predvideva letosnji tabor.

Organizacijski sedež tabora je na Odseku za zgodovino pri NSK v Ul. Petronio 4, kjer se lahko na stev. 632663 javijo morda se tisti, ki bi se želeli letosnjemu taboru pridružiti.

Raziskava, ki jo nameravajo mladi raziskovalci, stari od 15 do 22 let opraviti, bo obsegala razne delovne skupine. Etnološko bo vodila Mojca Ravnik z inštituta za slovensko narodopisje pri Znanstvenem raziskovalnem centru SAZU iz Ljubljane, raziskovala pa bo življenje

tamkajšnjih ljudi skozi pripovedi treh pokolenj.

Druga skupina, ki bo delovala pod mentorstvom Roberta Dapita z Inštituta za slovensko narodopisje pri ZRC - SAZU, bo namenjena ustnemu slovstvu, to je zbiranju in zapisovanju na osnovi raznih pripovedk, basni, pesmi, pregovorov, rekov, zagovorov in legend, kar pomeni, da bodo udeleženci zbirali vse gradivo, ki se ni bilo zapisano, niti objavljeno.

Tretja bo zgodovinska skupina, katere mentor bo Aleksej Kalc z Odseka za zgodovino pri NSK, kjer bodo mladi raziskovalci zbirali pričevanja, pogovore, zgodbe, pisma, dokumente in fotografije tistih, ki so se iz teh krajev odselili.

Novost bo predstavljala

video in foto-dokumentacija, v kateri bosta mentorici Katja Colja in Ziva Pahor, prvi teden dela tabora bo v njej sodeloval tudi Nasko Kriznar od ZRC SAZU iz Ljubljane.

Delovala bo se naravoslovna skupina, katere mentorici bosta Katja Kalc in Erika Junc, profesorici na srednjih solah. Ta bo preučevala naravo in njene zanimivosti.

»Področje, ki ga bomo tokrat obdelali, ni lahko, zato nam dela ne bo manjkalo. Vseseli smo, da z nami sodeluje tudi domača občinska uprava in da so tudi naši mladi raziskovalci pripravljeni, da opravijo čim več koristnega dela in uspešnih raziskav,« nam je Pahor še povedal.

Neva Lukes

Vaje v slogu so openski kabaretisti predstavili tudi v sončni Dolenjski

Kabaretisti SKD Tabor so se poslovili od Queneaujevih Vaj v slogu s turnejo po Sloveniji. Po dveh sezonah uspešnih nastopov, po skoraj tridesetih ponovitvah v zamejstvu, Avstriji in Sloveniji, so se Vajevci odločili, da primerno zaključijo svoje delo. Tako so se z režiserko Editi Franceskin, glasbenikom Neviom Miklavčičem in organizatorico Nori Jerić na čelu, podali na šestdnevno potepanje po sončni Dolenjski. Potujoči gledališčniki so najprej pristali v Brezicah, kjer so bili vseh šest dni gostje staršev igralca Simona, ki so se izkazali ne samo zaradi prisrčnega in gostoljubnega sprejema ampak tudi zaradi dokajšnje mere potrpežljivosti (verjetno sta se gospod Franc in gospa Milena Pribac posteno oddahnili, ko so se nasi Openci odpravili iz Brezic). Nato so se zvrstili večerni nastopi s kabarejem, od katerih je bil igralcem posebno po godu tisti v Cerkljah, tam so namreč nastopili za domačine in vojaše iz 210. Učnega centra (igralci so bili nad tem nastopom malo manj navdušeni kot dekleta). Zanimiva sta bila tudi kabarejska večera v Dolenjskih in Smarjenskih toplicah, kjer

je publika zelo lepo sprejela predstavo in igralce. Med enim nastopom in drugim so si nasi Vajevci vzeli tudi nekaj časa za osvežitev in razvedrilo. Tako so prišli na vrsto vodni tobogani v Cateških toplicah, bazena v Dolenjskih in Smarjenskih toplicah ter pri Kostanjevici voznja s kanuji po reki Krki. Na splošno lahko rečemo, da so se pošteno naplavili. Ob tem je Nori vestno skrbela, da ne bi bili nikoli lačni ali žejni (rezultat je se zdaj dobro viden) in da bi si ogledali tudi kaj kulturnega. Zato jih je popeljala na ogled čudovitega Breziskega gradu in muzeja. Turnejo je gledališka skupina zaključila s piknikom na Zidanici nad Kostanjevico. Tudi povratak v Trst je bil vse prej kot običajen in je sledil geslu »Gremo v neznano«. Nasi pustolovci so si namreč izbrali alternativno povratno pot in se preko Kočevskega gozda, Ribnice in Cerknice pripeljali v Trst. Tukaj so turnejo zaključili s slovesnim večernim kopanjem na domači plaži. Po povratku smo igralce vprašali, kakšna se jim je zdelata izkušnja. Odgovor je bil enoten: »Veliko zabave, veliko smeha in... FEJST KLAPA!« (Sara)

VČERAJ-DANES

Danes, ČETRTEK,
25. julija 1996
JAKA

Sonce vziđe ob 5.35 in
zatone ob 20.41 - Dolžina
dneva 15.00 - Luna vziđe
ob 15.35 in zatone ob 05.6.

Jutri, PETEK,
26. julija 1996
ANA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 23
stopinj, zračni tlak 1018,9
mb narasla, veter 12 km na
uro jugovzhodnik, vlaga 47-
odstotna, nebo oblačno,
morje skoraj mirno, tempera-
tura morja 21,6 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Giorgia
Martucci, Mattia Coretti,
Daniele Kocjan, Sara Co-
slovich, Modupé Ojelabi,
Andrea Gustini.

NAROCNIKOM IN BRALCEM PRIMORSKEGA DNEVNICA

ki želijo prejemati časopis v kraju letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

7796600 - vsak dan od 13.00 do 19.00

UMRLI SO: 66-letni Ger-
mano Argenti, 82-letna Em-
ma Mitrovich, 81-letni Ugo
Degrassi, 69-letna Grazia
Madonia, 75-letni Pietro
Meton, 73-letni Antonio Ta-
rantino, 35-letna Fiorella
Cotterle, 89-letna Teresa
Servidio, 80-letna Lucilla
Raseni, 76-letni Mario Se-
verini.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 22. do
SOBOTE, 27. JULIJA 1996
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00
do 16.00

Trg Unità 4 (tel. 365840),
Ul. Mascagni 2 (tel.
820002), Milje - Lungomare
Venezia 3 (tel. 274998).

OPCINE, Proseška ulica 3
(tel. 215170) - samo po te-
lefonu za najnujnejše pri-
mere.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Trg Unità 4, Ul. Mascagni
2, Trg Ospedale 8, Milje -
Lungomare Venezia 3.

OPCINE, Proseška ulica 3
(tel. 215170) - samo po te-
lefonu za najnujnejše pri-
mere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Trg Ospedale 8 (tel.
767391).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-
USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.30 »Se-
ven«, r. David Fincher, i.
Morgan Freeman, Kevin
Spacey.

EXCELSIOR - Zaprto za-
radi dopusta.

EXCELSIOR AZZURRA -
18.30, 20.15, 22.00 »Riccar-
do III«, r. Richard Loncrain-
ne, i. Ian McKellen, Annet-
te Bening.

AMBASCIATORI - Zapr-
to zaradi dopusta.

NAZIONALE 1 - Zaprto
zaradi dopusta.

NAZIONALE 2 - Zaprto
zaradi dopusta.

NAZIONALE 3 - Zaprto
zaradi dopusta.

NAZIONALE 4 - Zaprto
zaradi dopusta.

MIGNON - Zaprto zaradi
dopusta.

CAPITOL - Zaprto zaradi
dopusta.

ALCIONE - 19.30, 22.00

»Strange days«, r. Kathryn
Bielow, i. Ralph Fiennes,
Angela Basset, Juliette
Lewis.

LUMIERE - 20.10, 22.15

»Dead Man«, r. Jim Jarmu-
sch, i. Johnny Depp.

PIREDITVE

SK DEVIN priredi
SPORTNI PRAZNIK v Pra-
protu v soboto, 27. in ne-
deljo, 28. t. m. V soboto, 27.
t. m. ob 16. uri odprtje kio-
skov, ob 16. uri tekma v skr-
lah, ob 16.30 ex tempore za

otroke do 5. razreda, ob 19.
uri nastop plesne skupine
SKD Vigred ter ob 20.30 ples
z ansamblom Status Symbol
ter v nedeljo, 28. t. m., ob 9.
uri pokal Fiat Cimarori z
gorskimi kolesi v korist UNI-
CEF-u, ob 10.30 start neago-
nističnega kolesarjenja, ob
11. uri odprtje kioskov, ob
20.30 ples z ansamblom
Adria kvintet, ob 22. uri
tombola (1.500.000 lir).

SEKCIJA VZPI-ANPI Do-
lina-Mackolje-Prebeneg v
sodelovanju z vaskimi orga-
nizacijami vabi na SVECA-
NOST OB 50-LETNICI PO-
STAVITVE SPOMENIKA
PADLIM V NOB, ki bo v
Dolini v soboto, 27. t. m.,
ob 19. uri.

KD PRIMORSKO vabi na
SAGRO od 26. do 29. julija
v borov gozd v Mackoljah.
Jutri, 26. t. m., ob 20.30 ples
s kvintetom MI, v soboto,
27. t. m., ob 20. uri koncert
kantavtorja Andreja Si-
frerja, ples z ansamblom
Long Zlunk, v nedeljo, 28.
t. m., ob 18.30 koncert God-
be na pihala iz Marežig, ob
19.30 nastop folklorne sku-
pine Karol Pahor iz Pirana,
za ples bo igral Happy day,
ki bo igral tudi v pone-
deljek. Kioski z jedaco in
pijaco bodo odprti vsak dan
od 17. ure dalje.

BAZOVICA vabi na
ZAKLJUCNI VASKI PRAZ-
NIK, ki bo 27. in 28. t. m.
na vrtu Gospodarske zadr-
uge sredi vasi. Ob 17. uri bo-
do delovali dobro založeni
kioski. Zabaval Vas bo an-
sambel MI. Vabljeni!

GODBA NA PIHALA V.
PARMA priredi PRAZNIK
v Trebčah. Igral bo ansam-
bel Kraski kvintet. Delovali
bodo dobro založeni kioski.

OBVESTILA

50-LETNIKI devinsko-
nabrezinske občine skli-
čujejo sestanek danes, 24. t.
m., ob 20.30 v gostilni Ur-
dih (Al Carso) v Mavhinjah
za organizacijo družbenega
srečanja.

ODSEK ZA ZGODOVI-
NO pri Narodni in študijski
knjižnici organizira 16.
Mladinski raziskovalni Ta-
bor od 19. do 31. avgusta,
tokrat v Beneski Sloveniji.
Potrebne informacije do-
bite na Odseku za zgodovino v
Ul. Petronio 4, tel. st.
040/632663. Toplo vablje-
ni!

KRUT prireja 10-dnevno
zdravljenje v Smarjenskih to-
plicah od 17. do 27. sep-
tembra in v Dolenjskih to-
plicah od 25. avgusta do 5.
septembra. Vpisovanje in
informacije na sedežu
krožka v Ul. Cicerone 8, tel.
st. 3720062 ali 360072.

IZLETI

KMETIJSKA ZADRUGA
in Kmečka zveza iz Trsta ob-
vesčata, da organizirata
dvodnevni izlet dne 28. in
29. avgusta na Radgonski
sejem in kulturno zgodovins-
ki sprehod po Ptuj, Or-
možu in Laskem. Informacije
in vpisovanje sprejemajo v
Kmetijski zadrugi v Trstu, tel.
st. 382555 in na Kmečki zve-
zi, tel. st. 362941.

SD BRDINA organizira
pohod na Krn 12. in 13. av-
gusta. Vabljeni so vsi. Infor-

macije na tel. st. 212859 in
226271 ob večernih urah.

ŠOLSKE VESTI

GLASBENA MATICA
TRST - Sola "M. Kogoj"
vpišuje za solsko leto 96/97
do 30. 7., od 9. do 12. ure.
Informacije - tel. 418605
vsak dan razen sobote (ul.
R. Manna 29).

DTTZG Ziga Zois ob-
vesča, da bo v času od
15.7.1996 do 24.8.1996 taj-
nistvo odprto za naslednjim
urnikom: od ponedeljka do
petka od 9. do 12. ure; po-
nedeljek in četrtek od 15.
do 16. ure; sobota zaprto.

SINDIKAT slovenske so-
le obvesča, da so bile 15.
julija na solskem skrbnist-
vu razobesene dokončne
izčrpane pokrajinske lestvi-
ce za natečajni razred
083/A - Literarni predmeti
in latinščina na slovenskih
visjih srednjih solah za š.l.
96/97 in 97/98. Kandidati,
ki želijo zaprositi ravnatelj-
stva za zacasne ali letne su-
plence za ta ali za druge
natečajne razrede, imajo od
datumu objave 20 dni časa,
da vložijo prošnje na posa-
mezna ravnateljstva. Obraz-
ce prosenj in dodatne infor-
macije nudi SSS, Ul. Car-
ducci 8, vsak torek in četr-
tek od 16. do 17.30 ter v
sredo od 10. do 11.30.

MALI OGLASI

V NAJEM oddam stiripo-
steljno stanovanje v Gra-
dezu ("Città Giardino") v
blizini plaze. Tel. st.
0481/960484 ali 419988.

SOBO oddajam za krajše
obdobje. Tel. st. 228438.

CLIO 1.4, letnik 91, me-
talno črne barve v odličnem
stanju prodam. Tel. st.
040/220540.

KNJIGO "Janez Svetok-
riski" (1691.leta) prodam
najboljšeju ponudniku. Pi-
smene ponudbe pošlani na
upravo Primorskega dne-
vnika, Drevored XXIV Mag-
gio 1, 34170 Gorica, pod si-
fro "Svetokriski".

PRODAM knjige za 1. in
2. razred E.O. J. Stefan. Tel.
st. 040/231873.

PRODAM nekatere knjige
za 1., 2. in 3. razred srednje
sole. Tel. st. 040/228766.

PRODAM knjige za 3.
klasični licej. Tel. st.
635265.

PRODAM harmoniko
Bonpezzo stiriakat oglašeno,
črno barve novo. Tel. st.
272667 po 14. uri.

KUPIM knjige za 3. raz-
red DTTZ Z.Zois. Tel. st.
228766.

PODJETJE IMSA isce
uslužbenca z dobrim
znanjem hvaskega/srbskega
jezika, morebitnimi
izkušnjami iz komercialne-
ga sektorja in z opravljenim
vojaskimi obveznostmi.
Zazeleno je dodatno znanje
angleščine in/ali nemščine.
Pismene ponudbe s curricu-
lum vitae pošljite na
podjetje Imsa, Ul. Case
Sparse 78, 34070 Sovodnje
ob Soci (GO) z oznako "Re-
ferent". Po telefonu ne daje-
mo nobenih informacij.

KAMNIT lijak z odtokom
za vrt iscem. Tel. st. 220669
- proti večeru.

IZGUBILA sem 18. t. m.

OBVESTILO

v skladu z 12. odst. 17. člena zakona st. 109/94

V okviru svojih pobud, ki so povezane z njenimi institucio-
nalnimi funkcijami, namerava

Cassa di Risparmio di Trieste - Fondazione
(Fondacija CRTrieste),

poveriti izdelavo preliminarne, dokončne in izvršilne
nacrti, pri katerem lahko sodelujejo strokovnjaki, ki iz-
polnjujejo predpisane pogoje. Prijavijo se lahko tako posamez-
niki kot skupine strokovnjakov.

Nacrt bo zadeval izgradnjo terapevtskega bazena skupaj s
storitvami in mora obsegati vse tehnične elaborate kot tudi z
zakonom predpisane upravne elemente za postopek oddaje del
preko natečaja v skladu z zakonom st. 109/94.

Vsi zainteresirani morajo oddati zahtevo za sodelovanje s pri-
loženim curriculumom najkasneje do 12. ure v ponedeljek 2.
septembra 1996 na sedežu Fondacije CRTrieste - Ulica Cassa di
Risparmio 10 - 3. nadstropje.

CASSA DI RISPARMIO
DI TRIESTE - FONDAZIONE
Predsednik dr. Renzo Piccini

v Dolini ali Mackoljah zlato
zapestnico. Ker mi je drag
spomin, prosim postnega
najditelja, da se javi na tel.
st. 228089 - hvala.

USPESNO instruiram
matematiko in poslovno
matematiko za visje in
srednje sole. Tel. st.
040/310954 v popoldan-
skim urah (Monika).

HARMONIKAS Vam je na
razpolago za poletno sezono.
Tel. st. 272667 po 14. uri.

BELA, črna in siva
mucka iscejo prijazen in
skrbnega gospodarja. Tel.
st. 040/200916.

NA OPCINAH so pri Kvr-
ticevih odprli osmice. Nu-
dijo belo in črno vino s pri-
grizkom.

OSMICO je odprl Marjo
Milic, Repnic 39.

OSMICO ima odprto v
Mavhinjah Ivan Tercon.
Toči belo in črno vino, nudi
tudi prigrizke.

OSTROSKA - Zagradec
1 ima odprt kmečki turi-
zem. Toči črno in belo vino.

MARIO in ONDINA
GRUDEN sta odprla osmice
v Samatorci st. 17.

PRISPEVKI

V spomin na Olgo Kriz-
man vd. Guštin darujeta Ta-
mara in Verica 40.000 lir za
Skupnost Družina Opcline.

V spomin na Sergia Mai-
zen darujeta Svetka in Mari-
ca z družinama 50.000 lir za
Skupnost Družina Opcline.

V spomin na dragega Gi-
gija Bogatca daruje N.N.
100.000 lir za SD Mladina.

V počastitev spomina dra-
gega Gigija darujejo Eda in
Bino Sedmak 30.000 lir, Al-
ba, Luci in Lisa 50.000 lir,
Mila in Ivo 50.000 lir ter Mi-
ra in Fabio Zuliani 40.000
lir za vzdrževanje kriškega
spomenika padlim v NOB.

V spomin na Gigija da-
rujeta Savica in Ottavio
30.000 lir za SD Mladina.



Prerano nas je zapusti-
la naša ljubljena

Marija Marzi
por. Žerjal



Zalostno vest spo-
ročajo

mož Boris, mama
Amalija, hčerki Ksenija
in Milena z družino,
sestra Nada z družino,
tast Avgust, teta Vida
ter drugi sorodniki

Pogreb bo jutri, 26. t.
m., ob 12. uri iz mrtvaš-
nice v Ul. Costalunga v
bazovsko cerkev.

Bazovica, 25. julija 1996

Pretrseni ob prerani izgu-
bi naše drage kolegice Marije,
sočustvujemo z njenimi naj-
dražjimi
ravnatelj, učno in neučno osebe
Srednje sole Srečka Kosovela
na Opcinah in Proseku

Ob prerani izgubi ljublje-
ne mame Marije izrekamo
Kseniji in družini iskreno
sozaloje
Ivana, Robert, Marko, Maja,
Katja, Damjan, Irena,
Martin, Erika, Nataša,
Melita in Aleksander

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdivino 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600



ATLANTA 1996

ITALIJANSKA BERA KOLAJN IZ DNEVA V DAN NARAŠČA

Dvojni trap in ženski meč prinesla novi srebrni kolajni

Osvojila sta ju Albano Pera in ženska sabljaška ekipa - V zasledovalni vožnji Collinelli dvakrat popravil svetovni rekord in se uvrstil v polfinalu

Sabljanje in streljanje sta se naprej disciplini, ki Italiji prinašata kolajne. Po včerajšnjem dnevu je bera kolajn za Italijo bogatejša se za dve. Najprej je Albano Pera v dvojnem trapu z izravnim streljanjem v zaključnem delu, potem ko je najprej zgrešil obe letenci tarči, in prehitel Kitajca Zhang Binga in si zagotovil srebro, zvečer pa je ženska vrsta Italije v meču prinesla Italiji še drugo srebrno kolajno.

Pera je bil s svojim dosežkom izredno zadovoljen, čeprav bi brez napake morda celo ogrozil zlatega Francoza Marka Russela.

V meču so v torek Italijani

po razburljivem boju premagali Rusijo in osvojilo zlato. Včeraj so se v finale prebile tudi ženske, ki pa v dvoboju s Francijo niso mogle storiti ničesar. Francozinje so bile namreč boljše s 45:33 in zasluženo osvojile zlato kolajno. Toda za Lauro Chiesa (na sliki AP), Eliso Uga in Margherito Zalaffi predstavlja tudi srebrna kolajna lep uspeh, čeprav so na tistem morda pričakovali celo zlato.

Moska ekipa v sablji se je prebila do polfinala, kjer pa je morala priznati premoč Rusiji. Pozno zvečer so se italijanski sabljaci s Poljsko pomerili za bronasto kolajno.

Toda italijanski tabor lahko že danes pričakuje nove razveseljive novice predvsem iz kolesarstva na dirkališču. Včeraj je Andrea Collinelli v zasledovalni vožnji na 4 km dvakrat izboljšal svetovni rekord in se že uvrstil v polfinale, kjer ni bilo italijanskih kolesarjev že 32 let, pri čemer je Collinelli tudi kot prvi kolesar prebil mejo 4 minut in 20 sekund.

Včeraj pa se je tudi izvedelo, kdo bo jutrišnji nasprotnik »azzurrov« v četrtfinalu turnirja v vaterpolu. To bo reprezentanca Rusije, ki je po porazu s Spanijo osvojila v svoji skupini sele četrto mesto.



NOGOMET / ITALIJA KO

Poraz z Gano usoden za Maldinijeve »azzurre«

Na SP leta 1966 Pak Do Ik, pred osmimi leti na Ol Kalusha Bwalya, tokrat Christian Sabah

ta in ta fant ni bil rojen denimo leta 1973, pač pa tri leta prej. Pri številnih družinah s po desetimi otroci so take »napake« pač razumljive...

Ce svetovne naslove under 17 ali 19 ne jemljemo preveč resno (a tudi, če bi jih) je jasno, kakšna tragedija je za Italijane poraz proti Gani. Ali veste kdo sta Kouffur in Addo? Seveda ne, zato boste presenečeni, ko boste zvedeli, da sta ta dva igralca letos »igrala« za Torino ozroma Udinese. V resnici sta s članskima ekipama igrala bolj malo (beri: nič), in svoje (v Italiji očitno samo domnevne) vrline razkazovala v prvenstvu »primavera«. Kouffur in Addo sta bila včeraj dva izmed protagonistov zmage Gane.

Toda... je poraz Italijanov res tragedija? Kaj se, se sreča, da je do njega prišlo. Prihaja namreč prav istocasno s prvimi poletnimi prijateljskimi tekmami, tistimi, po katerih so nekateri časopisi takoj polni devetkolonskih naslovov. 24:0 proti Lavaroneju, 18:0 proti Pinzolu, Zola in Chiesa sta takoj fantastična in Napoli bo gotovo nasakoval pokal UEFA. To je pravi nogomet! In poloma Sacchijeve članske ter Maldinijeve mlade reprezentance sta kot nalasc, da potrjujeta pravilnost izbire tistih ekip, ki bodo v naslednji sezoni v enajsterici imele več tujcev kot Italijanov. Če so domačini slabi, potem lahko brez občutkov krivde kupujemo tuje. (dk)

Nogometaši pri nas: »Poraz ni tragedija«

Za nogometni olimpijski turnir na splošno ne vlada veliko zanimanje: olimpijske igre so sploh priložnost, ko dobijo svoj zivljenski prostor drugi sporti.

In tudi v naših nogometnih krogih ni nič drugače. Walter Husu s Proseka: »Niti ne vem kako je sla tekma... A, Italija je izgubila 3:2. Moram reči, da Gane ne poznam, toda afriški nogomet stalno napreduje. Take ekipe ponavadi predstavijo kot taktično pomanjkljive, toda če so premagali evropske prvake, gotovo niso tako pomanjkljivi. V Italiji so močni predvsem klubi, saj je Juventus letos osvojil pokal prvakov, toda klubi imajo tuje, ki jih bo letos se vec.«

Damjan Fonda, bivši kapetan bazovske Zarje je vsaj vedel za rezultat tekme: »Poraz Italije ni tragedija, ker so afriške ekipe vse močnejše. Gledal sem nekaj tekem Afriškega pokala in moram reči, da so Afričani zlasti telesno odlični. Če ne tragedija, pa vsaj presenečenje ta poraz je. Profesionalci, ki zasedajo milijarde, so izgubili proti fantom, ki do pred kratkim niso imeli česa jesti.«

Nogometaš Mladosti David Gergolet je bil prepričan, »da bodo Italijani zleteli ven.«

Zakaj? »Italijanski nogometaši imajo skozi celo leto prvenstvene, pokalne in reprezentančne tekme, skratka, skozi celo sezono nimajo časa za oddih. Razen tega je ta reprezentanca komaj osvojila prestižno evropsko prvenstvo under 21, tako da je morda zmanjkalo motivacij za olimpijske igre. Tudi časa za pripravo ni bilo veliko. Podčrtal bi tudi dejstvo, da proti Italiji take ekipe kot Mehika ali se bolj Gana igrajo zivljensko tekmo.«

Tudi po mnenju Marka Zottija, veznega igralca Sovodenj, poraz proti Gani ni tragedija. »Izločitev na evropskem prvenstvu, tisto je bila prava tragedija! V nogometu lahko pač pride do takega poraza. Italijanska olimpijska reprezentanca je vedno igrala dobro, zato je tokratni poraz neke vrste spodbudil po mnogih zmagah. Morda so azzurri nasprotnika nekoliko podcenjevali, Gana pa je uspela uveljaviti svojo telesno premoč. Italijanski nogomet ni v krizi, preveč »napumpan« pa je. Ta poraz, kot seveda tudi polom na EP, bo dobra šola za bodočnost. Dejstvo pa je, da druge ekipe, tudi po zaslugi tujcev, ki igrajo v Italiji, stalno napredujejo.«

REZULTATI

Plavanje: Brembilla za las ob bron

400 m prosto - moški: 1. Danyon Loader (NZ) 3:47, 97; 2. Paul Palmer (VB) 3:49, 00; 3. Daniel Kowalski (Avs) 3:49, 39; 4. Emiliano Brembilla (Ita) 3:49, 87; 5. Anders Holmertz (Sve) 3:50, 68; 6. Massimiliano Rosolino (Ita) 3:51, 04; 7. Jorg Hoffmann (Nem) 3:52, 15; 8. Jacob Carstensen (Dan) 3:54, 45; 100 m hrbtno - moški:

1. Jeff Rouse (ZDA) 0:54, 10; 2. Rodolfo Falcon (Kub) 0:54, 98; 3. Neisser Bent (Kub) 0:55, 02; 4. Martin Lopez Zubero (Spa) 0:55, 22; 5. Tripp Schwenk (ZDA) 0:55, 30; 6. Emanuele Merisi (Ita) 0:55, 53; 7. Ralf Braun (Nem) 0:55, 56; 8. Franck Schott (Fra) 0:55, 76; Stafeta 4 x 100 m prosto - moški: 1. Združene države Amerike 3:15, 41; 2. Rusija 3:17, 06; 3. Nemčija 3:17, 20; 4. Brazilija 3:18, 30; 5. Nizozemska 3:19, 02; 6. Avstralija 3:20, 13; 7. Švedska 3:20, 16; 8. Velika Britanija 3:21, 52; 200 m prsno - ženske: 1. Penelope Heyns (JAR) 2:25, 41 (olimpijski rekord); 2. Amanda Beard (ZDA) 2:25, 75; 3. Agnes Kovacs (Mad) 2:26, 57 (evropski rekord); 4. Samantha Riley (Avs) 2:27, 91; 5. Masami Tanaka (Jap) 2:28, 05; 6. Nadine Neumann (Avs) 2:28, 34; 7. Brigitte Becue (Bel) 2:28, 36; 8. Christin Petelski (Kan) 2:31, 45; 100 m delfin - ženske: 1. Amy Van Dyken (ZDA) 0:59, 13; 2. Limin Liu (Kit) 0:59, 14; 3. Angel Martino (ZDA) 0:59, 23; 4. Hitomi Kashima (Jap) 1:00, 11; 5. Susan O'Neill (Avs) 1:00, 17; 6. Ayari Aoyama (Jap) 1:00, 18; 7. Huijue Cai (Kit) 1:00, 46; 8. Mette Jakobsen (Dan) 1:00, 76.

Ivanišević že izpadel

Eden glavnih favoritov za zmago na teniskem turnirju in drugi nosilec Goran Ivanjšević je že v prvem kolu izgubil z južnoafričanom Ondrusko z 2:6, 2:6.

Rokoborba

Do 130 kg: 1. Aleksander Karelin (Rus), 2. Mett Ghaffari (ZDA), 3. Sergej Murejko (Mol); do 90 kg: 1. Vjaceslav Blejnik (Ukr), 2. Jacek Fafinski (Pol), 3. Maik Bullman (Nem); do 74 kg: Feliberto Ascuy Aguilera (Kub); 2. Marko Asell (Fin); 3. Josef Tracz (Pol); do 62 kg: Włodzimierz Zawodski (Pol), 2. Juan Luis Maren Delis (Kub), 3. Mehmet Pirim (Tur); do 52 kg: 1. Armen Nazarian (Gru), 2. Brandon Paulson (ZDA), 3. Andrei Kalacnikov (Rus).

Streljanje: zlato za Jugoslavijo

Dvojni trap (Ž): 1. Kim Rhole (ZDA), 2. Susanne Kiernayer (Nem), 3. Deseira Hubbleston (Aus); dvojni trap (M): 1. Mark Russel (Avs), 2. Albano Pena (Ita), 3. Zhang Bing (Kit); zračna puška 50 metrov iz 3 položajev: 1. Aleksandra Ivošev (Jug), 2. Irina Gerasimenok (Rus), 3. Renata Mauer (Pol).

Jahanje

Ekipno tekmovalanje: 1. Avstralija 208, 85; 2. ZDA 261, 10; 3. Nova Zelandija 268, 55.

Nogomet: Brazilija zmagala

Skupina C: Gana - Italija 3:2, J. Koreja - Mehika 0:0; lestvica: J. Koreja, Mehika 4, Gana 3, Italija 0. Skupina D: Brazilija - Madžarska 3:1, Nigerija - Japonska 2:0; lestvica: Nigerija 6, Brazilija, Japonska 3, Madžarska 0.

Vaterpolo

Skupina A: Spanija - Madžarska 7:8, Jugoslavija - Nemčija 9:8, Rusija - Nizozemska 10:5, Madžarska - Jugoslavija 12:8, Spanija - Rusija 8:6; lestvica: Madžarska 10, Jugoslavija 7, Spanija 6, Rusija 5, Nemčija, Nizozemska 0. Skupina B: Italija - Grčija 10:8, Hrvaška - Ukrajina 16:8, ZDA - Romunija 10:5; lestvica: Italija 8, Hrvaška, ZDA 6, Grčija 2, Ukrajina, Romunija 1.

Odbojka (M): šestkrat 3:0

Skupina A: Bolgarija - Brazilija 3:0, Kuba - Poljska 3:0, ZDA - Argentina 3:0; lestvica: Kuba, ZDA 4, Argentina, Bolgarija 3, Brazilija, Poljska 0. Skupina B: Italija - Tunizija 3:0, Nizozemska - Rusija 3:0, Jugoslavija - J. Koreja 3:0; lestvica: Italija, Nizozemska, Jugoslavija 4, Tunizija, J. Koreja, Rusija 2.

Košarka (Ž)

Skupina A: Japonska - Kitajska 75:72, Italija - Kanada 59:54, Brazilija - Rusija 82:68; lestvica: Brazilija, Italija 4, Rusija, Japonska 3, Kitajska, Kanada 2. Skupina B: Kuba - J. Koreja 70:55, Ukrajina - ZDA 65:98, Avstralija - Zaire 91:45; lestvica: ZDA, Avstralija 4, Kuba, Ukrajina 3, J. Koreja, Zaire 2.

Tako Italijani...

Tenis, 1. kolo Ž: Silvia Farina (Ita) - Clare Wood (VB) 6:2, 6:2; 1. kolo M: Renzo Furlan - Jiri Novak (Ces) 6:4, 6:3.

Namizni tenis (1. kolo Ž): Chunli Li (Nzl) - Alessia Arisi (Ita) 2:0.

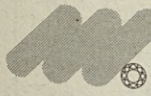


Severna Koreja, Zambija, Gana. Ali: Pak Do Ik, brata Bwalya in Christian Sabah. Leta 1966 je na SP v Angliji Italijo izločila Koreja z golom zabotnika iz Pyongyanga. Na Ol v Seulu pred osmimi leti so »azzurri« doživeli sramoten poraz (4:0) proti Zambiji - Kalusha Bwalya je dal tri gole, preostalega pa njegov brat Johnston. In napočil je tudi čas Gane, ki si je privoščila Maldinijeve »azzurine« in jih tako izločila iz četrtfinala olimpijskega turnirja. H koncnemu izidu 3:2 (toda ob polcasu je bi-

lo 2:1 za Italijo) je omenjeni Sabah prispeval prvi in tretji gol.

Kaj pravzaprav pomeni poraz z Gano? Mala afriška država je v zadnjih desetih letih kot Nigerija večkrat osvojila raznovrstne svetovne naslove na mladinskem področju. Toda številne zmage so vedno spremljali upravičeni dvomi, ali so nastopajoči igralci res tako mladi. V neurejenih afriških razmerah namreč ni težko spremeniti letnika rojstva, saj je za to verjetno dovolj, da se vaški vrac »spomni«, da

Dragulji



malalan

NARODNA UL. 28 - OPČINE - TRST (I) - TEL. 040/211465

Pooblaščen zastopnik:

swatch

OFFICIAL TIMEKEEPER AND PARTNER OF THE 1996 OLYMPIC GAMES





ODBOJKA / PO DVEH KOLIH OLIMPIJSKEGA MOŠKEGA TURNIRJA

Jugoslovani merijo precej visoko Brazilci doslej največje razočaranje

Ali je vzrok slabše igre carioc v tem, da njihovi najboljši igralci ne igrajo več v Italiji?
V Atlanti danes v ospredju pozornosti predvsem veliki dvoboj med »azzurri« in tulipani

NOVICE

Nezadovoljstvo z olimpijskim naseljem

Olimpijsko naselje steje 14.220 stanovalcev, je s silo preprosto metodo prestevanja razdeljenih ključev ugotovil organizacijski odbor iger v Atlanti. Bolj zapleteno pa bi bilo izračunati, koliko sportnikov resnično prebiva v naselju. Uradno vpisanih tekmovalcev na olimpijskih igrah je 10.750, ki nastopajo v 26 panogah. Veliko izmed njih pa se je po ogledu naselja na vrat in nos odselilo v hotel, kajti splosne razmere in neurejene službe so vse prej kot jamstvo za udobno počutje tekmovalcev.

Kritike ne jenjajo

Organizatorji iger v Atlanti so se naprej tarca nezmanjšano kritičnih osti, ena zadnjih pa je prisla od grškega zunanega ministra Theodora Pangalosa: »Govorim kot turist in vtis imam, da je zmešnjava popolna. Vpraskujem se, ali teh iger res ne bi bilo mogoče boljše organizirati.« Njegov namig je seveda veljal spodleteli kandidaturi Aten, ki jim je Atlanta odvzela prireditve iger olimpijske stoletnice.

Moč dolarja

Neki malezijski princsi je uspelo prepričati upravnika, da ji je odprl trgovino z olimpijskimi spominki v Parku stoletnice od polnoči do petih zjutraj. V petih urah nakupovanja je porabila sto tisoč dolarjev (več kot 150 milijonov lir), nakupila pa je deznike, sportne potrebščine, ure z olimpijskimi barvami, pa tudi marmelado, mostardo in klasične pin's. Upravnik trgovine je bil seveda presrečen.

Živa legenda rokoborbe

Rus Aleksander Kareline nima tekmecev v rokoborbi v grsko rimskem slogu. V najtežji kategoriji 130 kg je osvojil tretji zaporedni olimpijski naslov, čeprav se mu je American iranskega rodu Matt Chaffari kar živahno (a zaman) upiral. S tremi zlatimi kolajnami in šestimi lovorikami svetovnega prava, s katerimi se neprekinjeno kiti že od leta 1988, je Karelin že presel med žive legende.

Monika občuduje Alija

Tenisarica Monika Seles, ki je po odpovedi Steffi Graf velika favoritinja v Atlanti, je izjavila, da išče zmagovalni navdih pri Muhamadu Aliju, idolu iz njenega otrostva. »Oče mi je vedno govoril, naj gledam posnetke njegovih dvbojev,« je dejala Monika, ki je starega šampiona srečala v enem od barov olimpijskega naselja. »Videla sem veliko gručo ljudi in ko sem se jim približala, sem presenečeno ugotovila, da je bil med njimi Ali. Poprosila sem ga za avtogram in za skupno fotografijo. Zame je bilo to veliko doživetje.«

Za Franzisko počitek

Zaradi razočaranja nad svojo olimpijsko bero (ena srebrna in ena bronasta kolajna), se je nemška plavalka Franziska Van Almsick odločila, da bo počivala vse do konca leta. »Do decembra se bom odpovedala plavanju, pa naj se zgodi karkoli,« je za nemški TV kanal ARD izjavila svetovna prvakinja na 200 m v prostem slogu. Najbrž je se premlada, da bi mislila na unik, vendar noče govoriti niti o prihodnosti, saj je Sydney se daleč...

Radja o Dream teamu

Izid olimpijskega turnirja v kosarki je z udeležno Dream teama določen se preden se je začel, saj imajo Američani zlato že v žepu. Ostalim ekipam pač ne preostaja drugega, kot da se borijo za cast. Med tistimi, ki menijo, da Američani motijo olimpijsko kosarko, je tudi hrvaški as Dino Radja, ki igra pri Boston Celtics. »Američani so najmočnejši, z njimi ni borbe, kajti nasprotnike premagajo s povprečno razliko 30 do 40 točk. Lahko bi bila se za 20, 30 točk večja, vendar ne posiljujejo igre.« Zvezde prvenstva NBA se torej nad lahkimi nasprotniki nočejo znašati, zato je njihova igra po Radjevem mnenju malce dolgočasna. »Težko je videti dobro igro, tako, kot si je želi občinstvo. Gledalcem ugajajo trdi boji, kot je bil tisti, ki smo ga uprizorili mi z Litvo,« je menil hrvaški kosarkar.

Britanske loterije za šport

Britanski prvi minister John Major je izjavil, da se bo njegova vlada zavzela za ustanovitev nacionalne akademije športa, ki jo bodo finansirali z delom izkupička britanskih loterij. V naslednjih starih letih naj bi slo tako za potrebe britanskega športa najmanj sto milijonov sterlingov (več kot 240 milijard lir), s katerimi bodo vzgojili novo generacijo vrhunskih športnikov za olimpijske igre v Sydneyu.

ATLANTA - »Doslej smo premagali dve dobri reprezentanci - Rusijo in Korejo. Najprej se želimo uvrstiti med najboljšo osmerico, potem pa je možno prav vse. V Atlanto smo prišli z velikimi načrti, tudi kolajne ne izključujemo, vendar je se zgodil govoriti o njej. Igra nasprotnikov proučujemo na videoposnetkih, kako uspešni smo pri tem, pa lahko vidite na igrišču,« je po zmagi odbojkarjev Jugoslavije proti Koreji dejal eden izmed najboljših njihovih igralcev Slobodan Kovac.

Favoriti olimpijskega turnirja zmagujejo kot po tekočem traku z izjemo branilcev naslova Brazilcev, ki so v svojem drugem nastopu nanizali še drugi poraz. Potem, ko jih je presenetljivo premagala Argentina, so carioce klonile tudi proti Bolgarom, v dveh tekmah pa so Brazilci osvojili le en niz.

»Brazilci so me popolnoma razočarali. Po mojem mnenju je do padca v njihovi igri prišlo zato, ker so se njihovi najboljši igralci iz Italije vrnili v domovino. Italijanska liga je najmočnejša na svetu in igralci moramo biti dobro pripravljeni celo sezono. Tekme so veliko zahtevnejše kot v Braziliji in najbrž jih je prav to tudi doletelo. V kocljihv položajih sploh ne najdemo prave igre,« je polom Brazilcev pojasnil Kovac, ki v italijanski ligi igra za moštvo Macerata.

Po zmagi proti Korejcem je bil zadovoljen tudi Vladimir Grbić: »Dosegli smo pomembno zmago, ki nas pelje med najboljših osem moštvev. Moramo ohraniti trezno glavo in se z dobrimi igrami prebiti čim višje.«

Po dveh gladko dobljenih nizih so Jugoslovani v



tretjem pobudo prepustili Korejcem, toda dobitniki bronaste odličja na evropskem prvenstvu so z izvrstno igro pri mreži vendarle prisli do zmage. »Olimpijske igre so po evropskem prvenstvu sešele naše drugo večje tekmovalje, zato večkrat pride do tako dramatičnih zaključkov nizov, kot se je zgodilo tudi v današnjem tretjem. Pred tekmo nismo vedeli kakšno igro lahko pričakujemo od Korejcev, ki so v prvem krogu namučili tudi svetovne prvake Italijane. Z igro, ki so jo pokazali, se Korejci lahko uvrstijo zelo visoko,« je menil najučinkovitejši v jugoslovanski reprezentanci Goran Vujević, ki je skupno dosegel 26 točk in menjav.

»Nocojsnja tekma je bila na visoki ravni. Korejci so bi-

li zelo hitri v napadih, toda ko nam je iztekel začetni udarec, so se zacele vrstiti tudi naše točke. K sreči smo imeli več energije kot Korejci,« je tekmo ocenil jugoslovanski trener Zoran Gajić.

Po olimpijskih igrah v Barceloni, sta se na prvi mestu svetovne odbojke prebili Italija in Nizozemska, ki se bosta v dvorani OMNI pomerili že danes, jugoslovanski igralec Vladimir Batez pa več možnosti za naslov pripisuje tulipanom. »Nizozemci trenutno igrajo najboljšo odbojko, vendar jih bomo skušali premagati. Enako velja tudi za tekmo proti Italiji. Želimo osvojiti drugo mesto v skupini B, da bi v nadaljevanju dobili lažjega tekmeca, s čimer bi imeli več možnosti za uvrstitev v polfinala. Res pa je tu-

di, da nobena izmed reprezentanc v skupini A ni nepremagljiva. Nizozemska in Italija nekoliko odstopata, nato pa je nekaj ekip celo izenačenih. Toda turnir je dolg in velikokrat bo odločil navdih. Motivacije imamo veliko. Nasa generacija prvič nastopa na olimpijskih igrah. Tekmeci so nas malo podcenjevali, v zadnjih dveh letih pa nenehno dokazujemo svojo kakovost. Slisal sem, da je Nizozemec Ron Zwerver izjavil, da je za nas že velik uspeh uvrstitev na olimpijske igre, toda naše ambicije segajo do polfinala.«

Nizozemci so na prejšnjih olimpijskih igrah presenetili Italijane, toda italijanski trener Julio Velasco se ne obremenjuje z dvobojem proti tulipanom. »Ce bi leta 1992 zmagali, bi bil pritisk na nas

velik, tako pa sedaj ni. Res sodimo med favorite, vendar vse reprezentance začenjajo z nicle. Dvoboj z Nizozemci lahko opisem z eno besedo: težko,« je izjavil Velasco. Njegovi igralci imajo v mislih samo eno rec - zlato kolajno.

Trener Nizozemcev Joop Alberda je zadovoljen z igro svojih reprezentantov: »Znajo se skoncentrirati in se radi zatekajo k različnim kombinacijam. Ne popuščajo tudi ko zaostajajo za dve ali tri točke in se zmeraj borijo do konca. Zelo so izkušeni.« Alberda podobno kot na finalu svetovne lige v Rotterdamu veliko stavi na igro Olofa van der Meulena: »Ste že slisali pesem "Niste se videli vsega"? Tako je tudi z Olofom.«

Jasna Milinković

JADRANJE / V RAZREDU EVROPA

Za Arianno je bila prva boja dvakrat usodna



je zmagala v prvi regati.

Bogatecva je izpeljala dve povsem enaki regati. Po dobrih startih jo je obakrat izdala prva boja. Pri obratu se je je namreč obakrat dotaknila, kar je preprečeno. Da bi se izognila penalizaciji, se je morala naša jadralka (kot predvidevajo pravila) dvakrat obrniti okoli svoje ose. V prvi regati je zato z devetega takoj zdrknila na 20. mesto, v drugi pa s sedmega se nize. V nadaljevanju je naša jadralka nadoknadila nekaj mest, vendar pa je bilo za visoko uvrstitev tedaj že prepozno.

Ariannin oče Bruno je takole komentiral stanje po dveh regatah. »Po tem kar je pokazala, je Danka Roug zdaj nesporna favoritinja za končno zmago. Za zlato kolajno se lahko z njo po mojem poteguje edino se Nizozemka Matthijsse, ki je imela smolo, saj je bila v drugi regati diskvalificirana zaradi predčasnega starta, potem ko je bila v prvi regati druga. Ti dve jadralki sta fizično izredno močni in razmere na regatnem polju jima povsem ustrezata. Za bron je boj izredno odprt. Zanj se lahko poteguje najmanj petnajst tekmovalk, med njimi je gotovo se vedno tudi Arianna, ki je v obeh

regatah odlično pričela in bi brez napak pri boji gotovo pristala med prvo deseterico. Moram pa reči, da je konkurenca resnično izredno huda. Po kvaliteti Atlanta daleč presega Barcelono, do kolajne pa bo prisla tista, ki bo pokazala najtrdnješi značaj, imela najbolj konstantne rezultate in tudi največ sportne sreče. Arianna seveda z razpletom prvih dveh regat ni mogla biti zadovoljna. Je jezna sama nad sabo, vendar zna neuspehe hitro prebaviti. Navsezadnje tudi ni imela sreče, saj se ob pogostih spremembah smeri vetra skoraj nikoli ni znašla v najbolj ugodnem položaju.« Reprezentantka Slovenije Vesna Dekleva prav tako ni blestela. V prvi regati je bila sedemnajsta, v drugi pa enaindvajseta.

Italijanska odprava v Savannahu doslej ni zadovoljila. Svetovni prvak v razredu star Enrico Chieffi je sele sedmi. Najbližja medalji je Alessandra Sensini v razredu mistral. Zasedla je prvo in sedmo mesto, skupno je tretja.

Danes ponoci sta bili na sporedu se dve regati, jutri pa bodo nadoknadili zamujeno iz prvega dne. V petek in soboto bo prost dan. Na sporedu je skupno deset regat in ena finalna. (ak)

Vrstni red po dveh regatah

1. Kristine Roug (Dan)	3,00
2. Courtenay Becker (ZDA)	9,00
3. Shirley Robertson (Vbr)	10,00
4. Linda Kontorp (Nor)	13,00
5. Aisling Bowman (Irs)	16,00
6. Tine Moberg-Parker (Kan)	19,00
7. Nicole Meylan (Svi)	19,00
8. Sibylle Powarzynski (Nem)	21,00
9. Weronika Glinkiewicz (Pol)	22,00
10. Sharon Ferris (Nzl)	23,00
11. Malin Millbourn (Sve)	24,00
12. Helena Montilla (Spa)	24,00
13. Serena Amato (Arg)	25,00
14. Chita Smedberg (Fin)	25,00
15. Christine Bridge (Avs)	26,00
16. Paula Lewin (Ber)	29,00
17. Arianna Bogatec (Ita)	9,00
18. Margriet Matthijsse (Niz)	31,00
19. Ingrid Bellemans (Bel)	33,00
20. Maria Mylona (Grč)	35,00
21. Vesna Dekleva (Slo)	8,00
22. Marcia Pellicano (Bra)	39,00
23. Seiji Saito (Jap)	46,00
24. Krista Kruuv (Est)	47,00
25. Joana Pt'ratas (Por)	49,00
26. Anastasia Podobed (Blr)	50,00
27. Tracey Tan (Sin)	53,00



PLAVANJE / POTEM KO JE V PREDTEKMOVANJU IZBOLJŠAL ITALIJANSKI REKORD NA 400 M PROSTO

Komaj 17-letnemu Emilianu Brembilli se je bron le za las izmuznil iz rok

Nov državni rekord je postavil tudi Merisi na 100 m hrbtno - Pri ženskah zlata Penelope Heyns izboljšala olimpijski, bronasta Madžarka Kovacs pa evropski rekord na 200 m prsno

ATLANTA - Italijanski upi za četrto olimpijsko kolajno vseh časov v moskem plavanju so se le za las razblinili. Emiliano Brembilla se je v finale na 400 m prosto uvrstil z najboljšim predtekmovalnim časom (3:49,35), ki je hkrati nov italijanski rekord v tej disciplini. V »trenutku resnice« pa 17-letnemu plavalcu iz Bergama žal ni uspelo ponoviti časa iz kvalifikacij in tako se je moral za 48 stotink sekunde odpovedati bronasti kolajni in se zadovoljiti s četrtem mestom. Če bi Brembilla ponovil predtekmovalni čas, bi bil bron zanesljivo njegov in bi se kot četrta italijanska kolajna v plavanju pridružil dvema kolajnama Battistellija (400 m mešano v Seulu in 200 m prsno v Barceloni) in eni Sacchijevi (400 m mešano v Barceloni). Četrto mesto za mladega plavalca iz Bergama sicer sploh ni neuspeh, se posebno, ker je bil njegov prejšnji osebni rekord za kar tri sekunde višji. Po drugi strani pa je mladenc morda zamudil zgodovinsko priložnost.

Drugi italijanski predstavnik v isti preizkušnji je bil Massimiliano Rosolino, ki je za razliko od Brembille odlično startal, a je zaostal pred ciljem, prav takrat, ko so drugi pospešili. Uvrstil se je na sesto mesto s časom 3:51,04, vendar je treba dodati, da 400 m ni ravno njegova najbolj priljubljena disciplina.

Zlato si je priplaval ne ravno rosno mladi Novozelanec Danyon Loader, ki je kljub 27 letom v Atlanti stopil na najvišjo stopničko tudi po zmagi v finalu na 200 m prosto. V kvalifikacijah se je Novozelanec očitno taktič-

no »skril«, v finalu pa je precej gladko premagal Britanca Palmerja.

Na 100 m hrbtno je padel drugi italijanski rekord, ki ga je s časom 0:55,53 postavil Emanuele Merisi, sicer nosilec prejšnjega rekorda iz marca letos. Milančan se je v finalnem izidu uvrstil na 6. mesto, zmagovalni oder pa so si zagotovili Američan Jeff Rouse in Kubanec Falcon in Bent.

V ženskih finalnih preizkušnjah je največ navdušenja občinstva požela 14-letna Američanka Amanda Beard, ki je na 200 m prsno pokazala izredno sposobnost pospeševanja hitrosti. Zlato ji je uslo le zato, ker je Južnoafričanka Penelope Heyns v izredni formi, o čemer govori nov olimpijski rekord (2:25,41); medtem ko je tretjevrščena, Madžarka Agnes Kovacs postavila evropski rekord (2:26,57). (vse tri vidimo na posnetku AP).

Posebno trd je bil boj na 100 m delfin, kjer je bilo med prvo in tretjevrščeno komaj devet stotink sekunde. Zlato in bron sta dosegli Američanki Amy Van Dyken in Angel Martino, za katero je to pri 29 letih velik uspeh, srebro pa je pripadlo Kitajki Limin Liu.

Spektakularna je bila tudi moska stafeta 4x100 m prosto, kjer so Američani v finalu premagali Ruse, bron pa so si zagotovili Nemci.

Današnji finali: 800 m prosto ženske, 50 m prosto moski, 200 m hrbtno ženske, 200 m stirje slogi moski in stafeta 4x200 m ženske.

DANES VEČ ZANIMIVIH SLOVENSКИH NASTOPOV

Oba blejska čolna in Iztok Čop v boju za veslaški finale

Včeraj Alenka Kejzar postavila nov slovenski rekord na 200m prsno, vendar za las zgrešila B finale - Danes Debevec brez možnosti

IZ ATLANTJE JASNA MILINKOVIC

ATLANTA - Slovenska plavalka Alenka Kejzar je v svojem drugem nastopu na letošnjih olimpijskih igrah za 39 stotink sekunde zgrešila uvrstitev med najboljših 16 plavalk na 200 m mešano, čeprav je za skoraj dve sekundi izboljšala svoj državni rekord. V kvalifikacijah je osvojila 19. mesto, slabše pa se je odrezal Peter Mankoč, ki je na 100 m delfin zasedel 36. mesto.

17-letna plavalka radovljskega kluba je dosegla čas 2:18,39 in bila tretja v svoji skupini. Bila je vesela rekorda, vendar pa je takoj samokritično dodala, da čas ne bo zadostoval za finale B. »Danes me ni bilo nič strah, šestnajsta plavalka se je prijavila s časom 2:17, tako da me bo gotovo prehitelo 16 plavalk,« je z nasmehom na obrazu dejala Kejzarjeva, ki je tako končala svoje nastope v Atlanti.

Danes na 200 m hrbtno ne bo nastopila, ker bi bili trije zaporedni nastopi v treh dneh preveč naporni. Kejzarjeva je z enim državnim rekordom le polovično izpolnila načrte, ki

sta si jih s trenerjem Cirilom Globočnikom zastavila za te olimpijske igre. Peter Mankoč si je na 100 m delfin obetal veliko več kot 36. mesto in čas 55,59.

»Ne vem kaj je bilo, čas ni niti preveč slab za dopoldanske razmere, vendar sem bil preprčan, da lahko plavam tudi bolje od osebnega rekorda 54,80,« je bil redkobeseden 18-letni Ljubljancan, ki bo danes nastopil tudi na 200 m mešano. Od slovenskih plavalcev bo na kvalifikacijah na 1500 m kravl nastopil najboljši slovenski plavalec zadnjih let Igor Majcen, ki letos že tretjič nastopa na olimpijskih igrah. Pred stiri leti je v svoji specialni disciplini zasedel 6. mesto. Ljubljancan pravi, da ni obremenjen z rezultatom, zeli si le, da bi plaval cim hitreje.

Na veslaskih prizoriščih pa se bosta danes blejska čolna borila za uvrstitev v finale najboljših sesterice. Ob 16.50 po srednjeevropskem času bo prvi moral v boj blejski četverec brez krmarja v postavi Milan Jansa, Sadik Mujkić, Jani Kle-

menič in Denis Zvegelj (na sliki), eno uro za njim pa se svetovni prvak v enojcu Iztok Cop. Pred blejskima čolnoma bo ob 15.40 nastopil tudi dvojni dvojec z Erikom Tulom in Luko Spikom, ki se bo potegoval za uvrstitev od 13. do 18. mesta.

»Nisem se mogel natančno oceniti pripravljenosti vseh tekmecev, kajti v predtekmovalju niso imeli hudih naspotnikov. Mislim predvsem na Ceha Vaclava Chalupa in Nemca Thomasa Langeja, tako da ju bom moral še dobro spoznati. Toda vem, da sta sposobna dobro odpeljati tekmo. Poskusal se ju bom držati,« je pred polfinalnim nastopom povedal Iztok Cop, ki bo v drugi skupini veslal ob Avstrijcu Horstu Nussbaumerju, Novozelancu Robertu Waddellu in Američanu Cyrusu Beasleyju. Cop je med repesazem in polfinalom opravil dva lažja treniniga in enega močnejšega ter nestrpnost pričakuje tekmo. Iztok se še z nobenega svetovnega prvenstva ali olimpijskih iger ni vrnil brez kolajne in tudi tokrat ni razloga, da je ne bi osvojil, saj je dobro pripravljen.

Najstarejši član četverca brez krmarja Milan Jansa je dejal, da so se na današnji nastop, tako kot na vse druge tekme, pripravljali normalno. Trenirali so dvakrat na dan in bodo skusali pokazati kar največ. Nevarnih je vseh pet preostalih čolnov, Blejci pa bodo morali veslati v skupino z Nemci, Romuni, Britanci, Poljaki in Američani.

Danes bo nastopil tudi slovenski strellec Rajmond Debevec, ki pa v disciplini streljanja z malokalibrsko puško na 50 m leže ne računa na velik uspeh, kajti njegova disciplina v trojnem položaju bo na sporedu v soboto.



ATLETIKA / ŠE NEKAJ DNI ZA PRIPRAVE

Michael Johnson odšteva dneve

ATLANTA - Ameriški superatlet in narodni junak Michael Johnson ima do svojih nastopov v Atlanti na voljo še nekaj dni za temeljito pripravo, kajti atletski spored se bo začel sele v petek. Kljub temu se ga že loteva nervoza. Doslej je treniral v Dallasu, v olimpijsko vas pa bo dopotoval sele danes, saj se boji navala navijačev in ostalih sportnih navdušencev, zaradi katerih se ne bi mogel dovolj dobro pripraviti na prve kvalifikacijske teke.

Johnson opozarja, da so olimpijske igre cisto posebno tekmovalje, v katerem veliko vlogo odigra tudi

psihološka priprava. Čeprav je na ameriških kvalifikacijah z izidom 19,66 za šest stotink izboljšal 17 let star rekord Italijana Menee v teku na 200 metrov, in je v teku na 400 metrov neporažen od leta 1989, svojih sposobnosti ne poveljuje. Sicer ne skriva, da zeli zmagati v treh disciplinah - v tekih na 200 in 400 metrov (če bi mu to uspelo, bi bil to prvi podvig v zgodovini) in v stafeti 4x400 metrov, vendar je v napovedih previden. V spominu mu je namreč ostala boleča izkušnja z OI v Barceloni, ko je moral odstopiti že v polfinalu zaradi zastrupit-

ve s hrano.

V Atlanti je mnogo bolj previden. Njegov telesni stražar ga spremlja povsod, celo steklenice z vodo sprejme Johnson le od njega. Boji se namreč, da bi mu kdo podtaknil prepovedana poživila. V zastraženi sobi razkosnega hotela caka na nastop in čas preganja z razmišljanjem o nastopu.

Carl Lewis, ki bo na olimpijskih igrah nastopil le v skoku v daljavo, je svojega reprezentančnega kolega potolazil: »Michael naj se nikar ne razburja. Nasel bo svoj mir - resda sele potem, ko bo lahko pokazal vsaj eno zlato medaljo.«





DANES BODO PODELILI 14 KOMPLETOV KOLAJN

V odbojki danes Italija - Nizozemska

Zanimivo bo tudi srečanje ZDA - Kuba - V ženski košarki Italija z Rusijo

Jahanje: posamezniki
Gimnastika: mnogoboj Z
Hokej na travi (Z): Spanija - V. Britanija, Nizozemska - Nemčija, Avstralija - J. Koreja, ZDA - Argentina
Hokej na travi (M): J. Koreja - JAR, Malezija - V. Britanija, Nizozemska - Avstralija

Judo: izločilni boji in finala
Plavanje: 50 prosto, 200 mešanico, 1500 prosto M, 200 hrbtno, 4x200 prosto Z

Rokomet (M): Kuvajt - Hrvaška, Alžirija - Francija, Svica - Švedska, Spanija - Nemčija, Brazilija - Egipt, ZDA - Rusija

Odbojka (M): Bolgarija - Argentina, Nizozemska - Italija, Poljska - Brazilija, Tunizija - Jugoslavija, ZDA - Kuba, J. Koreja - Rusija

Sabljanje: floret M/Z (kval. in fin.)

Softball: Kitajska - Nizozemska, Japonska - Avstralija, Tajvan - Portoriko, Kanada - ZDA

Tenis: posamezniki M/Z (2. kolo), dvojice M/Z (1. kolo)

Namizni tenis: posamezniki, dvojice M/Z (2. kolo)

Streljanje: zračna puška 50 metrov, pistola 25 metrov, premična tarča (kval. in fin.)

Jadranje: dve regati v razredih 470 M/Z, Laser, Europe, Star, Finn



Italijanska ženska košarkarska reprezentanca bo po zmagah nad Kitajsko in Kanado (posnetek AP) danes igrala proti Rusiji

Danes bodo podelili 13 kompletov kolajn, od katerih pet v plavanju. V odbojki (M) dva »big-matcha«: Italija - Nizozemska in ZDA - Kuba. Začenja se moški rokometni turnir.

Badminton: šestnajstine finala

Baseball: Nizozemska - Nikaragva, Avstralija - Italija, Japonska - ZDA

Košarka (Z): Italija - Rusija, ZDA - Zaire, J. Koreja - Ukrajina, Kuba - Avstralija, Brazilija - Japonska, Kanada - Kitajska

Odbojka na mivki: izločilne tekme

Boks: 2. kolo

Nogomet (Z): Brazilija - Nemčija, Norveška - Japonska, ZDA - Kitajska, Danska - Švedska

Nogomet (M): J. Koreja - Italija, Gana - Mehika, Brazilija - Nigerija, Japonska - Madžarska

Veslanje: polfinali

Kolesarstvo: kvalifikacije, zasledovanje (fin.)

KOŠARKA / PALLACANESTRO TRIESTE

Tržaçani začeli s pripravami

Do 17. avgusta bodo vsak dan trenirali v Trstu, nato dva turnirja



NOVICE

Avstrijec pri Triestini

Pripravam Triestine v kraju Forni di Sopra se je včeraj pridružil se mladi avstrijski nogometaš Gunther Opel (letnik 1977), dosedanji član kluba GAC iz Gradca, pri katerem igra tudi nekdanji slovenski reprezentant Janez Patè. Opel je pri Triestini na preizkušnji. S tržaskim moštvom vadi tudi Massimiliano Natale, ki ga društvo letos sicer (nekoliko presenetljivo) ni vključilo v seznam svojih igralcev, vratar Giuseppe Nioi pa je sporazumno razvezal pogodbo s klubom.

Včeraj so Tržaçani imeli tudi krstni nastop. V prijateljski tekmi so domačemu moštvu Fornese, ki nastopa v karnijskem prvenstvu, nasuli kar 21 golov. Končni izid je bil 21:1 (11:0), trener Roselli pa je poslal na igrišče vse igralce.

Obvestila

ODBOJKARSKA SEKCIJA SD KONTOVEL organizira od 5. do 14. avgusta 1996 tečaj miniodbojke. Tecaj bo potekal na igrišču na Kontovelu vsak dan od 9. do 16. ure, v soboto pa od 9. do 12. ure. Prijave sprejemajo odbornice društva po tel. 251161 in 251038 v večernih urah, vpis pa je možen tudi neposredno pred začetkom tecaja.

SK DEVIN

organizira v nedeljo 28. t. m. tekmo v gorskem kolesarstvu (open) za pokal Auto Campomarzio. Informacije in prijave po tel. 2916004 ali 220423 (Stojan) in se v soboto na sportnem prazniku v Praprotnu.

SD BRDINA

organizira pohod na Krn 12. in 13. avgusta. Vabljeni so vsi. Informacije na tel. st. 212859 in 226271 ob večernih urah.

Tržaski košarkarski klub Pallacanestro Trieste, ki bo tudi v novi sezoni nastopal v italijanski A1 ligi, je včeraj predstavil program priprav in seznanil prisotne z nekaterimi novostmi v ekipi (Vianini, Laezza, Burti in Harriman).

V dopoldanskih urah bodo vsak dan na atletskem stadionu na Kolonji polnili akumulatorje, v večernih urah pa bo na vrsti žoga (trening ali tekma) v telovadnici v ulici Locchi. S tem ritmom bo tržaski klub nadaljeval do 17. avgusta, zatem pa bosta na vrsti dva turnirja, in sicer v Gradiscu (od 19.8. do 21.8.) ter v Gradežu (24. in 25.8.).

Konec avgusta se bo pričel uradni del sezone s prvo tekmo za italijanski pokal proti Montecatiniju.

Predsednik Silvio Cosulich je z zadovoljstvom povedal, da nestrno pričakuje gradnjo nove večje športne palače, ki bo lahko sprejela do 7.500 gledalcev, kar je prava nagrada za Trst, ki tržaskemu A ligasu trdno stoji ob strani. Pristavil je se, da je vodstvo zelo zadovoljno zaradi povratka Steva Burta, ki je pred enim letom zapustil Trst predvsem zaradi nesoglasij s trenerjem Bernardijem, vsi pa so pričarani, da bo Burti, ki se je zelo izkazal v Benetkah, predstavljal izredno okrepitev. Vodstvo tržskega kluba prizadevno išče drugega tujca (Anglez Harriman je iz ene države Evropske unije in torej ga ne štejejo kot tujca), po vsej verjetnosti pa bo to visok mlad ameriški krilni igralec. Uradna predstavitev moštva bo avgusta meseca. (VJ)

Na sliki (foto Balbi/Kroma): od leve nove okrepitev Harriman, Steffè (trener), Laezza in Vianini.

KOŠARKA / JADRAN

S Stefanelom ni prišlo do dogovora za Jana Budina

Pogajanja med milanskim Stefanelom in Jadrantom, da bi Jan Budin že od vsega začetka lahko zaigral za našega drugoligaša, se niso končale po željah jadrantovcev. Stiki med obema društvoma so bili s tem v zvezi kar pogosti in v teh dneh je že kazalo, da bo do sporazuma prišlo. Toda na včerajšnjem srečanju v Trevisu predstavniki Stefanela in Jadrana niso našli skupnega jezika.

Zdaj do novembrskega prestopnega roka Jan Budin ne more igrati za Jadran, pa tudi ne za kak drug klub v nizjih ligah, ker je prestopni rok že končan. Edina možnost za igranje pred novembrom pa za Budina obstaja v tem, če bi zanj pokazal zanimanje kak prvoligaš (in bi se tudi sam igralec s tem strinjal). Potem bi imel se možnost, da se do konca avgusta preseli v kak prvoligaski klub.

Kar pa se ostalih novosti pri Jadranu tiče, se je zvedelo, da bo v prihodnji sezoni za združeno ekipo zaigral tudi dosedanji borovec Pavel Rustja (letnik 1976).

PLANINSKI SVET

Izlet v Borovniški pekel

20. julija se je v lepem nedeljskem jutru zbrala skupina 34 izletnikov, članov SPDT, in se z osebnimi avtomobili podala proti Vrhniku, nato pa se mimo Verda in Borovnice do gostišča v Borovniškem peklu. Tu se začela zanimiva pešpot po soteski. Speljana je v glavnem po levem bregu reke Borovniščice, ki je s svojo silo v teku tisočletij vrezala v antiklinalno gubo slikovito sotesko s slapovi. Ob šumenju številnih slapcev na dnu doline se je skupina podala skozi bukov gozd, nato se je po strmi zavarovani poti in po lestvah naglo vzpenjala po soteski. Buanje slapov je naznanjalo postanke namenjene opazovanju naravnih danosti. Največ pozornosti je seveda skupina posvetila slapovom, predvsem Tretjemu, ki je 22 metrov dolg. Nad njim pa stoji večji skalni samotar, ki je zaradi posebne oblike dobil ime Hudicev zob. Po ogledu Petega slapu, ki pada posevno čez steno in meri 29 metrov, se je skupina podala do pokojišča. Po krajšem postanku je nadaljevala svojo pot do pristave in se po slikoviti krožni poti vrnila na izhodiščno mesto. Stiriurnemu pohodu je v popoldanskih urah sledil se ogled tehničnega muzeja v Bistri.

Na Stol s koroške strani

Za 4. avgusta pripravlja SPDT avtobusni izlet na Stol s koroške oz. avstrijske strani. Izletniki se bodo peljali iz Trsta mimo Ljubljane in skozi Ljubeljski predor do Podna. Tam bodo vzeli pot pod noge in se pod vrtačo povzpeli na 1712 metrov visoko sedlo, s katerega se potem vije steza na vrh 2238 metrov visokega Stola v pogorju Karavank. Desno pa lahko nadaljuješ pot do celovske koč (Klagenfurthite) na lepi sončni čistini, od koder se oziraš na Stol. Tisti, ki ne bodo sli na vrh Stola, bodo počakali na ostale planince, ki se bodo mimo koč vračali približno tri ure kasneje. Skupaj se bodo izletniki vrnili na Poden, kjer se bodo lahko okrepčali v gostišči Pri Sarajniku. Prijave za izlet na Stol sprejema ZSSDI (tel.: 635627) do izpolnitve prostorov avtobusa. (L.A.)

Kolajne

	Z	S	B
ZDA	9	14	4
RUSIJA	9	6	3
FRANCIJA	7	3	7
POLJSKA	5	2	2
KITAJSKA	4	5	4
ITALIJA	3	4	3
JUŽNA KOREJA	3	2	2
TURČIJA	3	0	1
AVSTRALIJA	3	0	5
JAPONSKA	2	2	1
BELGIJA	2	1	1
JUŽNA AFRIKA	2	0	1
NOVA ZELANDIJA	2	0	1
IRSKA	2	0	0
KUBA	1	4	2
UKRAJINA	1	0	2
ROMUNIJA	1	0	1
KOSTARIKA	1	0	0
KAZAHSTAN	1	0	0
ARMENIJA	1	0	0
NEMČIJA	0	6	9
BELORUSIJA	0	3	1
GRČIJA	0	2	0
BRAZILIJA	0	1	2
ŠVEDSKA	0	1	1
ŠPANIJA	0	1	0
UZBEKISTAN	0	1	0
SEVERNA KOREJA	0	1	0
AVSTRIJA	0	1	0
FINSKA	0	1	0
VELIKA BRITANIJA	0	1	0
MADŽARSKA	0	0	5
BOLGARIJA	0	0	4
NIZOZEMSKA	0	0	4
KANADA	0	0	2
JUGOSLAVIJA	1	0	1
GRUZIJA	0	0	1
MOLDAVIJA	0	0	1

Na TV danes odbojka in ženska košarka

Četrtek, 25. julija

RAI

0.00 (Rai2) kolesarstvo (dirkalisce), gimnastika M
 1.00 (Rai2) komentarji iz studija
 1.30 (Rai2) plavanje 200 prsno, 100 metuljček M, 200 mešanico, 4x100 mešanico Z
 3.00 (Rai2) vaterpolo - pregled
 8.30 (Rai3) obnova dogajanj
 14.30 (Rai3) komentarji iz studija, sabljanje, jahanje
 15.00 (Rai3) veslanje (kval.), kolesarstvo (dirkalisce)
 16.00 (Rai3) košarka (Italija - Rusija Z), judo, tenis M/Z, beach volley M/Z
 18.30 (Rai3) odbojka (Italija - Nizozemska M)
 18.50 (Rai1) plavanje (kval.), sabljanje, boks
 19.50 (Rai3) komentarji iz studija, sabljanje, boks
 20.30 (Rai3) komentarji iz studija
 21.15 (Rai3) sabljanje, telovadba (mnogoboj Z)
 22.30 (Rai1) sabljanje, telovadba (mnogoboj Z)
 TV SLOVENIJA 2
 4.00 košarka (ZDA - Litva M) - posnetek

Petek, 26. julija

0.00 (Rai2) sabljanje, gimnastika (mnogoboj Z)
 0.30 (Rai2) plavanje (800 prosto, 200 hrbtno, 4x200 prosto Z, 50 prosto, 200 mešanico M)
 4.00 (Rai2) nogomet (Italija - J. Koreja)
 8.30 (Rai3) obnova dogajanj
 14.30 (Rai3) komentarji iz studija, atletika (kval.), kolesarstvo (dirkalisce), veslanje
 16.00 (Rai3) atletika (kval. in finale 20 km hoja), beach volley, streljanje
 18.50 (Rai1) kolesarstvo (dirkalisce)
 19.50 (Rai3) komentarji iz studija, tenis (1. kolo), beach volley, boks
 20.30 (Rai3) streljanje
 21.00 (Rai3) skoki v vodo, judo (fin.)
 22.30 (Rai1) atletika (kval. in fin.)

Sobota, 27. julija

0.00 (Rai2) atletika (kval. in fin.)
 8.30 (Rai3) obnova dogajanj
 14.30 (Rai3) komentarji iz studija, streljanje, veslanje (finali)
 15.15 (Rai3) atletika (kval.), beach volley, kanu na divjih vodah, odbojka (Rusija - Italija M), tenis, kolesarstvo (dirkalisce), skoki v vodo, streljanje
 18.50 (Rai1) atletika (kval.)
 19.50 (Rai3) komentarji iz studija, kanu na divjih vodah, tenis, boks
 21.30 (Rai3) atletika (kval.)
 22.00 (Rai3) dviganje uteži (kval.)
 22.30 (Rai1) atletika (kval.), dviganje uteži, tenis, bezbol (Italija - Kuba), košarka (Italija - Rusija Z)



NOVICE

Podpise proti vojašnici bodo zbirali še do 31. t.m.

Odbor za letališče sporoča, da bodo podpise za petico ministroma Di Pietru in Ronchiju zbirali še do srede 31. t.m. Petico bo mogoče podpisati jutri in v soboto od 17. do 20. ure pri ljudskem vrtu (kjer bodo podpise zbirali Zeleni) ter tudi na sagra pri sv. Ani vsak dan od 19. do 23. ure, do ponedeljka, 29. t.m. Odbor nadalje sporoča, da je na Verdijevem korzu 109 začasna pisarna (tel. 82160), kjer so na razpolago obrazci za zbiranje podpisov in kjer nudijo pojasnila v zvezi z zgornjim vprašanjem gradnje sole - vojašnice na letališču.

Poleg zdravniške prakse še glasba in petje

Zdravnik dr. Mirko Spazzapan in vodja pevskega zboru "Podgora" ter znani javni kulturni in politični delavec je pred kratkim diplomiral iz klavirja na trzaskem konservatoriju "Tartini". Studiral je na glasbeni soli društva "Rodolfo Lipizer", pod vodstvom prof. Elene Lipizer. Po uspešno dokončanem studiju klavirja se namerava dr. Spazzapan, kakor sam pravi, posvetiti tudi studiju kompozicije.

Izlet na Dunaj in ogled kartuzij v Spodnji Avstriji

Institut za versko in socialno zgodovino prireja od 10. do 13. septembra izlet v Avstrijo z ogledom zgodovinskih (arheoloških) in kulturnih znamenitosti. Udeleženci si bodo ogledali rimske izkopenine, Dunaj, kartuzije v Klosterneuburgu, Melku in Altenburgu ter mesti Krems in St. Polten ter romarsko svetišče Maria Zell. Prijave in informacije do 30. julija v knjigarni Luigi Faidutti v Gorici, tel. 533326.

Obvestilo šolskega skrbništva

Solsko skrbništvo obvešča, da je od 22. t.m. na oglasni deski skrbništva razgrnjena začasna lestvica (samo na podlagi naslovov) za učno osebje na osnovniholah. Rok za morebitne prizive je deset dni od razgrnitve. Dokončna lestvica bo objavljena 31. avgusta.

Predstava - razstava G.Prestento

Na gradu - v grofovi dvorani - bo drevi ob 21. uri še ena predstava v sklopu multimedialne razstave Giustine Prestento. Udeleženci, oziroma obiskovalci si bodo lahko ogledali video o sodobnih oziroma novih izraznih oblikah umetnosti.

Humanitarna akcija RK

Pokrajinski odbor italijanskega rdečega kriza (CRI) obvešča občane o dveh pomembnih pobudah globalnega humanitarne pomena: začela se je akcija zbiranja denarnih sredstev za pomoč po naravnih nesrečah prizadetemu prebivalstvu, v teku je pobuda zbiranja podpisov za prepoved proizvodnje in prodaje protipehotnih min. Denarni prispevki se lahko nakazujejo na poštni tekoči račun št. 30004 naslovljena na Italijanski rdeči kriz (Croce rossa italiana); petico za prepoved proizvodnje in prodaje min ter bonifikacijo območij, kjer so bile mine nastavljene pa je mogoče podpisati na sedežu pokrajinskega odbora Rdečega kriza, v ulici Codelli 9 od ponedeljka do petka od 15.30 do 18. ure in ob sobotah od 10. do 12. ure.

ŠTEVERJAN/ GOSTITELJ JE BIL ŽUPAN CORSI**Srečanje starih in novih občinskih upraviteljev**

Odzvalo se je skoraj petdeset sedanjih in nekdanih svetovalcev

Na Jazbinah je bila prejšnji petek "izredna" seja steverjanskih občinskih upraviteljev. Izredna tako po udeležbi, kakor po pomenu. Na pobudo Armanda Skoka, ki je bil vrsto let občinski svetovalec in odbornik, je tovaril zupan Corsi priredil družabno srečanje za vse nekdane in sedanje občinske svetovalce in upravitelje, ki so bodisi v vrstah večine, bodisi kot predstavniki opozicije, sodelovali pri upravljanju občine, ki je bila, kakor znano, obnovljena leta 1951.

Družabnosti sta se udeležila "najstarejši" in najmlajši občinski svetovalec. Danjel Miklus je bil izvoljen že v prvi občinski svet, leta 1951, najmlajši pa je 21-letni Marjan Drufovka, ki je bil izvoljen na lanskim volitvah.



Udeležence družabnega srečanja je pozdravil zupan Hadrijan Corsi, ki je podčrtal pomen pobude; premostiti strankarske spletke in zdrahe, ki zastrupljajo ozračje ob vsakih upravnih volitvah in

GORICA / PO TREH LETIH OD ZAČETKA POSTOPKA**Soglasje za prenovu palače De Bassa**

*Palačo bodo preuredili v študentski dom
Trebalo bo rešiti še nekaj birokratskih težav*



Rimski mlino meljejo počasi, a meljejo. Po treh letih - sporoča Trgovinska zbornica - je iz glavnega mesta prišlo soglasje Ministrstva za kulturne dobrine glede prenove palače De Bassa, med Mazzinijevo in De Gasperijevo ulico (foto Bumbaca), kjer bodo pridobili nekaj nadsto postelj v stanovanjih za študente.

Postopek traja že od avgusta 1993, ko je bil v Rim poslan prvi nacrt, opremljen s povoljnim mnenjem Zavoda za spomeniško varstvo. Ministrstvo je nacrt deloma zavrnilo, oziroma postavilo pogoj, da se ohrani "slepa fasada" na De Gasperijevo ulici. Zastavilo se je tudi vprašanje ohranitve hišnega gledališča v nekdanji, danes že razpadajoči palači. Med dvema možnostima se je Trgovinska zbornica odločila za

sprejem pogojev, ki so jih postavili v Rimu. Priziv na Dezelno upravno sodišče Lacija bi pomenil vsaj tri ali štiri leta cakanja. Prilagoditev nacrtu in ohranitev hišnega gledališča, zgrajenega tik pred prvo svetovno vojno, pa je imela za posledico znatno zmanjšanje števila študentskih postelj in tudi odpravo podzemne garaže za trideset avtomobilov.

Vse težave pa se niso bile odpravljene, navaja v tiskovnem sporočilu Trgovinske zbornice. Premostiti bo treba še nekaj birokratsko-upravnih ovir. Dežela naj bi v kratkem sprejela odločitev o podaljšanju roka za začetek del. Prvotno določeni rok je namreč že potekel. Trgovinska zbornica naj bi v zelo kratkem času poskrbela za razpis licitacije (sodelovala bodo lahko podjetja iz EU), prav tako

bo treba v kratkem roku sprejeti odločitev o načinu upravljanja bodočega študentskega doma. Nakazujejo se sicer različne možnosti. Tako omenjajo celo možnost ustanovitve posebne zbornice agencije za univerzo, ki bi se, poleg uprave študentskega doma, ukvarjala tudi z drugimi vprašanji glede delovanja in razvoja visokih sol v Gorici.

Vrednost predvidenih gradbenih del dosega sedem milijard lir. Financiranje bo zagotovila deželna uprava z večletnimi prispevki, medtem ko bo Trgovinska zbornica, preko Goriskega sklada poskrbela za anticipacijo, kar naj bi omogočilo zelo hiter začetek del. Študentski dom naj bi služil namenu že leta 1998, morda pa, v najboljšem slučaju, že ob koncu prihodnjega leta.

TRINKO/ OCENA RAVNATELJICE**Zadovoljstvo in še zmeraj tudi nekaj pomislekov**

Ob napovedani preselitvi

Vest, da bo nizja srednja sola "Ivan Trinko" v novem šolskem letu delovala v prostorih v ulici Leopardi, so na sili sprejeli z olajšanjem, čeprav do včeraj se niso bili pojasnjeni vsi aspekti odločitve občinske uprave.

"Do zdaj razpolagamo samo z uradnim zagotovitvijo, da bomo od 1. septembra namesceni v ulici Leopardi. Tako zagotovitvo sem prejela od gospoda Prefekta, ki je na moje izrecno vprašanje zatrdil, da je odločitev Občine uradna. Ne vemo pa s kolikimi prostori bo naša sola dejansko razpolagala. Vse bo treba se preveriti", ugotavlja ravnateljica sola gospa Rozalija Lojkova, ki je tako resitev, začasno preselitev v ulico

Leopardi, tudi predlagala na nedavnem javnem sešanku z županom.

Po dosedanjih izkušnjah glede načina razreševanja vprašanj na šolskem področju, je določena zadržanost in pomisleki če so prostorske težave zares odpravljene, vsekakor utemeljena. Eno je gotovo: dijaki in profesorji iz dežja pod kap ne bodo slo, kajti slabše pogoje od tistih v ulici Cappella si je težko zamisliti.

Sindikat slovenske sole pa je medtem že zaprosil župana za novo srečanje, kjer naj bi bolj točno in predvsem črno na belem opredelili obveznosti, ki naj bi jih Občina izpolnila v odnosu do nižje srednje sole "Trinko" in ki jih je župan že napovedal.

V ponedeljek srečanje s Ceccottijem

Nesporazume glede premajhne pozornosti in (ne) upoštevanja Goriske s strani Dezele, naj bi zgladili na srečanju, ki bo v ponedeljek, 29. t.m. Po budo je dal predsednik deželne odbora Ceccotti, potem ko je s strani sindikatov in Občine prišlo zelo jasno opozorilo. Govor bo predvsem o stopnji izvajanja "Goriske listine". V soboto se bodo, s ciljem poenotenja in uskladitve stališč, sestali predstavniki ustanov in gospodarskih združenj, ki so decembra 1993 podpisali dogovor z vlado.

OBVESTILA

SPD GORICA vabi člane in prijatelje k sodelovanju na solidarnostnem pohodu z baklami, v soboto, 27. t.m. na pobudo rajonskega sveta v Pevmi. Izkupiček bo šel v sklad "Casa mia", za gradnjo mini stanovanj ob otroški bolnišnici Burlo Garofalo v Trstu. Start bo izpred osnovne sole v Pevmi, ob 21. uri. Zbor bo pred solo, ob 20.30 in kjer bodo udeleženci z vplicilom vpisnega oziroma pristopnega listica, dali svoj prispevek Skladu.

URADI V ULICI MALTA 2 so v poletnem času odprti od 8. do 14. ure.

KRISTOV SLOVENSKIH UPOKOJENCEV priredi jeseni v sodelovanju z Dijaskim domom sledeče tečaje: slovenski literarni ustvarjalci na Goriskem, tečaj domače kuhinje in spoznavanje domačih vin, Gorica med obema vojnama, tečaj psihomotorike, spoznavanje Ljubljane (z ogledom mesta). Prijave na sedežu in pri poverjenikih. Za interese bo zagotovljen prevoz s kombijem.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALL'ORSO BIANCO (Tavassani), C. Italia 10, tel. 531576

DEŽURNA LEKARNA V TRŽICU

RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701

POGREBI

Danes: 8.30, Bruna Delneri vd. Vuga iz bolnišnice sv. Justa v kapelo bolnišnice sv. Justa in na glavno pokopališče; 10.00, Teresa Pighin vd. Coretti iz glavne bolnišnice v cerkev pri sv. Ani in na glavno pokopališče; 10.50, Edoardo Borghes iz glavne bolnišnice v Gradisce.

ZDRAVSTVO**Župani se sploh niso izrekli o nacrtu Zdravstvene ustanove**

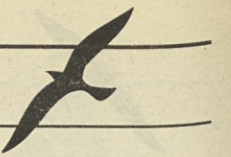
Župani so zelo jasno dali vedeti, da ne želijo imeti zgolj pasivne vloge na tako pomembnem področju, kakor je javno zdravstvo. Na konferenci županov, ki ji predseduje, kakor znano, goriski zupan Valenti, so dalj časa obravnavali letni nacrt javne zdravstvene službe in tudi finančni nacrt. O obeh dokumentih bi se morali izreči. To pa se ni zgodilo: župani so sprejeli odločitev, da se o dokumentih sploh ne bodo izrekli in s tem dali zelo jasen znak Zdravstveni ustanovi. Ne želijo namreč sodelovati pri izvajanju nacrtu, pri pripravi katerega niso sodelovali in ki se dejansko že izvaja.

Konferenca županov je na zasедanju odobrila tudi dokument, ki so ga oblikovali predstavniki nekaterih občin in ki postavlja zelo jasna vprašanja glede (re) organizacije javnega zdravstva z ozirom na teritorij, glede kriterijev za sprejem pacientov v bolnišnice, odpiranje in delovanje socialnih centrov itd.

Tudi župani se s strinjajo z nujnostjo omejevanja javnih izdatkov, vendar pa imajo glede načina in področij varčevanja drugacno mnenje kakor predstavniki Zdravstvene ustanove.

Začenja se festival Amidei

Na gradu se drevi, ob 21. uri, pričena letošnji filmski festival za nagrado Sergio Amidei. Za uvod bodo zavrteli film Petra Del Monteja "Compagna di viaggio". Nocojsnje slovesnosti se bosta udeležili scenaristki Gloria Malatesta in Claudia Sbarigia in režiser Del Monte. Jutri ob 21. uri pa bodo na gradu vrteli film "L'uomo delle stelle" Giuseppa Tornatoreja. Film bodo vrteli izven konkurence. Festival se bo sklenil 3. avgusta z razglasitvijo zmagovalca.



SRILANKA / TEORISTIČNI NAPAD V PREDMESTJU KOLOMBA

Bomba v vlaku ubila 67 potnikov

Vladni vojski je le uspelo zavzeti Mulaitivu

KOLOMBO (Reuter, B.Ž.) - V predmestju srilanske prestolnice je včeraj v blizini železniške postaje na lokalnem vlaku odjeknila močna bombna eksplozija, ki je terjala življenja skoraj sedemdesetih ljudi, nad dvesto pa je bilo ranjenih. Do eksplozije je prislo v času, ko si je vladna vojska na polotoku Džafna prizadevala vnovič zasesti strateško pomembno vojaško postojanko Muluativu, ki so jo prejšnji teden zasedli tamilski uporniki. Kot je sporočilo obrambno ministrstvo, naj bi vladne sile postojanko včeraj popoldne tudi zavzele.

Ceprav odgovornosti za eksplozijo v Dehivali, predmestju Kolomba, ni prevzela se nobena organizacija, ne more biti nobenega dvoma, da so teroristično dejanje zagrešili uporni Tamilci, ki v teh dneh praznujejo tri-najsto obletnico začetka boja za osvoboditev svoje dežele. Prizorišče eksplozije je obiskal tudi srilanski minister za indutrijski razvoj C. V. Guneratne, ki je dejal, da so Tamilci svoje teroristične akcije prenesli v predmestje, saj so oblasti v središču Kolomba začele izvajati najostrejšje varnostne ukrepe. Policija je sporočila, da je eksplozija razdejala dva vagona, zato sumijo, da sta bili na vlaku podtaknjeni

dve bombi. Policisti naj bi takoj po incidentu aretirali dva moška, katerih identiteta je neznana. Predstavniki varnostnih služb pa so povedali, da so v razdejanem vlaku našli tudi osebne dokumente uslužbencev srilanske vojske. Po eksploziji so si tamilski prebivalci Dehivalija začeli iskati varno zatočišče, saj so se bali masčevanja pobesnelih hord Sinhalecev.

Pred eksplozijo je srilansko obrambno ministrstvo sporočilo, da sta vladna pehota in vojaško letalstvo napadla postojanko Muluativu in pri tem ubila vsaj šestdeset upornikov. V napadu na postojanko naj bi po poročilu obrambnega ministrstva sodelovala letala

Kfir in helikopterji Mi 24. Uporniška organizacija Osvobodilni tigri tamilskega Elama (LTTE) pa je v svojem poročilu o isti bitki dejala, da je umrlo vsaj dvaindvajset vladnih vojakov, ko je minometna granata, ki so jo izstrelili Tamilci, zadela vladno letalo, ki je na bojišče pripeljalo nove okrepitve. Predstavniki LTTE so se zagotovili, da oporišče Muluativu se vedno povsem nadzira, kar je vladna stran vnovič zanikala. Obrambno ministrstvo je celo sporočilo, da je vladna vojska že vkorakala v Muluativu, kjer je našla samo trupla, uporniki pa naj bi po sedmih dneh obleganja oporišča pobe gnili. Uradniki v pomorskem oporišču Trinkomali pa so povedali, da vladna vojska oporišče Muluativu natančno pregleduje in išče morebitne mine, ki naj bi jih nastavili uporni tamilski Tigri. Ti so srilansko vojsko včeraj obtožili obstreljevanja civilnih cilj, kar so visoki vladni predstavniki že zanikali.



Burundski predsednik se je zatekel na ameriško veleposlaništvo

BUJUMBURA (Reuter, M.K.) - Včeraj so se razmere v Burundiju se zaostrile, potem ko se je predsednik Sylvestre Ntibantunganya pred hordami mladih oboroženih Tutsijev zatekel na ameriško veleposlaništvo (na sliki, telefoto: Reuter). Ceprav Američani tega niso želeli uradno potrditi, pa so Belgijci sporočili, da je predsednik na enem od zahodnih veleposlanistev. Longin Minani, predstavnik vojske Tutsijev, zanika, da bi slo za državni udar. Slo je zgolj za napad s kamenjem na predsednika Burundija, ki se je udeležil žalne slovesnosti za tristostridesetimi Tutsiji, ki so izgubili življenje v pokolu prejšnjo soboto. Predsednika so zaščitili osebni stražarji, nato pa se je hitro umaknil v predsedniški helikopter. Vojaki - v glavnem Tutsiji -

pri tem incidentu niso posredovali. Pozivom za mir v Burundiju se je pridružil tudi papež Janez Pavel II., ki je med drugim dejal, da najbolj trpijo nedolžni - starci, zenske ter otroci. Zahodne in afriške vlade pa počasi obupujejo nad položajem v Burundiju. Prihodu afriških mirovnih sil v to državo nasprotujejo tako manjšinski Tutsiji, ki so na oblasti, kot tudi uporniški Hutuji. Nobena zahodna država ne želi v Burundi poslati svojih vojakov, zlasti ne ZDA. Predstavnik francoskega zunanjega ministrstva, Jacques Rummelhardt, je včeraj dejal, da je Francija pripravljena storiti natanko toliko kot druge zahodne države. Sicer je Francija včeraj uradno podprla načrt, ki govori o pošiljanju afriških mirovnih sil v Burundi.

ZDA / OSTRI UKREPI PROTI LIBIJI IN IRANU

Napad na denarnice evropskih poslovnežev

WASHINGTON (Reuter, B.Ž.) - Predstavniki doma ameriškega kongresa je včeraj odobril zakonodajo, ki bo poostрила sankcije proti Libiji in Iranu, ki sta po ameriškem mnenju največja pokrovitelja mednarodnega terorizma. Nova zakonodaja, katere odobritev je napovedala tudi že Bela hiša, bo kaznovala vsa podjetja - tuja in domača, ki ki bodo vlagala v naftno industrijo Libije in Irana.

Ceprav so Američani pred časom se preučevali možnosti, da ublažijo sankcije proti podjetjem, ki vlagajo v Libijo, je nedavna nesreča letala ameriške družbe TWA dokončno zapečatila usodo omenjenih podjetij. Sankcije bodo doletele vsa podjetja, ki bodo v enem letu v Libijo ali Iran vložile več kot štiri-deset milijonov ameriških dolarjev in tudi vsa podjetja, ki bodo kršila embargo Združenih narodov, ki med drugim v Libijo prepoveduje izvažati vsakršno opremo, ki jo uporabljajo v naftni industriji. Sankcije ne bodo prizadele že obstoječih naložb v Libiji in Iranu.

Ameriška administracija bo lahko proti kršiteljem najnovejše zakonodaje uvedla naslednje ukrepe:

- prepoved poslovanja z ameriško vlado,
- prepoved izvoza v ZDA
- prepoved nakupa proizvodov ali opreme,

za katero je potrebna izvozna licenca ameriške vlade,

- prepoved najemanja več kot deset milijonov dolarjev vrednih posojil v ameriških finančnih institucijah in
- prepoved trgovanja z obveznicami ZDA.

V skladu z novo zakonodajo, bo moral ameriški predsednik proti kršiteljem uvesti vsaj dva od zgoraj naštetih ukrepov. »S to zakonodajo dobiva naša politika gospodarske osamitve Libije in Irana se ostreje zobe,« je dejal newyorski republikanski senator Alfonse D'Amato, ki je eden najbolj zagriženih zagovornikov sprejema omenjene zakonodaje.

Podobno kot zakonodaja o kaznovanju podjetij, ki poslujejo s Ku-
bo, je tudi včerajšnja odločitev ameriškega predstavniškega doma Evropo močno razburila. »Nobenega dvoma ni, da ta zakon predstavlja skrajni primer eksteritorialne zakonodaje,« je dejal veleposlanik EU v ZDA Hugo Paemen in dodal, da bo morala Evropa sedaj resno razmisliti o protiukrepih, ki bodo zaščitili njene državljane in industrijo. Evropske naftne družbe pa so že napovedale, da ne bodo prenehale poslovati z Libijo ali Iranom, saj jim tega ne prepoveduje nobena mednarodna ali evropska zakonodaja.

HAAG / SOJENJE DUŠKU TADIĆU

Srhljiva pričevanja preživelih

Srbi naj bi ujetega Muslimana prisilili, da je sojetniku odgriznil del genitalij

HAAG (Reuter, T.S.) - Halid Mujkanović, preživel iz muslimanskega taborišča Omarska, je včeraj na sojenju proti Srbu Dusanu Tadiću povedal, da so pripadniki vojske bosanskih Srbov prisilili zapornika, da je sojetniku odgriznil del genitalij. Ko je povedal, da je obtoženega videl v skupini desetih vojakov, prisotnih pri brutalnem dejanju, oblečenega v maskirno uniformo, Tadić ni reagiral. Mujkanović je v haaski sodni dvorani prical izza zaslona.

»Videl sem, da je jetnik H. drzal drugega jetnika za roke. Jetniku G. so ukazali, naj se skloni k mednožju neimenovane jetnika in mu odgrizne del genitalij,« je s počasnim in odločnim glasom pripovedoval Mujkanović. »Ko sem spet pogledal, je imel G. polna usta in bil ves krvav.« Identiteta žrtve ni bila razkrita. Povedal je tudi, da Tadića pozna se iz otroških let. »Videl sem ga z lastnimi očmi... Dobro ga poznam,« je odgovoril, ko ga je obtoženec odvetnik Stephen Kay vprašal, ali ni morda videl koga drugega. Mujkanovića je podrobno zaslislala tudi sodnica Gabrielle Kirk McDonald. Povedal ji je, da je bil Tadić sicer obrnjen proti njemu med dejanjem, vendar ni videl, da bi v njem tudi sodeloval. Prav tako ni slišal, da bi Tadić ukazal izvedbo dejanja. Mujkanović je na sodišču še povedal, da so ga v taborišču redno preteпали. Po njegovem pripovedovanju so se srbski vojaki ob dejanju obnašali, kot bi navijali na sportni tekmi. Ko so enega od jetnikov preteпали s kovin-

ske palice, so streljali v zrak in vrteli pesem Let me live (Pusti mi živeti). Mujkanović je bil zadnji v vrsti pric, s katerimi so

poskusali dokazati, da je bil Tadić poleti 1992 navzoč v srbskem taborišču.

Stiridesetletni Tadić vztrajno trdi, da ni bil nikoli v taborišču in da je bil napačno identificiran. Prav tako zanika obtožbe pobojev in mučenja ljudi nesrbske narodnosti. Na pričanju, zaprtem za javnost, je pozneje nastopila tudi prica H.



Fikret Abdić svojo novo stranko predstavil v Zagrebu

ZAGREB - Kandidat za člana predsedstva Bosne in Hercegovine Fikret Abdić je včeraj v Zagrebu predstavil politični in gospodarski program svoje nove stranke Demokratična narodna skupnost, ustanovljene pred nekaj meseci. Dejal je, da stranka začena predvolilno kampanjo za volitve v BiH, njen program pa bi moral po Abdićevih besedah ustrezati tako državljanom Federacije BiH kot tudi bosanskim Srbom. Na vprašanje, zakaj predvolilno kampanjo za volitve v BiH začena na Hrvaškem, je Abdić odgovoril, da je drugače ni mogoče, saj v BiH ne sme delovati. Od mednarodnih organov pričakuje, da bodo poskrbeli za svobodo gibanja in političnega delovanja, saj zeli svojo stranko predstaviti vsem Muslimanom. G.G.

NOVICE

Grožnje Srbom, ki pomagajo mednarodnim preiskovalcem

SARAJEVO (STA/AFP) - Srbom, ki pomagajo preiskovalcem haškega mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije pri izkopavanju trupel v množičnem grobišču v Novi Kasabi nedaleč od Srebrenice, so tamkajšnji prebivalci znova grozili in jih žalili, je včeraj na novinarski konferenci v Sarajevu povedal tiskovni predstavnik Združenih narodov Aleksander Ivanko. Srbski prebivalci, ki opravljajo začetna dela, so ves čas dela na grobišču tarče zaljvk in grozenj mimoidočih in avtomobilistov, ki se pe-ljejo po bližnji cesti. V Novi Kasabi, nekdanji muslimanski enklavi, ki so jo julija 1995 zasedli Srbi in je se danes na njihovem ozemlju so včeraj izkopali 19 trupel. »Devet jih je imelo roke zvezane na hrbtu, kar kaže na to, da so bili skoraj gotovo umorjeni,« je dodal tiskovni predstavnik, ki pa ni vedel povedati, koliko trupel bi utegnilo biti zakopanih v Novi Kasabi.

Na severu BiH strmoglavilo daljinsko vođeno letalo Iforja

SARAJEVO (STA/AFP) - Na severu BiH je včeraj popoldne strmoglavilo daljinsko vođeno izvidniško letalo mednarodnih mirovnih sil, pri cemer pa nihče ni bil ranjen, je danes sporočil tiskovni predstavnik Iforja. Strmoglavljeno letalo je le eno izmed mnogih daljinskih vođenih letal, s katerimi so ameriški vojaki prejšnji teden začeli nadzorovati premike vojsk, o vzroku nesreče pa so že sprožili natančno preiskavo, je se povedal kapetan Amann.

Nove aretacije pripadnikov Ete

MADRID (Reuter, T.S.) - Španski notranji minister Jaime Mayor Oreja je izjavil, da so bili včeraj v mestu Pontevedra na severovzhodu Španije aretirani trije člani baskovske separatistične skupine Eta. »Zaprli smo dva moška in žensko. Mislim, da že lahko potrdim, da so pripravljali novega v verigi bombnih napadov,« je Oreja izjavil na španskem radiu. Minister je izjavil, da je skupina treh, ki so jih zaprli, za četrtek pripravljala napad na Galicio, kjer takrat praznujejo festival svetnika Santiaga. V Franciji je Roland Jacquard sef pariskega Mednarodnega terorističnega observatorija v intervjuju za časniku France-Soir povedal, da se je Eta povezala z alžirskimi muslimanskimi gverilci. »Od vseh evropskih terorističnih organizacij ima Eta največje strokovnjake za bombe... Podpornike skupine GIA so že poskusali vtihotapiti v Francijo preko Maroka in Španije,« je dejal.



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich
Mednarodni festival operete 1996
 V soboto, 27. t. m., ob 20.30 premierska predstava operete »Scugnizza« Maria Coste. Ponovitve: v nedeljo, 28. t. m., ob 18. uri, 30. in 31. t. m., 1. in 2. avgusta ob 20.30. Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni Dvorane Tripcovich (9-12, 16-19)
 Jesenska simfonična sezona: v teku je vpisovanje novih in potrditev starih abonmajev; vsi tisti, ki bodo plačali do 3. avgusta, imajo pravico do 5 odst. popusta.
Opozarjamo, da bo blagajna gledališča Verdi zaprta zaradi pocičnic od 4. avgusta do 10. septembra.

V okviru Festivala bosta na sporedu koncerta orkestra Gledališča Verdi z naslovom »Operetna fantazija«: Jutri, 26. t. m., ob 21. uri v Lignanu, Arena Alpe Adria. Predprodaja vstopnic pred koncertom ali v dvorani Tripcovich.

Avditorij Muzeja Revoltella

V ponedeljek, 29. t. m., ob 21. uri »Večer z Ivo Danieli«, ob klavirju Gianni Kriscak. Vstop prost.

Trg pred katedralo sv. Justa

»La sera del di di festa«

V nedeljo, 28. t. m., ob 21. uri nastop glasbene skupine Ensemble vocale Polivox »British and American Songs«; gledališki laboratorij: libero studio di arti sceniche »Iacopone nel colle delle scene inquiete«. Predstavi prireja Krožek Jacques Maritain v sodelovanju s trzasko občinsko upravo, podjetjem za turistično promocijo in trzasko trgovinsko zbornico. V primeru slabega vremena bosta predstavi v dvorani Don Sturzo (Ul. Don Sturzo 4 - Trg Rosmini).

KOPER

3. Primorski poletni festival

Danes, 25. t. m., ob 21.30 - staro mestno jedro na relaciji med Rampinom, Kacjo ulico in Mudo. - PPF, C. Sav »Dioniz«. Ponovitev v nedeljo, 28. t. m., ob 21.30.

Jutri, 26. t. m., ob 21.30 - Lapidarij pokrajinskega muzeja - Gils Kodum »Pazl, Pazl, musical.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Grad Sv. Justa
Castello in aria - Triestate '96



Danes, 25. t. m., ob 21.30 celovečerni koncert Enza Iannaccija.
 V ponedeljek, 29. t. m., ob 21.30 koncert skupine Galliano.
 V torek, 30. t. m., ob 21.30 večer afriške glasbe s skupino Farafina.
 Koncerte organizira Združenje Globogas; vstopnice: UTAT v Pasaži Protti (tel. 630063); informacije: Grad sv. Justa (tel. 308300).

Trzasko koncertno društvo: sporoča, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.

Trg Unità: Poletni koncerti trzaskе občinske godbe na pihala »G. Verdi«, ki jo vodi Renzo Damiani: v ponedeljek, 29. t. m., ob 20.30. Naslednji koncerti bodo 5., 12., 19. in 26. avgusta.

GORICA

Puppet festival

Od 31. avgusta do 7. septembra - Animatorsko gledališce.

Folkest

Danes, 25. t. m.: Morsano- »Dalc'h Sonj«, »Flamenco Sketches«; Frisanco - »O'er the border«.

BENEČIJA

Mittelfest (Cedad): Danes, 25. t. m., ob 19. uri center S. Francesco - Francois-Joël Thioller »Nascita, splendore, decadenza (e morte) del Valzer«; ob 21.30 Trg Diacono »I diari dell'identità, le nuove generazioni e la memoria«; Trg Duomo, ob 23. uri »Maria Theresia«, Tanztheater Ikarus, Wiener Festwochen in Steirischen Kulturinitiative (Avstrija).
 Jutri, 26. t. m., ob 18. uri gledališce Ristori »La morte di Pal'o Rocko«, Državno slovasko gledališce; Corte del Duomo, ob 21. uri »Zitto Menocchio«, Renato Gabrielli; ob 21.30 Villa de' Claricini »Festa in villa - Mozart: Divertimenti, Serenate, Fantasie«, Budapest Wind; ob 22. uri v zgodovinskem centru »Mistero contadino/L'arc di San Marco; ob 24. uri Trg Duomo »La daga nel loden« - Lella Costa.

RAZSTAVE

TRST

Miramarski park: V konjušnici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: do 26. oktobra od 9. do 19. ure in od 26. oktobra do 7. januarja od 9. do 18. ure.

Občinska razstavna dvorana na Trgu Unità: Do 5.9. je na ogled razstava Tiepolo - risbe iz kolekcije Sartorio.

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII): Do 13.10. je na ogled razstava risb slikarja iz 17. stoletja Tiepola.

Muzej Revoltella: Na ogled je razstava umetnin Nina Perizija (1935-1993). Na ogled je tudi razstava pop slikarja Americana Jim Dine. Urnik ob delavnikih: 10-13 in 15-24; ob praznikih 10-13 in 18-24.

Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 22.9. razstavljajo Carlo Bach, Elio Carreda, Silvano Rubino, James Brown, Juan Leal-Ruiz, Joseph Stabilito, Fulvio

Giannini in Lucia Pescador.
Turistična ustanova (Ul. S. Nicolò 20): do 30. t. m. razstavlja Mauro Likar.

SESLJAN - Turistična ustanova: danes, 25. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Diega Valentinuzzija.

Milje - Turistična ustanova: do 7.8. razstavlja Calogero Chinnici.

REPEN - V pokrajinskem muzeju razstavlja kraske motive Milan Bizjak. Razstavo dopolnjujejo vezenine in gobelini Veronike Bizjak.

GORICA

Goriski grad: se danes, 25. t.m. je na ogled razstava slikarke Justine Prestento.

ŠPETER

Beneska galerija: razstavlja Mario Massera.

ŠTANJEL

V razstaviscu Stolp na vratih je na ogled razstava fotografij Fotokinoskupine Nova Gorica in uporabne skulpture Marka Mladovana.

KOROŠKA

CELOVEC

Deželni muzej: do septembra je na ogled razstava »Zgodnje krščanstvo na Koroškem«.

Deželna galerija: do 8.9. je na ogled razstava »Do danes - dve stoletji umetnosti na Koroškem«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: do 20.9. je na ogled skupinska razstava.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroškem).

ROŽEK

Galerija Sikoronja: Do 28. t.m. je na ogled razstava del Konrada Kollerja.

Grajska galerija: Do 30.9. je na ogled razstava del Veronike von Degenfeld.

KOROŠKA

BEKSTANJ

Bekstanjski festival

Grajska arena: danes, 25. t. m., ob 20. uri nastop Monserrat Caballe; v nedeljo, 28. t. m., ob 20. uri koncert Palastkestra; v ponedeljek, 29. t. m., ob 20. uri Hovana Narayan; v sredo, 31. t. m., ob 20. uri musical Night; v petek, 2. avgusta, ob 20. uri koncert starih pop skupin iz starih držav; v soboto, 10. avgusta, ob 20. uri nastop Otto Schenka.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Revoltella. Umetnost v filmu: jutri, 26. t. m., ob 21. uri predvajanje filma Billa Viole »Selected Works«.

SESLJAN

Poletje v Sesljanu: danes, 25. t. m., ob 21. uri bosta na plesišču pred Karavelo nastopila TFS Stu ledi in Istrski muzikantje.

GORICA

Goriski grad - Gledališce pod sotorom: do 3. avgusta, ob 21.00 - natečaj Amidei za najboljšo filmsko scenografijo.

LIESE (Cedad)

V soboto, 27. in v nedeljo, 28. t. m. »Senjam beneske pjesmi«.



*Če telefon vašega prijatelja daje znak,
da je zaseden, mu vi dajte*

*Z novo storitvijo »Ponovni poziv zasedene številke«
je vaš telefon tisti, ki kliče namesto vas.*

Končani so tako časi, ko ste morali vrteti in vrteti zasedeno številko. Danes je strankam s Tržaškega na razpolago storitev »Ponovni poziv zasedene številke«.

■ Ko zaslišite sporočilo, da rezervirajte ponovni klic, ker je željena številka zasedena, morate samo pritisniti na številko 5.

■ To zvočno sporočilo istočasno tudi pomeni, da je ta storitev možna na vašem telefonu. Potem samo odložite slušalko, telefon bo namesto vas sam poklical željeno številko.

■ Rezervacija traja trideset minut, v tem času pa se lahko posvetite svojim dejavnostim, ali pa po telefonu mirno kličete druge in sprejamate njihove pozive.

■ Poseben zvočni signal, drugačen od tistega, ki ste ga navajeni, vas bo opozoril, da sta istočasno prosti vaša številka in tista, ki ste jo rezervirali. Na razpolago imate 20 sekund, da dvignete slušalko in klic bo posredovan avtomatično.

■ Ta storitev bo od junija do septembra na razpolago poskusno in je ni mogoče uporabljati za številke, ki se začenjajo z 0-00-1 in za telefonske centrale z več linijami.

Podrobnejše informacije lahko dobite na številkah 187 ali 188.

TELECOM
ITALIA



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Zazeleli si boste nekaj, kar ni mogoče dobiti za noben denar tega sveta in cesar vam ne more pričarati nobeno, se tako srečno naključje. Trenutek velikega prebujenja je blizu.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Zateci boste iskati možnosti za realizacijo svojega velikega projekta. Dopust je idealen čas za ponovno prevetritev njegovega smisla. Morda boste ugotovili, da bi znova brcnili mimo.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Ves ljubi dan vas bo obsedel občutek, da vam okolica zeli slabo, ko pa boste zvečer legli k počitku, boste ugotovili, da nagajivec tiči v vaših pretiranih pričakovanjih.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Duhovna praznina vas bo napotila k težkim knjigam. Nikar v njih ne isticite odgovorov; isticite zgolj vprašanja, ki bodo rahljala vasa prepričanja in vas napeljevala k raziskovanju.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Bliznji se bo želel pogovoriti o neki občutljivi zadevi, a ker boste gluhi, vas bo obsopal z goro očitkov. Med njimi bo tudi tak, ki vam bo odstrl lep razgled v njegovo dušo.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Neki težavi se ne boste cutili kos, zato se boste posvetovali z izkušenimi. A glej ga hudica: tudi zanje bo pretrd oreh. Pomislite: morda si težavo zgolj napačno razlagate.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Z mimim srcem boste sprejeli kritiko na račun vaše malomarnosti, čeprav boste predobro vedeli, da v vestnosti marsikoga prekasate. Ogledalo, ki bo kritike sprevrglo v posnemovalce.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: S pomočjo dobronamernih pomočnikov boste končno zlezli na zeleno vejo. Ko se boste razgledovali po tleh, nikar ne prezrite tistih, ki si želijo za vami. Vrnite dolg s pomočjo.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Nenehno boste godrnjali in spravljali v slabo voljo nekoga, ki vam želi samo dobro. Nihče ni kriv, če so se vaše želje namnožile do stopnje, da vas že malone dušijo.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Zaradi povečanega apetita po potrditvi boste pretiravali v tolikšni meri, da vam bodo poslušalci začeli vracati s pripovedkami, o katerih lahko vi samo sanjate.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Se zmeraj se ne boste mogli sprijazniti s svetom, ampak boste kar naprej iskali možnosti za njegovo spremembo po meri vaših želja in bojzani. Zadržite pri sebi, pa vam morda nekoč uspe.



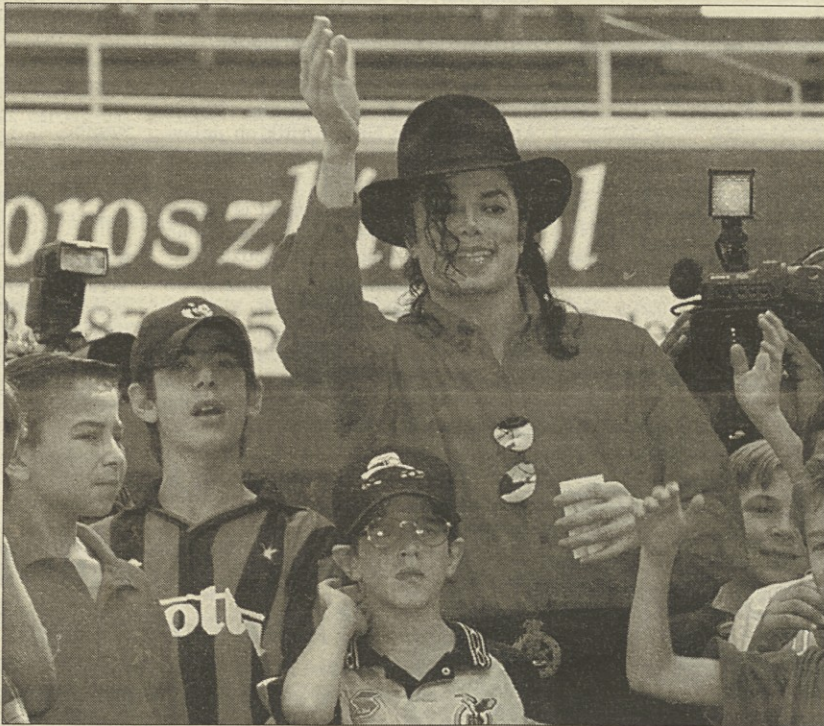
RIBI 20. 2. - 20. 3.: Končno boste zbrali dovolj poguma za spoprijem neko postano težavo. Rešili jo boste kot za šalo, pa ne zaradi tega, ker je že napol gnila, ampak zato, ker ste vi zanje dozoreli.

Suhartov sin je na trg poslal nov indonezijski avtomobil



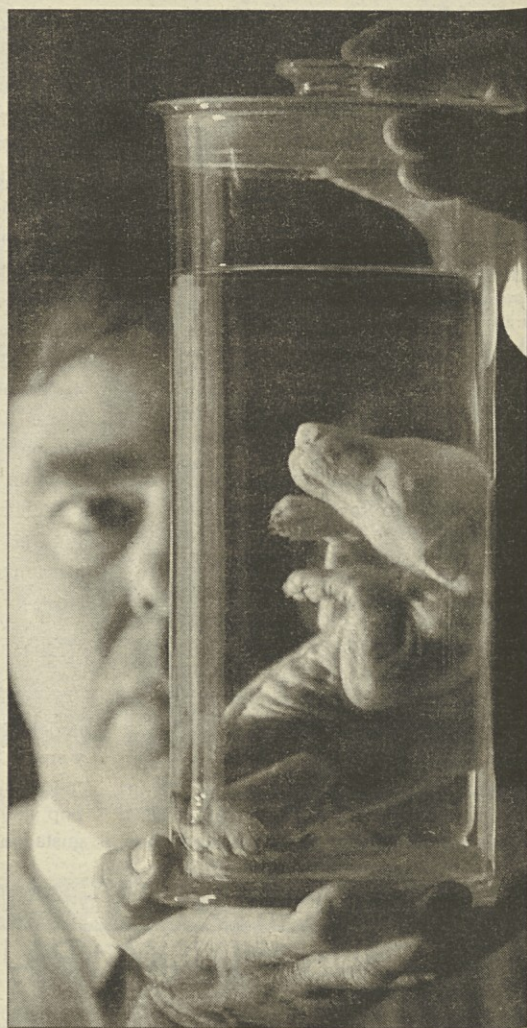
Na indonezijskem tržišču se je pojavil nov poceni izdelek domače proizvodnje - avtomobil cakra. Avtomobil je izdelal koncern, ki ga nadzoruje sin indonezijskega predsednika Suharta Bambang Trihatmodjo. (Foto: Reuter)

Michael Jackson reklamira svojo septembrsko turnejo



Ameriški popevkar Michael Jackson se je v Budimpešti pojavil že več kot mesec dni pred svojo septembrsko turnejo. Kandidate za obisk koncerta, ki bo 10. septembra, »novači« predvsem med otroki. (Foto: Reuter)

Poslednji tasmanški tiger v formalinu



Avstralski biologi so s preučevanjem genov edinega ohranjenega embrija tasmanškega tigra ugotovili, da je bila ta vrsta žužkojedih vrečarjev, ki je izumrla leta 1936, zadnji predstavnik rodu Thylacine, ki je živel že pred 100 milijoni let.

Srbski playboyi izzivajo smrt v križiščih

BEOGRAD (STA) - Srbski playboyi so odkrili novo in nevarno zabavo za prosti čas: ponoči s hitrostjo 150 kilometrov na uro drviijo skozi rdečo luc na najprometnejših mestnih križiščih. Kot poročajo beograjski časniki, je srbska ruleta v Loznici, obmejnem mestu približno 150 kilometrov zahodno od Beograda, trenutno najbolj priljubljena zabava med mladimi brezdelnezi s hitrimi avtomobili. V številnih nočnih lokalih ljubitelji nevarnosti sklepajo stave, nato pa mora izbrani voznik pri rdeči luci prevoziti križišče. Kdor preživi, dobi 100 do 150 nemških mark.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	ZNACILNOST OPUSTELEGA	LONGARSKA OBRT	EISENHOWER	MESNE JEDI	PIZZA PO NASE	HRVASKI PISATELJ VELIKANOVIC	JANEZ TRDINA	ŠVEDSKI FILMSKI REZISER (ALF)	ČESKI PESNIK	ZENSKO IME	KAREL JERAJ	FREZAR	OSEBNI ZAJMEK	IGRALEC HACKMAN	IVAN CANKAR	AVTOR. LUKA PIBER	ZENSKO IME	EGIPC. BOGINJA PRAVICE	NAKRATKO ODGOVAR- JANJE	SKOK S PREMETOM TELESA
EDEN OD SIMBOLOV OLIMPIJSKIH IGER																KOMENSKY				
MOSKI, KI JE SPREJEL KRŠČANSKO VERO																RUSKI AVTO BALETKA MLAKAR				
ORGANIZACIJA ZDRUŽENIH NARODOV							SVEDSKI DROBIZ ORGAN OB MODU			JAPONSKI BUDIZEM EDAMSKI SIR					PISATELJICA BUCK PREBIV. PRAGE					
SILVA CUSIN			NATRIJ TICINO			OKRASNI PRESMET NA VERIZICI							STOISKI FILOZOF OKRASNA CVETICA							
FR. FILMSKI KOMIK (JACQUES)					SL. GENERAL (JAKA)	MEHA ZA NIHANJE				DAVEK VAS PRI GROSUPLJU				ETIOPSKI KNEZ PISEC DOYLE			ZALOZBA OBZORJA ZASLEC			
STARO- GRSKA PESNICA						IZDELOVALKA MREZ PREBRISANKA										NAPLACILO				NOETOVA BARKA
LOJZE SLAK			SVOJEROČNI PODPIS KURIR									HLADNO OROZJE RAHLO DIHANJE				REKA V SANKT PETERBURGU				
ESTONSKI PEVEC (GEORGIJ)				MESTO V SREMU TONE ŠKARJA				BLEDICA								VLADARJEVO BIVALISCE				
VAS PRI OZALJU NA HRVASKEM								SVISC								KRATEK, REZEK GLAS				
DEBEL, TOLST CLOVEK								PREMOG			JOHANA, HANKA					KRAJ V EPIRU				

RESITEV:
Vodotvorno:

ARTIA.
VNA.
TOLSCAK.
RESK.
ENJAN.
SEITICE.
DVOR.
BLEDNA.
SID.
OTS.
NEVA.
NOZ.
AVTOGRAM.
LS.
ARA.
MREZARICA.
ERINA.
ZO.
RAS.
DAC.
BEL.
TAT.
EPIKET.
OBSEK.
NA.
SC.
PEARL.
ZEN.
ORE.
UNESCO.
LADA.
POKRISTJANJENEC.
AMOS.
OLIMPIJSKI KROGI.
NELEKTORIRANO

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Koticek: Filip**
20.30 **TV DNEVNIK**
20.50 **Na počitnice (ponovitev)**
21.00 **Tle pr' nas doma (ponovitev)**

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina (vodita Melba Ruffo, Amedeo Goria), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.45 Film: Il nipote picchiatello (kom., ZDA '55, i. J. Lewis, D. Martin)
11.30 Dnevnik iz Neaplja
11.35 Nan.: ENG - V živo (i. Mark Humphrey)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Za vekomaj (i. A. Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 Film: La guida indiana (vestern, ZDA '59, i. C. Walker, E. Byrnes)
15.40 Mladinski variete Solletico, risanke, nanizanke
17.30 Nan.: Le simpatie canaglie
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Dok.: Legenda Mr. Volare
18.50 Variete: Atlan Tam Tam (vodi Fabrizio Frizzi)
19.50 Vreme, dnevnik in sport
20.45 Variete: Su le mani! - (vodijo Carlo Conti, G. Panariello, Dong Mei)
23.10 Dnevnik
23.15 Olimpijske igre
0.25 Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved
0.30 Dok.: Zgodovina krščanstva (6. del)
1.20 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma (vodi Gigi Marzullo)
1.40 Variete: Studio 1
3.10 Dok.: Klasična glasba - Bernstein pripoveduje
4.05 Dok.: Man Ray
4.20 Mi ritorniamo in mente

RAI 2

7.00 Nan.: Paradise Beach
7.45 Dok.: V kraljestvu narave, nato risanke
10.00 Nan.: Zdravnik med medvedi
11.30 Rubrika o zdravstvu
11.45 Dnevnik
12.00 Nan.: velika dolina
13.00 Dnevnik, 13.40 Olimpijska oddaja
14.30 Variete: E l' Italia racconta - Italija pripoveduje, vmes (14.30) ekologija v gospodinjstvu
14.45 Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00 17.15 dnevnik - flash
17.55 Sereno variabile
18.10 Dnevnik in sport
18.35 Nan.: Un caso per due
19.35 Sport in kratke vesti
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Večerni dnevnik
20.50 TV film Perry Mason: Fiori d' arancio (krim., ZDA '90, i. R. Burr, R. Cox, H. McAdam)
22.30 Aktualno: Top Secret
23.30 Dnevnik, vreme
0.10 Danes v parlamentu
0.20 Olimpijske igre: sabljanje, gimnastika, plavanje, nogomet

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, Drobci
8.30 Olimpijske igre
9.00 Film: Karel skotski (zgod., VB '48, i. D. Niven, M. Leighton)
10.30 Videosapere: Domača telovadnica, Hic sunt leones, Potovanje po Italiji, Ifad, Filozofija, Media/Mente, Na kolesu
12.00 Dnevnik
12.05 Nan.: In famiglia e con gli amici
13.00 Dok.: Livingstone, 13.30 Filozofija in aktualnost
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.30 Sportno popoldne: olimpijske igre (sabljanje, dresura, veslanje, kolesarstvo, kosarka, itd.)
19.00 Dnevnik, deželne vesti
19.55 Olimpijske igre
23.20 Dnevnik, deželne vesti
23.45 Aktualno: Io gli scriverei
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Film v originalu: Il fuorigesce (pust., ZDA '42, r. F. Tuttle, i. Alan Ladd, Veronica Lake)
2.40 Glasbena oddaja

RETE 4

8.00 Nan.: Love Boat, 9.00 nad. Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Il dono della vita, 11.45 Io e papà, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Nan.: Hiss v preriji
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Nan.: Casa dolce casa
14.30 Nad.: Sentieri, 15.15 Aroma de café
15.50 Nan.: New York New York (i. Sharon Glass)
17.50 Aktualno: Agencija, 18.45 Così come siamo
19.25 Dnevnik in vreme
19.50 Variete: Game Boat
20.40 Aktualno: Večerni Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
22.35 Film: I due mafiosi (kom., It. '63, i. Franchi-Ingrassia), vmes (23.30) dnevnik
0.45 Pregled tiska
1.00 Film: Il motorino (kom., It. '84, i. E. Vallone)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.50 Nan.: Flipper
9.00 Film: Una vita difficile (dram., It. '61, i. A. Sordi, L. Massari, F. Fabrizi)
11.30 Nan.: Otto sotto un tetto, 12.00 Nonno Felice, 12.30 Casa Vianello
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Hunter Tylo)
14.10 Film: Un medico senza scrupoli (dram., ZDA '94, i. J. Van Ark, D.H. Kelly)
16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke
17.25 Risanke: Otok male Flo
18.00 Nan.: Robinsonovi (i. Bill Cosby, P. Rashad)
19.00 Variete: Vinca il migliore (vodi Gerry Scotti)
20.00 Dnevnik TG 5
20.25 Variete: Estatissima sprint (vodita Gabibbo, Miriana Trevisan)
20.40 Film: Johnny & Clyde amici in mezzo ai guai (kom., ZDA '95, i. John White, M. Rooker)
22.45 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) nočni dnevnik TG 5
1.30 Sgarbi quotidiani
1.45 Estatissima sprint
2.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.15 Nan.: Družina Hogan, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver
11.30 Nan.: T.J. Hooker
12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, 13.20 Ciao ciao Parade, 14.25 Ciao Ciao News
14.30 Nan.: Ultraman, 15.00 Phenom
15.30 Aktualno: Poletni Planet
16.00 Film: Cinque matti un computer e una locomotiva (kom., Nem. '93)
18.00 Nan.: Tarzan
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Thunder in Paradise, 20.00 Gli amici di papà - Iscemo zvezdo
20.30 Nan.: Melrose Place (i. D. Savant, J. Bisset)
22.30 Film: Identità segreta (dram., ZDA '93, i. Lou Diamond, Kate Vernon), vmes (23.30) Fatti e misfatti
0.40 Italija 1 sport
1.40 Aktualno: Poletni Planet

TELE 4

13.30 17.45, 19.30, 22.00, 0.05 Dogodki in odmevi
15.05 Nad.: Amore gitano
16.30 Nan.: Beverly Hillbillies
20.05 Dnevnik v nemščini
20.35 Film: Sartana (vestern, '70, i. W. Berger)
22.35 Glasba: Slot Machine
22.55 Nad.: Amore gitano

MONTECARLO

14.00 20.00, 22.30, 0.35 Dnevnik, 19.40 Sport
12.00 Nan.: Charlie's Angels
13.30 Film: Charlie Chan - Mezzanotte a Broadway
17.00 Nad.: Homefront
18.00 Variete: Zap Zap
20.00 Nan.: Sister Kate
20.30 Film: Mogambo (dram., ZDA '53, i. C. Gable)
22.45 Nan.: Omicidi d' élite
23.45 Avtomobilizem CIVT
1.00 Nan.: Charlie's Angels

Slovenija 1

10.30 Videostrani
10.40 Otroški program: Ciciban plava, 2. oddaja
11.00 Samo za punce, 9. del amerisike nanizanke
11.30 Svet divjih zivali, 7. del
12.00 Po domače
13.00 Porocila
13.05 Kolo sreče, pon. tv igrice
15.20 Ptica v roki, avstralska dokumentarna oddaja
16.15 Televizijska konferenca
17.05 Gimnazija strtih src, 6. del avstralske nanizanke
18.00 TV Dnevnik 1
18.05 Otroški program: Delfi in prijatelji, 5. del spanske nanizanke
18.40 Kolo sreče, tv igrice
19.15 Risanka
19.30 TV Dnevnik 2
19.56 Atlanta '96
20.30 Tednik
21.20 Zlata šestdeseta leta slovenske popevke, 13. oddaja: Nostalgija z Borom Gostiso in Belimi vrananmi
22.15 Nikar, oddaja o prometu
22.20 Včeraj, danes, jutri
22.25 TV Dnevnik 3
22.50 Poslovna borza
23.10 Sova: Kobra, 15. del amerisike nanizanke
23.50 V območju somraka, 28. del amerisike nanizanke

Slovenija 2

9.00 Euronews
10.55 Ona, angleski film
12.35 Seinfeld, 14. del amerisike nanizanke
13.00 Martin Chuzzlewit, 2. del angleske nadaljevanke
13.55 Sova: Kobra, 14. del
14.00 Atlanta '96: Veslanje - polfinale
Plavanje - finale
Rokomet: Francija - Španija
Kosarka: ZDA - Litva
Dnevni pregled
19.55 Včeraj, danes, jutri
20.05 Seinfeld, 15. del amerisike nanizanke
20.30 Povecava: Studentska gibanja 1968-1972, pon.
Atlanta '96: Gimnastika - mnogoboj (Z)
Plavanje - finale
3.45 Olimpijske videostrani

Koper

15.30 Euronews
16.00 Atlanta - Olimpiada '96
17.00 Povzetek dogodkov
17.00 Atlanta - Olimpiada '96
Kosarka: ZDA - Litva
18.00 Slovenski program
Pozejdono ujetniki
18.30 Glasbena oddaja
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.30 Atlanta - Olimpiada '96
Povzetek dogodkov
20.30 Dialogi
21.30 »Spazio mare«
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 Poletni kino - oddajo pripravlja O. Matijasić
22.30 Slovenski program
Karaoke - dobra volja je najbolja

Hrvaška 1

7.15 TV koledar
7.30 Santa Barbara, 1304. del amerisike nadaljevanke
8.15 Dobro jutro
10.00 Porocila
10.05 Deklica iz prihodnosti, 9. del
10.35 Popolna tujca, 19. del amerisike nanizanke
11.00 Narnijske kronike, 3. del
11.30 Srednji tok Drave
Reka Drava od izvira do izvira predstavlja specifičen življenjski prostor. Spoznajte bomo srednji tok reke, ki je predlagana za evropsko zaščiteno območje.
12.00 Porocila
12.20 Ljubezen, 295. del nadaljevanke
12.45 Ubijte Charleyja Varrička, ponovitev amerisikega filma
14.40 Hrtic-hitac, revija
15.05 Videoklasika
15.40 Dr. Quinnova, 4. del amerisike nanizanke
16.25 Risanka
16.40 Porocila
16.50 Kruti sum, 3. del nadaljevanke
17.50 Kolo sreče
18.25 Moc denarja
18.40 Klub D. D.
18.55 Hugo, tv igrice
19.30 Dnevnik
20.05 Naše malo mestoce, 4. del nadaljevanke
21.10 Prevarane cečenske matere, dokumentarni film
22.35 Hrvaska spominska knjiga
22.45 Dnevnik
23.05 Trilček

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila;
6.50 Dobro jutro, otroci; 8.00 Dobrodošli;
9.35 Turistični napotki; 10.30 Pregled tiska;
12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 21.37 Lepe melodije; 22.30 Informativna odd. v angleščini in nemščini; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Olimpiada.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.40 Radio most; Koper-Ljubljana-Maribor; 9.00 Olimpijska odd.; 9.35 Popevki tedna; 11.15 Izjava tedna; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobčinice; 15.30 DIO; 16.45 Kdo ve; 18.00 Vroci stol; 19.30 Rizi Blzi Jazzy; 20.00 Jazz; 21.00 Pogovori proti etru; 22.00 Zrcalo dneva; 22.23 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasbena matineja; 10.05 Gymnasium; 13.05 Počitniško popotovanje; 13.35 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Na ljudsko te-

mo; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.55 Bayreuth 1996: Mojstri pevci nürnbergski; 22.35 Iz opusa W.A. Mozarta; 23.00 Izbrali smo slovenske skladatelje; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper
(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30, 19.00 Porocila; 12.30, Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturni koledar; 9.40 Hit dneva; 10.00 Glasb. rubrika Od vrha do dna; 10.40 Power play; 11.00 Dalnjega leta; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni koledar; 16.55 Pesem tedna; 17.00, 21.00 Olimpijski studio; 17.15 Borza; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Poletni pr. z M. Vuksanovičem; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper
(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.35 Počitniški kovček; 10.00 Pregled tiska; 10.05 E. Galletti; 10.35 Sigla singel; 11.00 Kultura; 11.30 Souvenir d'Italy; 13.00 Sanje o počitnicah; 13.40 Bella bellis-

sima; 14.30 Turistične informacije; 16.00 E. state reschi; 18.45 Questo paese come si chiama; 19.20 Sigla singel; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Iz dežele mirnega jutra, nato Slov. glasba, vmes (9.15) Pravljični kotiček; 10.10 Koncert v repertarjski cerkvi; 11.15 Slov. glasba; 11.30 Odprta knjiga: Čar indijskega juga; 11.40 Orkestri 12.00 Venezuelska srečanja; 12.20 Tropicana; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Literarne podobe: Kratki časi (M. Kravos); 14.25 Tropicana; 15.00 Poletni mozaik; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: F. Liszt; 18.00 Taboriščna tematika (prip. B. Pahor); 18.30 Rock balade; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 15.00 Rok z Vami; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 18.30 100 odstotno Posladkanje v glasu.

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: LJUBLJANA IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozljaja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1998
Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo in severno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska. Frontalni val se zadržuje nad Slovenijo. Z jugozahodnim doteka k nam vlažen in toplel zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 05.36 in zšlo ob 20.40. Dan bo dolg 15 ur in 4 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 15.32.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.58 najvišje -4 cm, ob 9.20 najnižje -11 cm, ob 16.59 najvišje 32 cm, ob 0.53 najnižje -28 cm. Jutri: ob 7.27 najvišje 3 cm, ob 11.32 najnižje -6 cm, ob 18.18 najvišje 35 cm.

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi ljudje bodo imeli značilne, vremenske pogoje ne težave, sredi dneva pa bo počutje poslabšala tudi soparnost.

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	16,0	Gradascica Dvor	12,3
Sava Radovljica	11,0	Savinja Veliko Sirje	20,1
Sava Sentjakob	14,3	Paka Sostanj	-
Sava Hrastrnik	16,4	Soca Solkan	14,2
Sora Suha	14,6	Idrija Podrečje	11,5
Ljubljana Moste	17,1	Vipava Dolenje	11,0

TEMPERATURE MORJA

	°C
Portorož	22,0
Porec	23,0
Rovinj	23,0
Zadar	21,0
Komiza	22,0
Crikvenica	21,0

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	22
1000 m	19
1500 m	15
2000 m	12
2500 m	7
2864 m	4

DANES



Slovenija: Spremenljivo do pretežno oblačno bo s krajevnimi plohami in nevihtami. Le ob morju bo povečini suho. Najnižje jutranje temperature bodo od 13 do 18, najvišje dnevne od 22 do 27 stopinj C. Sosednje pokrajine: Spremenljivo oblačno bo s krajevnimi plohami in nevihtami. Ob Jadranu večjih padavin ne bo.

JUTRI



Slovenija: V petek bo pretežno oblačno. Občasno bodo se krajevne padavine. Na Primorskem bo prehodno zapihala zmerna burja. V soboto se bo delno zjasnilo, omembe vrednih padavin ne bo.

NEW YORK / LETALSKA NESREČA

TWA 800: vse večji kaos

Sorodniki žrtev razjarjeni

Izjave in takojšnji demantiji preiskovalcev in oblasti
Številka 800 osrečila igralce ameriške loterije

NEW YORK - Preiskava o vzrokih letalske nesreče letala ameriške družbe TWA se nadaljuje v vse večjem kaosu. Dokončnega odgovora na vprašanje, ali je šlo za atentat, ali pa za okvaro, se ni, kar vse bolj vznemirja sorodnike 230 žrtev, ki ze skoraj teden dni zama kajajo v New Yorku.

O kaosu, ki spremlja preiskavo, najbolj zgovorno pričajo včerajšnji dogodki. Najprej je šef kabineta Bele hiše Leon Pannetta najavil, da so na razbitinah letala našli nekatere kemijske elemente, ki naj bi potrjevali hipotezo o eksploziji bombe na krovu letala. Malo zatem je drug funkcionar vest demantiral. Zvečer je vodja FBI James Kallstrom povedal, da imajo dokaze o atentatu, malo kasneje pa je moral poseci sam predsednik Clinton, ki je pojasnil, da doslej nimajo dovolj dokazov, ki bi potrjevali eno ali drugo tezo.

Vroče je bilo tudi na vsakodnevem srečanju s sorodniki žrtev. Najprej jim je newyorski guverner George Pataki najavil, da so potapljači našli v delu trupa letala v globini kakih 30 metrov na desetine trupel, takoj zatem pa ga je podpredsednik ustanove za varnost prevozov Robert

Francis demantiral in pojasnil, da so doslej odkrili le 108 trupel. Sorodniki so ob takih nasprotujočih se vesteh vzroji. Prišlo je do prerekanja, vzklikov, da bi se morale ameriške oblasti sramovati nad takim početjem.

Preiskovalci so za danes napovedali, da bodo potapljači nadaljevali iskanje na območju, na katerem so opazili večji kos letalskega trupla, v bližini pa bi lahko našli tudi obe črni skatli. Pri iskanju bo skupini kar 60 potapljačev pomagala moderna ladja s sodobno

podmornico-robotom z dekompresijsko komoro, ki bo potapljačem omogočala, da se bodo lahko dalj časa zadržali pod vodo.

Tragedija letala TWA pa je - kljub vsemu - nekatere Američane tudi osrečila. Tisti, ki so v zvezni državi Connecticut, igrali letalsko številko 800 na ameriško loterijo (le-ta se razlikuje od naše), so dobili masne denarce, saj so številko res izžrebali. Kdor je stavil 50 centov, je dobil kar 250 dolarjev. Skupni dobitki so presegle milijon dolarjev.

Nad tisoč eksekucij v treh mesecih na Kitajskem

PEKING - Na Kitajskem so se zaostri bitko proti kriminalu. Posledica zaostritve so vse bolj številne smrtnne kazni.

Po poročanju kitajskih časopisov so prejšnji petek v Xianu usmrtili 30 ljudi, ki so bili obsojeni zaradi raznih zločinov. Le nekaj dni prej so v pekinskem predmestju usmrtili šest kriminalcev takoj po razsodbi tamkajšnjega sodišča, tri tatove živine (ukradli so 60 konj in in krav) pa so s strelom v tilnik usmrtili v Joiamusiju.

Od konca aprila so na Kitajskem izvedli že tisoč smrtnih kazni.

Avstrija: plesen usodna za 12 bolnikov

DUNAJ - Dva najst bolnikov je umrlo v zadnjih starih letih v neki kliniki v Innsbrucku zaradi slabih higienskih razmer. Novico je objavila avstrijska radijska postaja, ki je dodala, da so žrtve neurejenih higienskih razmer ljudi, ki so boleli za rakom in katerih organizem je bil oslabil zaradi kemioterapije. Kaže, da se je zaradi prevleke vlage v kliniki razširila plesen.

V INDIJI IN NA KITAJSKEM

Po hudih poplavih grozi prebivalstvu nevarnost epidemij

Reševalci delijo prizadetim zdravila



NOVI DELHI, PEKING - V Indiji in na Kitajskem so posledice poplav zelo hude. Po delnem umiku vode (na telefoto AP ena od poplavljenih ulic v predmestju Delhija) grozi prizadetemu prebivalstvu se epidemije.

Po se delnem obracunu so samo na Kitaj-

skem neurja zahtevala okoli tisoč človeških življenj. Po desetih dneh se je voda Modre reke začela umikati, sedaj pa grozi prebivalstvu epidemija. Zato so reševalci, ki so pomagali prizadetemu prebivalstvu, začeli deliti ljudem zdravila proti vnetju jeter in driski.

GLASBA / HIPOTEZA NEMŠKEGA ZDRAVNIKA

Srčna napaka »navdihovala« Beethovna?

Ko je bil gluha, naj bi se pri skladanju opiral na srčno aritmijo, ki jo je povzročal alkohol

BONN - Veliki nemški skladatelj Ludwig van Beethoven ni bil zadnja leta svojega življenja le gluha, pač pa je tudi bolehal za srčno aritmijo, in prav ta njegova srčna »napaka« naj bi mu navdihnili številne skladbe, med katerimi naj bi bila tudi sonata za klavir op.81 znana z imenom Les adieux. Presenetljivo novico je objavil resni londonski Times, Beethovno »skrivnost« pa naj bi odkril nemški zdravnik Berndt Lüderitz.

Zdravnik je pred tremi leti pri založbi znanstvenih del Springer Verlag izdal znanstveno delo Zgodovina bolehanja za srčnimi napakami, ki so jo lani tudi prevedli v

angleščino. Lüderitz je svoje poklicno delo - raziskovanje srčnih napak - povezal s konjickom, resno glasbo. Iz studije o obdukcijski Beethovnovoga trupla je s skupino zdravnikov ugotovil, da je veliki skladatelj umrl zaradi slabega delovanja ledvic in hepatitisa, ki naj bi ga povzročilo prekomerno uživanje alkohola. To tezo je zdravnik iz Bonna tudi objavil v članku z naslovom Ludwig van Beethoven - zdravstvena biografija, ki ga je priobčila znanstvena revija Lancet. Lüderitz je svoja raziskovanja nadaljeval s primerjavo Beethovnovih del, in ugotovil, da je v nekaterih (predvsem poznih) skladbah

mogoče prepoznati bežni prizvok srčne aritmije. Iz tega je tudi razvil tezo, da naj bi skoraj povsem gluhi skladatelj užival alkoholne pijače zato, da bi mu alkoholne pijače povzročile srčno aritmijo, kar naj bi - v pomanjkanju zunanjih zvokov - navdihovalo njegovo glasbo. Zdravnik je tudi postavil hipotezo, da naj bi tudi slavna simfonija Eroica nastala pod takim srčno-alkoholnim vplivom.

Teza je seveda svojevrstna. Muzikologi bodo morali sedaj odgovoriti, ali je v njem kancak resnice. Stari latinci so nekoč pravili »in vino veritas«; kdo ve, ali bo to držalo tudi za Beethovna.